

gościńiec Bialski



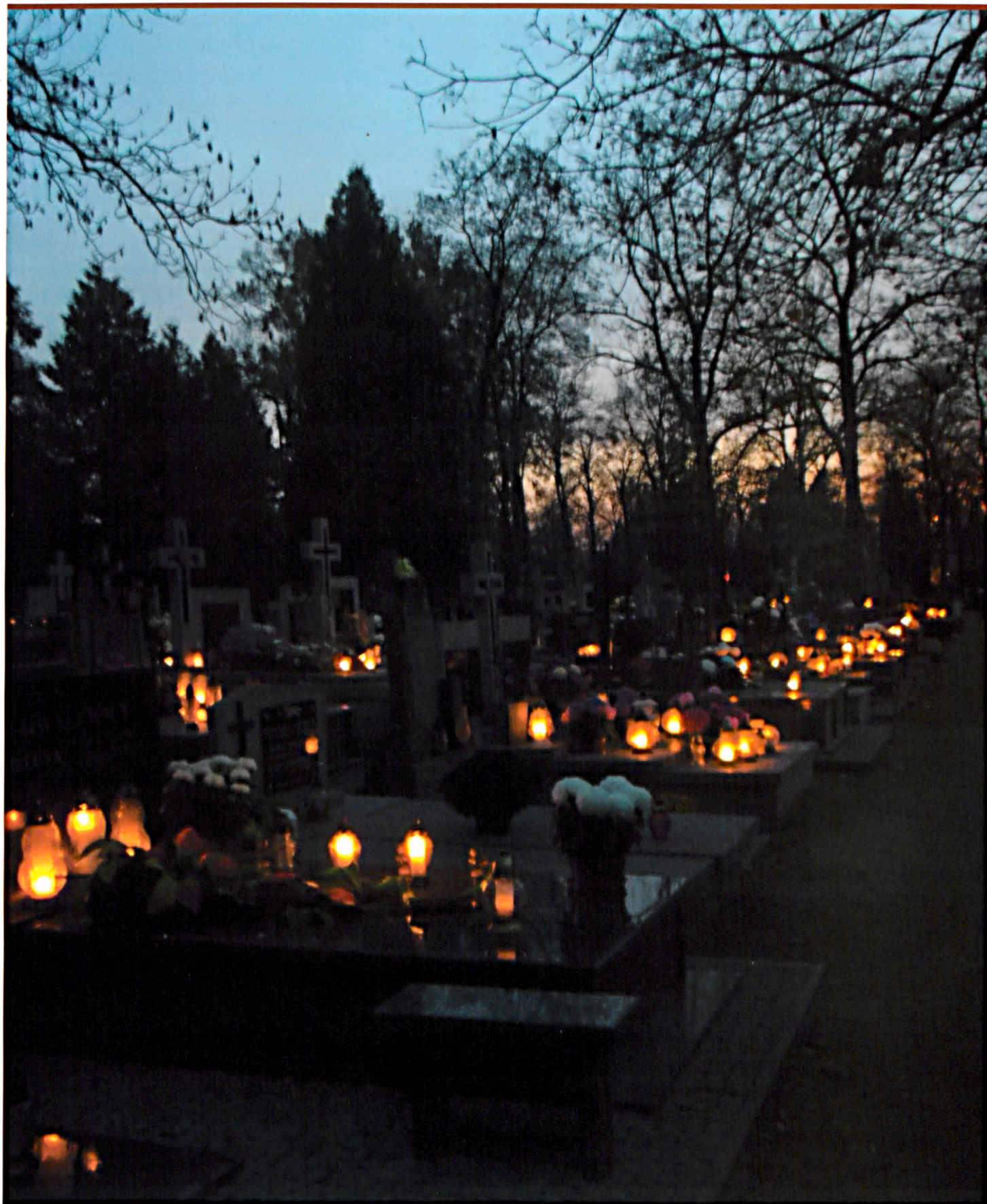
ISSN 1643-5303

Nr 11 (127) listopad 2014

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

czasopismo samorządu powiatu bialskiego

www.powiatbialski.pl



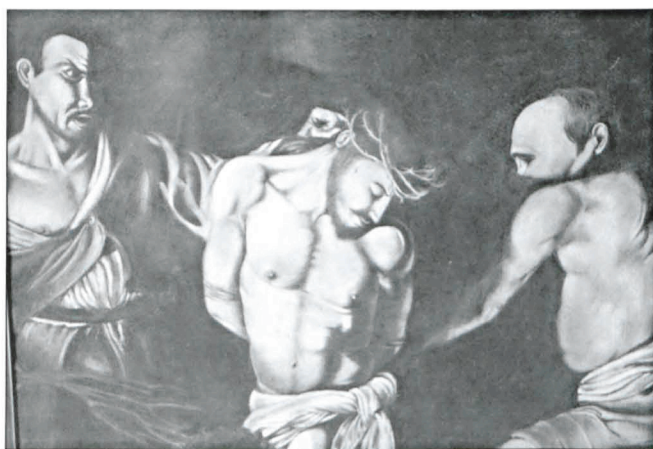
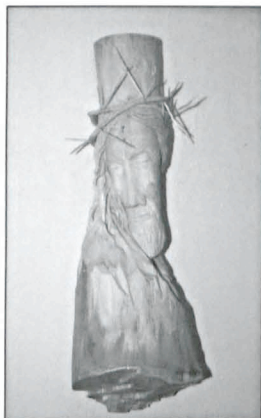
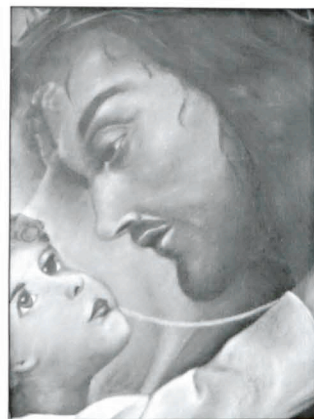


Zdolny samouk z Konstantynowa

Konrad Tarasiuk, to młody, zdolny artysta, który podążając swoją drogą tworzy wokół siebie niepowtarzalny świat łącząc dawną sztukę z nowoczesną wizją. Od urodzenia związany z Konstantynowem, tutaj dorastał i rozwijał swoje zdolności plastyczne, tutaj mieszka, pracuje i tworzy. Najczęściej używanymi przez niego technikami są: pastele, węgiel, ołówek, a ostatnio także rzeźbienie w drewnie. Rysunku nie uczył się

w żadnej szkole. Jest samoukiem. Swoją wiedzę czerpał z książek i kopiowania dzieł dawnych mistrzów takich, jak Michelangelo di Merisi Caravaggio. Wśród tematów jego prac ważne miejsce zajmują sceny religijne. Wiele inspiracji do twórczości dostarcza mu także otaczający go świat roślin i zwierząt, zarówno dzikich, jak i tych, które zamieszkują jego dom – dwa psy i cztery koty.

Elżbieta Sawczuk





Szanowni Państwo!

Listopad jest miesiącem szczególnym dla Polaków. Dzień Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny to czas pielgrzymek na groby najbliższych, spotkań rodzinnych, refleksji i zadumy. 11 listopada to najważniejsze dla rodaków Święto Niepodległości kojarzone słusznie z historią, pamięcią, troską o Ojczyznę. Święto napawa nas dumą i nadzieją, że Ojczyzna będzie wielka, dostatnia, szczęśliwa dla wszystkich Polaków. Ostatnie posiedzenia rad stanowiły czas podsumowań i planów na nową kadencję. 16 listopada to ważna data związana z wyborami samorządowymi na nową kadencję 2014 – 2018 r. W naszym zaś samorządzie liczne uroczystości: przekazanie nowych dróg, obiektów, które służą społeczności. To czas podsumowań i wielkiej pracy na rzecz mieszkańców. Liczne uroczystości, święta to prezentacje osiągnięć, które zamieszczamy w naszym „Gościńcu Bialskim”.

Zapraszam do lektury

Tadeusz Łazowski
[Podpis]
Starosta Bialski

W numerze m.in.

Galeria Gościńca	2
Obradował Zarząd Powiatu	4
Znaczące wsparcie	6
Wykorzystanie Funduszy Europejskich	7
Złote medale dla białczan	8
Najlepsze wydawnictwa nagrodzone	8
Wybory samorządowe 2014	9-11
Internet szerokopasmowy coraz bliżej	12
Stypendia starosty	13
Drogowcy mają nową bazę	15
Młodzi uzyskują certyfikaty	17
Zdrowiej bez antybiotyków	18
Uroczyscie i wzruszająco	19
Wspierają osoby z autyzmem	20
Elektrownia zasilania słońcem	22
Podsumowali mijającą kadencję	23
Święto Niepodległości	24-27
Artyści z Brześcia w Białej Podlaskiej	27
Wychować dobrego obywatela	28
Gala Kultury	31-32
Zabiegali o uśmiech dzieci	35
Kolej dawniej i dziś	36
Zniżki dla rodzin wielodzietnych	37
Wygrały powiatowe zawody	39
Śpiewali poezję	40
Podsumowano wyniki sportowe	41
Cechy Rzemieślnicze w Białej Podlaskiej	43
Świetlica w Komarnie Kolonii	44
Uhonorowano nauczycieli	45
Pertły Życia na scenie w Siedlcach	46
Z Martą Cugier, solistką Lombardu rozmawia Istvan Grabowski	47
Warsztaty wokalne na Białorusi	50
Ocalić od zapomnienia	51
Kościuszko w legendzie Piłsudskiego	52
Projektowali postaci i tworzyli ilustracje	53
Prezentacje literackie	54
Podlaskie przysmaki	55
Gościniec sportowy	56-58

*Pierwsza strona okładki: Cmentarz Parafialny w Białej Podlaskiej.
 Foto: Anna Jóźwik*



Z OBRAD SAMORZĄDU

Obradował Zarząd Powiatu

Od ukazania się Gościńca Bialskiego z miesiąca października 2014 r. Zarząd:

* Zaopiniował projekty uchwał Rady Powiatu w sprawach: zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2014 rok, zmiany wieloletniej prognozy finansowej.

* Podjął czternaście decyzji w sprawie ustanowienia trwałego zarządu na rzecz Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej wobec nieruchomości położonych w gminie Drelów w obrębach: Worsy, Szóstka, Łózki, Zahajki, Przechodzisko, Kwasówka, Drelów, Żerocin, Sokule, Danówka, Leszczanka, Witoroż, Strzyżówka, Pereszczówka, przeznaczonych na cele statutowe, tj. pod drogi powiatowe.

* Uzgodnił projekty decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego polegających na budowie sieci wodociągowej Kozły – Korczówka w miejscowościach Burwin, Korczówka, Kozły II, Wólka Korczowska, Szelest i Łomazy gmina Łomazy oraz na budowie sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Rzeczyca gm. Międzyrzec Podlaski.

* Uzgodnił projekty decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegających na budowie budynku handlowo-usługowo-magazynowego w miejscowości Zaścianki gm. Międzyrzec Podlaski, budynku mieszkalnego w miejscowości Lachówka Mała gm. Zalesie oraz na budowie budynku mieszkalnego w miejscowości Błonie gm. Janów Podlaski.

* Wyraził zgodę na wycięcie drzew zagrażających bezpieczeństwu ludzi i mienia na działkach powiatu bialskiego, pozostających w trwałym zarządzie ZSE w Międzyrzecu Podlaskim.

* Skierował do prac projektowych nad budżetem powiatu bialskiego na 2015 rok pisma:

- Urzędu Gminy Sosnówka w sprawie zabezpieczenia środków na kontynuację budowy dróg powiatowych Stasiówka – Żeszczynka – Motwica oraz Pogorzelec – Holeszów.

- radnego Ryszarda Bosia w sprawie budowy drogi Nowy Pawłów – Komarno, remontu

drogi w Starym Bublu oraz równania dróg powiatowych.

- radnego Mariusza Filipiuka w sprawie wspólnego finansowania z gminą Międzyrzec Podlaski i gminą Drelów zadań drogowych – wykonanie nawierzchni i budowa chodników (proponując 17 zadań).

* Zaakceptował do ujęcia w projekcie budżetu powiatu na 2015 wykonanie Elektronicznego Rejestru decyzji administracyjnych Wydziału Architektury i Budownictwa.

* Zapoznał się z informacją Urzędu Miasta w Terespolu w sprawie planowanej restrukturyzacji Stacji Hydro-Meteorologicznej w Terespolu.

* Zaakceptował rozpoczęcie procedury przyznania nagród starosty bialskiego „Bialskie Talenty” za rok 2013 i przeznaczył środki na ten cel.

* Przyjął informację o stanie realizacji zadań oświatowych za rok szkolny 2013/2014 w tym o wynikach egzaminów w szkołach prowadzonych przez powiat bialski.

* Przyjął poprawki do projektów uchwał Rady Powiatu w sprawie zmian w budżecie powiatu na 2014 r. oraz w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej skierowanych na sesję rady powiatu zwołaną na dzień 3 listopada 2014 r.

* Przyjął kwoty dochodów i wydatków oraz danych planistycznych na 2015 r. do uchwały budżetowej i wieloletniej prognozy finansowej.

* Zatwierdził wniosek do wojewody lubelskiego w sprawie stwierdzenia własności nieruchomości z mocy prawa przez powiat bialski wobec nieruchomości położonych w obrębie Nowy Dwór gm. Piszczac.

* Zatwierdził umowę sprzedaży energii elektrycznej pomiędzy powiatem bialskim a Corrente sp. z o.o. z siedzibą w Ożarowie Mazowieckim w przedmiocie spraw objętych sprzedażą i zakupem energii elektrycznej do obiektów będących w zarządzie jednostek organizacyjnych powiatu.

* Zapoznał się z pismem Ministerstwa Zdrowia w sprawie uzyskania przez wniosek powiatu bialskiego „Program profilaktyki i promocji zdrowia w celu zmniejszenia zachorowalności i śmiertelności z powodu chorób układu krążenia wśród mieszkańców powiatu bialskiego „Razem dla serca” miejsca na wstępnej liście rankingowej w konkursie programu „Ograniczanie społecznych nierówności w zdrowiu” z Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2009 – 2014 i budżetu państwa - zaakceptował propozycje związane z zarządzaniem projektem w powiecie.

* Zapoznał się z pismem Ministerstwa Edukacji Narodowej w sprawie zwrotu nienależnie pobranej subwencji ogólnej na 2010 r. i zdecydował o przeznaczeniu środków finansowych na ten cel.

* Podjął decyzję w sprawie ustanowienia trwałego zarządu na rzecz Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej wobec nieruchomości położonych w obrębie Utrówka gm. Międzyrzec Podlaski, które przeznaczone są pod drogę powiatową nr 1119L Sitno – Szachy.

* Zatwierdził pismo do Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej o opinię w sprawie wykonania robót budowlanych na nieruchomościach powiatu w obrębie Utrówka gm. Międzyrzec Podlaski.

* Zapoznał się z pismem ZSE w Międzyrzecu Podlaskim w sprawie środków finansowych na dokumentację projektową kosztorysową drogi ewakuacyjnej w internecie oraz jej wykonania i postanowił, że ustaleń w sprawie dokona dyrektor szkoły.

* Odłożył do analizy budżetowej pismo Muzeum J.I.Kraszewskiego w sprawie dotacji uzupełniającej.

* Przeznaczył środki na dofinansowanie Regionalnego Konkursu Młodzieżowego „W rolnictwie można pracować bezpiecznie” w związku z pismem Zespołu Szkół w Janowie Podlaskim.

* Zaakceptował plan zimowego utrzymania dróg powiatowych w sezonie zimowym 2014/2015.

* Zaopiniował projekt uchwały Rady Powiatu w sprawie wyboru biegłego rewidenta przeprowadzającego badanie sprawozdania finansowego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Międzyrzecu Podlaskim za 2014 rok.

* Uzgodnił projekt decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na budowie masztu telekomunikacyjnego z radioliniami transmisyjnymi dla potrzeb bezprzewodowego Internetu w miejscowości Półko gm. Biała Podlaska.

* Zapoznał się z pismem Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej w sprawie rozliczenia wspólnego zadania inwestycyjnego z gminą Międzyrzec Podlaski pn. budowa chodnika w miejscowości Krzewica w ciągu drogi powiatowej nr 1006L (Olszanka) dr. woj. Kozuski-Krzewica.

* Zapoznał się z pismem Urzędu Gminy Drelów o braku zainteresowania tej gminy zmianą kategorii drogi powiatowej nr 1115L Sokule – Witoroż na drogę gminną.

* W związku z pismem Zespołu Szkół Ekonomicznych w Międzyrzecu Podlaskim wyraził zgodę na zakup obieraczki do ziemniaków do stołówki w ramach środków własnych budżetu szkoły.

* Wyraził zgodę na wymianę zabezpieczenia pomieszczeń kancelarii tajnej i pomieszczeń Referatu Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej, demontaż i wstawienie nowej zabudowy „Stefy bezpieczeństwa” oraz przeznaczył środki na ten cel.

* Na wniosek Zakładu Karnego w Białej Podlaskiej wyraził zgodę na udzielenie bonifikaty w 2015 r. od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu nieruchomością położoną w miejscowości Zabłocie gm. Kodeń pozostającą w trwałym zarządzie tego zakładu.

* Podjął decyzje w sprawie ustanowienia trwałego zarządu na rzecz Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej wobec nieruchomości przeznaczonych pod drogi powiatowe w obrębach:

Janówka, Dokudów I, Kłoda Duża, Ortel Książęcy I, Ortel Książęcy II, Ogrodniki gm. Biała Podlaska.

* Zaopiniował projekty uchwał Rady Powiatu w sprawach: uchwalenia „Powiatowego programu rozwoju pieczy zastępczej na lata 2015-2017”, ustalenia opłat za usunięcie pojazdu z drogi na terenie powiatu białskiego i za jego przechowywanie na parkingu strzeżonym oraz wysokości kosztów powstałych w przypadku odstąpienia od wykonania dyspozycji usunięcia pojazdu.

* Zapoznał się z opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawach: projektu uchwały budżetowej na 2015 r., wieloletniej prognozy finansowej oraz możliwości sfinansowania deficytu przedstawionego w projekcie uchwały budżetowej na 2015 r.

* Przyjął informację kierowników jednostek powiatowych o dokonanych zmianach planowanych wydatków bieżących.

* Wystąpił do wojewody lubelskiego w sprawie wydania decyzji o stwierdzeniu własności nieruchomości z mocy prawa przez powiat białski stanowiących drogę powiatową Rossosz – Rowiny.

* Wydał decyzje w sprawie ustanowienia trwałego zarządu na rzecz Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej wobec nieruchomości stanowiących drogi powiatowe w obrębach: Wygoda Janów Podlaski, Droblin gm. Leśna Podlaska, Zabłocie gm. Biała Podlaska, Przychody gm. Międzyrzec Podlaski, Liszna gm. Sławatycze, Celujki, Swory, Pólko i Krzymowskie gm. Biała Podlaska.

Zarząd Powiatu podjął uchwały w sprawach:

- zbycia nieruchomości oraz powołania Komisji do przeprowadzenia rokowań (w mieście Terespol obręb Błotków).

- zmiany uchwały w sprawie zbycia nieruchomości oraz powołania komisji do przeprowadzenia rokowań (obwód Błotków, miasto Terespol po byłej poradni),

- przeniesienia środków pomiędzy zadaniami realizowanymi ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych,

- przyjęcia projektu uchwały budżetowej powiatu białskiego na 2015 rok,

- przyjęcia projektu wieloletniej prognozy finansowej powiatu białskiego na lata 2015-2018,

- powołania komisji egzaminacyjnych do przeprowadzenia postępowań egzaminacyjnych dla nauczycieli szkół prowadzonych przez powiat białski ubiegających się o awans na stopień nauczyciela mianowanego,

- przeprowadzenia konsultacji projektu programu współpracy powiatu białskiego z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami działającymi w sferze pożytku publicznego na rok 2015,

- zmian osobowych na stanowisku dyrektora Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie,

- ogłoszenia konkursu na kandydata na stanowisko dyrektora Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie.

- zmian w budżecie powiatu białskiego na 2014 rok,

- wyboru najkorzystniejszej oferty zamówienia publicznego na bankową obsługę budżetu powiatu białskiego,

- ogłoszenia otwartego konkursu ofert na realizację w 2015 roku zadań publicznych w zakresie pomocy społecznej finansowanych z budżetu powiatu białskiego.

Elżbieta Onopiuk

KALENDARIUM

28 PAŹDZIERNIKA

W Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej odbyło się spotkanie podsekretarza stanu Bogdana Dombrowskiego z Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji z wójtami gmin powiatu białskiego. Rozmawiano o projekcie Internetu szerokopasmowego, który najdalej za dwa lata dostępny będzie w miejscowościach powiatu białskiego.

29 PAŹDZIERNIKA

Starosta białski Tadeusz Łazowski uczestniczył w uroczystej sesji Rady Gminy Rokitno.

30 PAŹDZIERNIKA

Starosta białski uczestniczył w uroczystej sesji Rady Gminy Konstantynów.

1 LISTOPADA

W całym kraju obchodzono uroczystość Wszystkich Świętych. W powiecie białskim na mogiłach bliskich zapłonęły znicze i znalazły się kwiaty.

3 LISTOPADA

W sali konferencyjnej przy ul. Brzeskiej miała miejsce uroczysta sesja Rady Powiatu, na której podsumowano kadencję za lata 2010 – 2014.

4 LISTOPADA

W Szkole Podstawowej w Komarnie zorganizowano konferencję poświęconą wychowaniu dobrego obywatela jako zadanie samorządu terytorialnego i szkoły.

5 LISTOPADA

Otwarty został budynek socjalno – biurowy oraz hala magazynowa, stanowiące zaplecze Obwodu Drogowego nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim.

6 LISTOPADA

Starosta białski spotkał się z delegacją z departamentu Deux – Sevre. W trakcie spotkania omówiono kierunki dalszej współpracy.

Tego samego dnia w Liceum Ogólnokształcącym w Międzyrzeczu Podlaskim podsumowano współzawodnictwo sportowe szkół powiatu białskiego za rok szkolny 2013/2014. Nagrody w postaci pucharów i dyplomów wręczali starosta Tadeusz Łazowski i prezes BSZS Maciej Kosik.

Konferencja ARiMR w Grabanowie

Podsumowanie 10 lat Wspólnej Polityki Rolnej

10 lat Wspólnej Polityki Rolnej oraz przygotowanie instytucji i wnioskodawców do wdrażania nowego PROW na lata 2014 – 2020 to tytuł konferencji zorganizowanej z inicjatywy kierownika Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Białej Podlaskiej Barbary Mazurek. Odbyła się ona 24 października br. w siedzibie Zespołu Doradztwa Rolniczego w Grabanowie. Patronatem objęli: starosta Tadeusz Łazowski i wójt gminy Biała Podlaska Wiesław Panasiuk. Wśród gości uczestniczących w obradach znaleźli się: marszałek województwa Sławomir Sosnowski, Andrzej Bieńko, dyrektor Lubelskiego Oddziału Regional-

nego ARiMR i Robert Jakubiec, prezes Lubelskiej Izby Rolniczej. Wśród 200 uczestników konferencji byli: rolnicy, przedsiębiorcy,



przedstawiciele władz samorządowych i instytucji wspierających rolnictwo – Inspekcji Weterynaryjnej, Państwowej Inspekcji

Ochrony Roślin i Nasiennictwa, KRUS, Agencji Nieruchomości Rolnych. Nie zabrakło doradców LODR i pracowników Biura Powiatowego ARiMR. Konferencja była okazją do podsumowań i oceny wykorzystania funduszy unijnych w powiecie białskim, który zdecydowanie przoduje w województwie pod względem ilości złożonych wniosków

i otrzymanych środków. W powiecie białskim dopłaty bezpośrednie przekazane na



WYDARZENIA

KALENDARIUM

Również tego dnia w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej podsumowano efekty XIX Marszu Szlakiem Legionów po Podlasiu.

W Białej Podlaskiej świętowano Bialski Dzień Seniora, zaś w Borszówce gm. Rossosz oddano do użytku pierwszą w województwie farmę fotowoltaiczną produkującą prąd o mocy 1,4 MW.

7 LISTOPADA

W obecności wielu gości oddano do użytku halę sportową w Leśnej Podlaskiej.

W Białej Podlaskiej odbyła się konferencja dla samorządowców, wykonawców oraz przedstawicieli inwestorów związanych z projektem „Sieć szerokopasmowa Polski Wschodniej – województwo lubelskie”.

W Małaszewiczach otwarta została strzelnica sportowa z myślą o wykorzystaniu jej przez młodzież klas mundurowych

W Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie miała miejsce Gala Kultury powiatu bialskiego połączona z wręczeniem nagród Bialskich Talentów.

W Konstantynowie odbyło się uroczyste otwarcie Warsztatów Terapii Zajęciowej.

W bialskim kinie Merkury zorganizowano Festiwal Filmowy Twórczości Osób Niepełnosprawnych.

8 LISTOPADA

W Wyższym Seminarium Duchownym w Drohiczyńcu odbyło się seminarium poświęcone ks. kard. K. Świątkowi w 100. rocznicę jego urodzin.

W Konstantynowie oddano do użytku dwie ulice, które wcześniej przeszły gruntowny remont.

W Komarnie Kolonii odbyło się otwarcie wyremontowanej świetlicy. Jej walory mogli podziwiać mieszkańcy wsi.

Wielkim powodzeniem cieszył się koncert najlepszych artystów z Brześcia, zorganizowany przez Starostwo Powiatowe. Sala konferencyjno-widowiskowa wypełniona była po brzegi.

DOK. NA STR. 7

konta rolników przez okres 10 lat wyniosły 1 miliard 70 milionów zł, co stawia powiat na pierwszym miejscu w województwie lubelskim pod względem wielkości wypłaconych kwot, a łączne wsparcie udzielone rolnikom w ramach wszystkich programów wyniosło niespełna 2 miliardy zł. W trakcie obrad zaprezentowana została nowa perspektywa finansowa, zawarta w PROW 2014-2020 oraz w systemie płatności bezpośrednich. Mówili o niej: Dorota Kozak z Lubelskiego Oddziału Regionalnego ARiMR, Agnieszka Sęczyk, zastępca kierownika ZDR w Białej Podlaskiej z/s w Grabanowie oraz Paweł Stefaniuk, naczelnik wydziału płatności bezpośrednich bialskiej ARiMR.

Miłym akcentem spotkania były podziękowania i wyróżnienia za współpracę, działalność edukacyjną oraz efektywne wykorzystanie środków pomocowych. Otrzymali je z rąk dyrektora Andrzeja Bieńko i kierownik Barbary Mazurek: Agnieszka Juchimiuk z Powiatowego Inspektoratu Weterynarii w Białej Podlaskiej, Tomasz Trochimiuk z BP ARiMR, Agnieszka Sęczyk i Stanisław Kostrzewa z ZDR Biała Podlaska oraz rolnicy: Marcin Parafiniuk, Sławomir Dragan, Damian Łuciuk, Jan Rydz, Maciej Daniluk. Dyrektor Bieńko podziękował również wszystkim doradcom za współpracę, zaangażowanie i pomoc rolnikom w przygotowaniu wniosków aplikacyjnych i rozliczaniu inwestycji,

przekazując okolicznościowe statuetki ARiMR: Sławomirowi Meleszczukowi, kierownikowi ZDR Biała Podlaska z/s w Grabanowie oraz Kazimierzowi Samczukowi, kierownikowi ZDR w Wisznicach. O potrzebie współpracy między instytucjami i jej korzyściach mówił marszałek Sosnowski, wyrażając zadowolenie, że jubileuszowa konferencja ARiMR zorganizowana została w siedzibie Zespołu, należącego do Lubelskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego. Marszałek gratulował Barbarze Mazurek i jej pracownikom efektów pracy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich. Spotkanie uświetnił występ zespołu śpiewaczego Wrzóz z Woskrzenc Dużych.

(a)

Wspólna Polityka Rolna**Znaczące wsparcie dla podlaskich rolników**

Zaangażowanie i przedsiębiorczość rolników w wykorzystywaniu funduszy Unii Europejskiej spowodowały dynamiczny rozwój eksportu żywności i umożliwiły unowocześnienie produkcji w gospodarstwach, co w efekcie przełożyło się na wzrost dochodów w gospodarstwach. Wielkość wsparcia udzielonego rolnikom z powiatu bialskiego w okresie 10 lat funkcjonowania Wspólnej Polityki Rolnej wyniosła 1 mld 954 mln zł. Rolnicy i przedsiębiorcy z obszarów wiejskich zawarli łącznie 3 tys. 828 umów na kwotę 368 mln zł. Na modernizację gospodarstw wypłacono pomoc 165, 1 mln zł, natomiast na ułatwienie startu młodym rolnikom 41, 5 mln zł.

GMINA	MŁODY ROLNIK	Modernizacja gospodarstw
Biała Podlaska	72	145
Drelów	49	88
Janów Podlaski	40	74
Kodeń	5	36
Konstantynów	31	111
Leśna Podlaska	44	71
Łomazy	66	96
Międzyrzec Podlaski	63	190
Piszczac	49	70
Rokitno	24	49
Rossosz	20	24
Sławatycze	10	14
Sosnówka	48	112
Terespol	21	20
Tuczna	29	58
Wisznice	60	200
Zalesie	33	58

W ramach płatności bezpośrednich i ONW wypłacono 1 mld 309 mln zł. Program rolno – środowiskowy – 4252 rolników otrzymało kwotę 131,7 mln zł. Renty strukturalne – 655 rolników otrzymało 71, 4 mln zł. Wsparcie gospodarstw niskotowarowych – 2115 rolników skorzystało z 32, 6 mln zł. Dostosowanie do standardów UE – 679 rolników otrzymało 18, 6 mln zł. Zalesianie gruntów – na 976 wniosków wypłacono kwotę 21, 9 mln zł. W okresie minionych 10 lat do jednego gospodarstwa wpłynęło około 136, 5 tys. zł, a w przeliczeniu na 1 ha wsparcie finansowe wyniosło 14, 4 tys. zł.

(a)



WYDARZENIA

KALENDARIUM

radnych gminnych, powiatowych i sejmiku wojewódzkiego. Wybrano też wójtów i burmistrzów. W części gmin zaistniała potrzeba zorganizowania rozstrzygającej dogrywki w II turze.

18 LISTOPADA

Przedstawiciele samorządu powiatu bialskiego uczestniczyli w obchodach Święta Niepodległości zorganizowanych w Brześciu na Białorusi.

Zespół Szkół w Janowie Podlaskim był gospodarzem V Regionalnego Konkursu Szkół Rolniczych „W rolnictwie można pracować bezpiecznie”. Przyszli specjaliści rolnictwa sprawdzili swoją znajomość tematu.

20 LISTOPADA

Odbyło się spotkanie w sprawie współpracy transgranicznej staży pożarnej obwodu brzeskiego i powiatu bialskiego

21 LISTOPADA

W Pałacu Prezydenckim fetowano Dzień Pracownika Socjalnego. W trakcie uroczystości prezydent RP Bronisław Komorowski odznaczył złotymi medalami Za Długoletnią Służbę starostę bialskiego Tadeusza Łazowskiego oraz starszego pracownika socjalnego Danutę Bołtowicz.

W Konstantynowie odbyło się spotkanie promujące edycję V Rocznika Konstantynowskiego.

23 LISTOPADA

Terespolska restauracja Galeria Smaków była miejscem Przeglądu Poezji Śpiewanej.

27 LISTOPADA

W Białej Podlaskiej otwarta została wystawa malarstwa Sylwii Kalinowskiej.

28 LISTOPADA

W sali widowiskowo-konferencyjnej przy ul. Brzeskiej nastąpiło podsumowanie VII edycji powiatowego konkursu ekologicznego „Czysta Ziemia”. Zwyciężyły w nim tym razem szkoły z gminy Biała Podlaska. Laureaci odebrali cenne nagrody zespołowe i indywidualne.

Tego też dnia odbyła się pierwsza sesja Rady Powiatu w nowej kadencji 2014 – 2018.

(a)

Uroczystości Dnia Pracownika Socjalnego

Złote medale dla bialczan

Złotym medalem Za długoletnią służbę został odznaczony przez Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego starosta bialski



Tadeusz Łazowski. Medal jest przyznawany za wzorowe, wy-

jątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej. Również z powiatu bialskiego tym medalem została uhonorowana Danuta Bołtowicz, starszy pracownik socjalny Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej. Wręczenie odbyło się w Pałacu Prezydenckim 21 listopada, a związane było z uroczystością z okazji Dnia Pracownika Socjalnego.

W spotkaniu uczestniczyli: minister w Kancelarii Prezydenta RP Irena Wóycicka, doradca prezydenta Joanna Staręga-Piasek, a także minister pracy i polityki społecznej Władysław Kosiniak-Kamysz, parlamentarzyści

i przedstawiciele organizacji rządowych oraz samorządowych.

W swym wystąpieniu prezydent RP dziękował za wszelkie zasługi, które czynią Polskę lep-



szą, bo za odznaczeniami stoją konkretni ludzie, którzy czynią dobro.

AJ

Foto: Eliza Radzikowska-Białobrzewska, serwis fotograficzny Kancelarii Prezydenta RP



Najlepsze wydawnictwa nagrodzone

Czasopismo „Wiadomości Turystyczne” przeprowadziło konkurs na najlepsze wydawnictwa i najlepsze aplikacje mobilne promujące gminy, miasta i regiony.

Kapituła konkursu wyróżniła „Różę Regionów” zgłoszone przez Starostwo Powiatowe wydawnictwa.

„Różę Regionów” w kategorii foldery otrzymaliśmy za wydawnictwo Nadbużańskie

krajobrazy powiatu bialskiego i wydawnictwo Przyroda ziemi bialskiej. „Różę Regionów” w kategorii projekty specjalne otrzymaliśmy za mapę powiatu bialskiego.

Uroczyste ogłoszenie wyników konkursu miało miejsce 23 października w czasie targów TOUR SALON na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich.

(a)





16 listopada, a w przypadku drugiej tury również 30 listopada wybieraliśmy władze naszych miast, gmin i sejmików samorządowych. Poniżej przedstawiamy, kto będzie rządzić w samorządach przez następne cztery lata. Materiał przygotowany na podstawie danych z Państwowej Komisji Wyborczej.

Biała Podlaska – miasto: prezydent miasta Dariusz Stefaniuk (Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość).

Rada Miasta Biała Podlaska: Godlewski Waldemar Marian lista nr 6 KKW SLD Lewica Razem; Izdebski Marcin Józef lista nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Konarski Stefan lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Mincewicz Halina Zdzisława lista nr 14 KWW AS – Nasze Miasto Wspólne Dobro; Łagowska Alicja Stanisława lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Grodecki Henryk Marian lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Kuraś Marek lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Michalczyk Mariusz Andrzej lista nr 14 KWW AS – Nasze Miasto Wspólne Dobro; Zubkiewicz-Demczuk Małgorzata lista nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Potocki Sławomir Mikołaj lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Sosnowski Wojciech Grzegorz lista nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Iwan Elias Cezary lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Czapski Andrzej Antoni lista nr 14 KWW AS – Nasze Miasto Wspólne Dobro; Litwiniuk Dariusz Robert lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Woźniak Robert Tomasz lista nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Parafiniuk Stefan Konrad lista nr 14 KWW AS – Nasze Miasto Wspólne Dobro; Romaniuk Wojciech Maciej lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Chmiel Henryk lista nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Nowak Kazimierz Stanisław lista nr 6 KKW SLD Lewica Razem; Sadowski Jerzy Bolesław lista nr 14 KWW AS – Nasze Miasto Wspólne Dobro; Stefaniuk Dariusz Paweł lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Litwiniuk Michał Piotr lista nr 4 KW Platforma Obywatelska

Wybory samorządowe 2014

RP; Sudewicz Karol lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Kiec Małgorzata KW AS- Nasze Miasto, Wspólne Dobro; Stanisław Nikolajczuk.

Biała Podlaska – gmina: wójt Wiesław Marian Panasiuk KW Prawo i Sprawiedliwość. Komitet Wyborczy Polskie Stronnictwo Ludowe, przewodniczący RG Dariusz Płażuk, wiceprzewodnicząca Agnieszka Sęczyk (oboje KW PSL).

Rada Gminy Biała Podlaska: Markowska Sylwia z listy nr 17 KWW Nasza Gmina Biała Podlaska; Paluch Sławomir Feliks z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Płażuk Dariusz z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Paluch Danuta Janina z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Wołowik Tomasz Ryszard z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Sęczyk Agnieszka z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Gieruszka Zdzisław z listy nr 6 KKW SLD Lewica Razem; Bołtowicz Marian Józef z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Michałowski Roman Janusz z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Semeryło Mariusz Andrzej z listy nr 19 KWW Wroniec Swory; Olesiejuk Ryszard Marian z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Sosidko Antoni z listy nr 17 KWW Nasza Gmina Biała Podlaska; Śledź Stefan z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Kasprzowicz Józef Michał z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Sawczuk Marek z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe.

Drelów: wójt Piotr Kazimiński – Komitet Wyborczy Wyborców Dla Dobra Wszystkich

Rada Gminy Drelów: Olesiejuk Stanisław z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Ciesielska Anna z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Andrzejuk Bożena Katarzyna z listy nr 17 KWW Dla Dobra Wszystkich; Kowalczyk Dariusz z listy nr 18 KWW Dariusza Kowalczyka; Zbański Krzysztof Bogdan z listy nr 17 KWW Dla Dobra Wszyst-

kich; Wróbel Anna z listy nr 17 KWW Dla Dobra Wszystkich; Korolczuk Marcin Jan z listy nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Cieślukowska Anna z listy nr 17 KWW Dla Dobra Wszystkich; Korniluk Zenon Jan z listy nr 17 KWW Dla Dobra Wszystkich; Dąbrowski Jan Antoni z listy nr 19 KWW Szóstka Nasz Dom; Grzeszuc Dorota Katarzyna z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Grzeszuc Jan Jerzy lista nr 1 KW Polskie Stronnictwo Ludowe; Kieczka Dariusz z listy nr 17 KWW Dla Dobra Wszystkich; Waszczuk Janina z listy nr 17 KWW Dla Dobra Wszystkich; Michaluk Jerzy z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość.

Janów Podlaski: wójt Jacek Hura – Komitet Wyborczy Polskie Stronnictwo Ludowe

Rada Gminy Janów Podlaski: Sijka Magdalena z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Chaliburda Henryk Tomasz z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Bożemój Zdzisław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Łukianiuk Wiesława z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Gryglas Danuta Genowefa z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Oleszczuk Paweł Tomasz z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Tychmanowicz Aneta Beata z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Gładzki Jan z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Toczyński Mirosław Władysław z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Kołodziej Wojciech z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Czerewko Krystyna z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Jaworek Jerzy Stanisław z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Żmudzinski-Caruk Stanisław z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Bujalski Andrzej z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Podskok Arkadiusz Stanisław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL.

Kodeń: wójt Jerzy Troć – (Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość).

Rada Gminy Kodeń: Mentel Czesława z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Gwardziak

Zbigniew z listy nr 18 KWW Krzysztofa Skrodziuka „Decydujmy Razem”; Panasiuk Stanisław Bogdan z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Prokopiuk Leon z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Ryl Juliusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Piskosz Jarosław z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Nazaruk Janina z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Marczuk Marek z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Walecki Sławomir z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Osko Andrzej z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Radecka Barbara z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Mackiewicz Tadeusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Tymoszyk Józef z listy nr 17 KWW „Razem dla Naszej Gminy”; Tarasiuk Ryszard z listy nr 17 KWW „Razem dla Naszej Gminy”; Głowacki Marian z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL.

Konstantynów: wójt Romuald Murawski – Komitet Wyborczy Polskie Stronnictwo Ludowe

Rada Gminy Konstantynów: Rusecka Jolanta Irena z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Hryciuk Tadeusz Mikołaj z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Panasiuk Stanisław Ignacy z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Mamruk Leszek Marcin z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Dorofiejuk Waldemar Stanisław z listy nr 6 KKW SLD Lewica Razem; Osiej Jacek Zdzisław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Fila Henryk z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Misiejuk Franciszek z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Ignatiuk Edyta Maria z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Pajor Waldemar z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Szulak Mieczysław Zbigniew z listy nr 17 KWW Mieczysława Szulaka; Demczuk Roman z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Stefaniuk Jolanta z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Ciołek Grażyna Anastazja z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Jonaszka Monika z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość.

Leśna Podlaska: wójt Kazimiński Paweł – Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych.


POWIAT BIALSKI - WYBORY SAMORZĄDOWE 2014

Rada Gminy Leśna Podlaska: Juszczuk Mirosław Florian z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Romaniuk Bożena Wiktoria z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Ignaciuk Marcin z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Dunajko Włodzimierz z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Kacik Danuta z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Senczyk Krzysztof z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Nogaczewski Ryszard z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Huczko Danuta z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Chwedczuk Stanisław z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Jaszczuk Kazimierz Antoni z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Koroluk Krzysztof Marek z listy nr 17 KWW Leszka Szyca; Kulińska Ewa z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Gregorowicz Joanna z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych; Spychel Grzegorz Stanisław z listy nr 18 Komitet Wyborczy Wyborców Bezpartyjnych;

Mielnicka-Biegajło Cecylia Beata z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL.

Łomazy: wójt Jerzy Czyżewski – (Komitet Wyborczy Wyborców Aktywna Gmina.

Rada Gminy Łomazy: Korzeń Ireneusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Sadownik Mariusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Moszkowska Elżbieta Teresa z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Hołownia Mirosława z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Firysiuk Leszek z listy nr 19 KWW Aktywna Gmina; Sak Wojciech z listy nr 17 KWW – „Strażak”; Szostakiewicz Kamil z listy nr 17 KWW – „Strażak”; Bańkowski Wiesław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Wiński Andrzej z listy nr 17 KWW – „Strażak”; Derlukiewicz Małgorzata Janina z listy nr 19 KWW Aktywna Gmina; Jaśkiewicz Mirosława z listy nr 18 KWW Gmina Łomazy Dla Wszystkich; Hołono-

wicz Roman z listy nr 19 KWW Aktywna Gmina; Bugaj Andrzej Michał z listy nr 19 KWW Aktywna Gmina; Szutko Mirosław Michał z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość;

Besaraba Jerzy z listy nr 19 KWW Aktywna Gmina.

Międzyrzec Podlaski – gmina: wójt Krzysztof Adamowicz – Komitet Wyborczy Wyborców Krzysztof Adamowicz.

Rada Gminy Międzyrzec Podlaski: Bernat Bogdan z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Wasiluk Zbigniew Józef z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Sawczuk Andrzej z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Zaniewicz Sławomir z listy nr 17 KWW Romana Michałuka; Krzymowski Zdzisław z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Tymoszek Maciej Wojciech z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Jowik Adam Władysław z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Kopron Edward z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz;

Okręg wyborczy nr 9: radnym został wybrany: Pietruk Andrzej z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Charczuk Sławomir Józef z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Tarasiuk Jadwiga z listy nr 19 KWW Moja Gmina; Frąckiewicz Andrzej z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Kwiatkowski Adam z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Czapski Jarosław Stanisław z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz; Siłaczuk Piotr Radosław z listy nr 18 KWW Krzysztof Adamowicz.

Międzyrzec Podlaski – miasto: burmistrz Zbigniew Kot – Komitet Wyborczy Wyborców Twój Międzyrzec

Rada Miasta Międzyrzec Podlaski: Jarosz Mariusz z listy nr 18 KWW Łączy Nas Międzyrzec; Rumowska Małgorzata Bożena z listy nr 18 KWW Łączy Nas Międzyrzec; Karwowski Konrad Eugeniusz z listy nr 18 KWW Łączy Nas Międzyrzec; Teleszko Dariusz z listy nr 18 KWW Łączy Nas Międzyrzec; Leszczyński Mariusz Grzegorz

z listy nr 19 KWW Twój Międzyrzec; Bernat Zbigniew z listy nr 18 KWW Łączy Nas Międzyrzec; Ostapowicz Zygmunt z listy nr 19 KWW Twój Międzyrzec; Jung Mirosław Bogdan z listy nr 17 KWW C. Jurkowskiego czas na zmiany w mieście; Frydrychowski Zdzisław Karol z listy nr 18 KWW Łączy Nas Międzyrzec; Mazurek Grażyna Barbara z listy nr 23 KWW Młynarska; Matejek Robert Piotr z listy nr 18 KWW Łączy Nas Międzyrzec; Duda Danuta Urszula z listy nr 19 KWW Twój Międzyrzec; Janusiewicz Jerzy z listy nr 17 KWW C. Jurkowskiego czas na zmiany w mieście; Koza Jan z listy nr 18 KWW Łączy Nas Międzyrzec; Idzikowski Robert z listy nr 17 KWW C. Jurkowskiego czas na zmiany w mieście.

Piszczac: wójt Kamil Kożuchowski – Komitet Wyborczy Wyborców Wspólnie z Wami.

Rada Gminy Piszczac: Kolański Grzegorz Henryk z listy nr 20 KWW Wspólnie z Wami; Kożuchowski Kamil z listy nr 20 KWW Wspólnie z Wami; Sierpatowski Marek Ireneusz z listy nr 21 KWW Nasz Wybór; Lutyński Andrzej Dominik z listy nr 19 KWW Piszczac 2014; Tomczyk Dorian Piotr z listy nr 18 KWW Czas Na Dobrze Zmiany; Mazur Beata Anna z listy nr 20 KWW Wspólnie z Wami; Strzemecki Edward Kazimierz z listy nr 18 KWW Czas Na Dobrze Zmiany; Martyniuk Anna z listy nr 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Nasza Gmina”; Ostrówka Grzegorz Zdzisław z listy nr 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Nasza Gmina”; Panasiuk Grzegorz z listy nr 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Nasza Gmina”; Stefaniuk Paweł Krzysztof z listy nr 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Nasza Gmina”; Kopystyński Andrzej z listy nr 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Nasza Gmina”; Bielecki Władysław Tadeusz z listy nr 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Nasza Gmina”; Korzeniewski Bogusław Stanisław z listy nr 18 KWW Czas Na Dobrze Zmiany; Hawryluk Jan z listy nr 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Nasza Gmina”.

Rossosz: wójt Kazimierz Eugeniusz Weremkowicz – Komitet Wyborczy PSL.

Rada Gminy Rossosz: Kopraniuk Andrzej Marek z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Kopraniuk Stanisław Zbysław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Steckiewicz Stanisław Zbigniew z listy nr 19 KWW Gmina Rossosz Głosuje; Bzowski Marian z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Polubiec Ryszard z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Kalicki Piotr Józef z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Bujnik Zofia z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; -Makaruk Irena Jadwiga z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Lipiński Mieczysław Leon z listy nr 19 KWW Gmina Rossosz Głosuje; Miszczuk Marian z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Tomczak Urszula Helena z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Segeń Barbara z listy nr 19 KWW Gmina Rossosz Głosuje; Napiórkowski Michał Marek z listy nr 19 KWW Gmina Rossosz Głosuje; Nowosielski Piotr z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Oniszcuk Anna z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL.

Rokitno: wójt Jacek Szewczuk – Komitet Wyborczy Wyborców Gmina Rokitno Wspólny Dom.

Rada Gminy Rokitno: Stefaniuk Wiesław z listy nr 17 KWW – Razem Dla Gminy Rokitno; Kuruś Andrzejuk Małgorzata Edyta z listy nr 17 KWW – Razem Dla Gminy Rokitno; Makarewicz Marian z listy nr 19 KWW Gmina Rokitno Wspólny Dom; - Kredens Jan z listy nr 18 KWW Nasza Gmina Rokitno; - Weremczuk Elżbieta Grażyna z listy nr 19 KWW Gmina Rokitno Wspólny Dom; Rad Henryk Jan z listy nr 19 KWW Gmin Rokitno Wspólny Dom; Nicyporuk Zbigniew z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Żuk Eugeniusz Sławomir z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Sokoluk Barbara Mirosława z listy nr 17 KWW – Razem Dla Gminy Rokitno; Kwiatkowska Grażyna Franciszka z listy nr 18 KWW Nasza Gmina Rokitno; Chotej Łukasz Jerzy z listy nr 17 KWW – Razem Dla Gminy Rokitno; Kraciuk Jacek Józef z listy nr 17

**WYBORY SAMORZĄDOWE 2014 - POWIAT BIAŁSKI**

KWW – Razem Dla Gminy Rokitno; Kowaluk Wojciech z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Marcuk Jarosław z listy nr 17 KWW – Razem Dla Gminy Rokitno; Pawłowicz Jarosław Ryszard z listy nr 17 KWW – Razem Dla Gminy Rokitno.

Sławatycze: wójt Grzegorz Kiec – Komitet Wyborczy Wyborców Grzegorza Kiec.

Rada Gminy Sławatycze: Trzeciak Radosław Grzegorz z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Buczek Józefa Czesława z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Buraczyński Wojciech z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Kozielski Jacek z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Ślęzak Ireneusz Michał z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Pradiuch Krzysztof z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Pawlik Stanisław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Łuciuk Marzenna Maria z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Łuszczewski Tomasz z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Turczyn Adam z listy nr 19 Komitet Wyborczy Wyborców Huberta Kowalika; Rabczuk Danuta Bożena z listy nr 19 Komitet Wyborczy Wyborców Huberta Kowalika; Sawczuk Eugeniusz Mirosław z listy nr 18 KWW Sławatycze To My; Józwiuk Magdalena Izabela z listy nr 19 Komitet Wyborczy Wyborców Huberta Kowalika; Onieszczyk Zenon z listy nr 17 KWW Grzegorz Kiec; Sobczuk Dorota Janina z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL.

Sosnówka: wójt Marek Korpysz z listy KW Polskie Stronnictwo Ludowe, przewodnicząca Ewa Olczuk z listy KW Polskie Stronnictwo Ludowe.

Rada Gminy Sosnówka: Sokołowska Edyta z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Bożyk Krzysztof Wiesław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Chilczuk Zbigniew Franciszek z listy nr 17 KWW Sosnówka 2014; Olczuk Ewa Teresa z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Skrzyński Grzegorz z listy nr 17 KWW Sosnówka 2014; Chomiuk Ryszard Henryk z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Wojciechowski Andrzej z listy nr 17 KWW Sosnówka 2014; Tkaczuk Marcin z listy nr 17

KWW Sosnówka 2014; Pietruczyk Mariusz Stanisław z listy nr 17 KWW Sosnówka 2014; Hołowieniec Barbara z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Winniczuk Lilla z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Martychowiec Anna Małgorzata z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Kowalczyk Milena Małgorzata z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Wróblewski Marcin z listy nr 17 KWW Sosnówka 2014; Pilipiuk Jan Adam z listy nr 17 KWW Sosnówka 2014.

Terespol – gmina: wójt Krzysztof Iwaniuk – Komitet Wyborczy Wyborców Krzysztofa Iwaniuka.

Rada Gminy Terespol: Kopcewicz Waldemar Henryk z listy nr 17 KWW Krzysztofa Iwaniuka; Kowalski Wiesław Stanisław z listy nr 17 KWW Krzysztofa Iwaniuka; Krzyżanowski Jan Władysław z listy nr 17 KWW Krzysztofa Iwaniuka; Gawryluk Jolanta Teresa z listy nr 19 KWW Młodość-Przyszłość; Dragun Łukasz z listy nr 19 KWW Młodość-Przyszłość; Semenik Janusz Stanisław z listy nr 17 KWW Krzysztofa Iwaniuka; Ostapczuk Halina z listy nr 17 KWW Krzysztofa Iwaniuka; Kuć Marek Krzysztof z listy nr 18 KWW Nasza Wieś Wspólne Dobro; Łozak Artur Marek z listy nr 17 KWW Krzysztofa Iwaniuka; Śreniawski Józef Henryk z listy nr 17 KWW Krzysztofa Iwaniuka; Wasil Jarosław Grzegorz z listy nr 19 KWW Młodość-Przyszłość; Gryciuk Gabriel z listy nr 19 KWW Młodość-Przyszłość; Wójcik Elżbieta Małgorzata z listy nr 19 KWW Młodość-Przyszłość; Markowska Zdzisława z listy nr 25 KWW „Małaszewice Razem”; Kędzierawski Arkadiusz z listy nr 18 KWW Nasza Wieś Wspólne Dobro.

Terespol – miasto: burmistrz Jacek Danieluk – Komitet Wyborczy Wyborców Porozumienie Samorządowe Terespol.

Rada Miasta Terespol: Zając Ewa Bogumiła z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Sprychel Dorota Anna z listy nr 17 KWW Moje Miasto Terespol; Tarasiuk Jarosław Jan z listy nr 18 KWW

Porozumienie Samorządowe Terespol; Arteczka Urszula Anna z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Krzemiński Stanisław Waldemar z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Ciupak Katarzyna Stanisława z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Wróbel Krzysztof Mirosław z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Kowalczyk Bożena z listy nr 17 KWW Moje Miasto Terespol; Korbał Andrzej Stanisław z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Łukasiak Andrzej z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Wasiluk Waldemar Wojciech z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Sowa Justyna z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Guziuk Wojciech Robert z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Bielecki Artur z listy nr 18 KWW Porozumienie Samorządowe Terespol; Herlikiewicz Dariusz z listy nr 6 KKW SLD Lewica Razem.

Tuczna: wójt Zygmunt Litwiniuk – Komitet Wyborczy Polskie Stronnictwo Ludowe.

Rada Gminy Tuczna: Karpik Zenon Michał z listy nr 5 KWW Ruch Narodowy; Miciuk Anna Marianna z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Pietkiewicz Piotr z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Sokołowski Zbigniew Antoni z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Gromisz Dariusz Andrzej z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Maksimiuk Mariusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Falkiewicz Maria z listy nr 6 KKW SLD Lewica Razem; Ziemia Andrzej Janusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Osowski Zbigniew Antoni z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Joński Mariusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Harasimiuk Kazimierz Eugeniusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Dmitruk Krystyna z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Sawczuk Jerzy z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Sępkowska Beata Violetta z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Mitura Sławomir Mariusz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL.

Wisznice: wójt Piotr Dragan – Komitet Wyborczy Wyborców „Perspektywa dla Gminy Wisznice”.

Rada Gminy Wisznice: Waniewska Karolina z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Izdebski Krystian Piotr z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice; Korszeń Teresa z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice; Bieluszka Krzysztof z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Daniłó Helena Franciszka z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Jakubiuk Mariusz Adam z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice; Szolucha Elżbieta Krystyna z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Semenik Andrzej z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice; Nuszczyk Ewa Dorota z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice; Raczkowski Leszek Grzegorz z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice; Kiryczuk Janusz Bernard z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Nuszczyk Zofia Antonina z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice; Wiczuk Krystyna Bernadeta z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Przybysz Henryk Antoni z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice; Chustecki Grzegorz z listy nr 17 KWW Perspektywa Dla Gminy Wisznice.

Zalesie: wójt Jan Sikora – Komitet Wyborczy Polskie Stronnictwo Ludowe.

Rada Gminy Zalesie: Spółśób Grażyna Irena z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Kłujewska Katarzyna z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Semenowicz Władysław Stanisław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Konieczna Marianna Józefa z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Sebastjaniuk Grzegorz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Kaczan Aldona z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Gruszecka Marta Agnieszka z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Romać Władysław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Szymanek Wojciech Cezary z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Rzymowski Józef Jan z listy



POWIAT BIALSKI - WYBORY SAMORZĄDOWE 2014

nr 18 KWW „Porozumienie Samorządowe”; Lustyk Zbigniew z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Cydejko Barbara Alina z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Samsoniuk Krzysztof Józef z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Podgórski Jarosław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Mincewicz Waldemar Andrzej z listy nr 18 KWW „Porozumienie Samorządowe”;

Nowe władze powiatu bialskiego

Starosta Tadeusz Łazowski (PSL), wicestarosta Jan Bajkowski (SLD). Przewodniczący Rady Powiatu Mariusz Filipiuk (PSL). Zastępcy przewodniczącego: Mariusz Kostka (PSL) i Janusz Skólimowski (PiS). Członkowie Zarządu Powiatu: Agnieszka Jakoniuk (PSL), Mariusz Kiczynski (PSL) i Marzenna Andrzejuk (Porozumienie Samorządowe).

Skład Rady Powiatu w Białej Podlaskiej: Tadeusz Łazowski lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Agnieszka Elżbieta Jakoniuk lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Ryszard Bogdan Boś lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Elżbieta Stanisława Iwaniuk lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Radosław Ryszard Sebastianiuk lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Marzenna Maria Andrzejuk lista nr 14 KWW „Porozumienie Samorządowe”; Mariusz Jan Kiczynski lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Tomasz Maciej Andrzejuk lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Łukasz Jaszcuk lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Arkadiusz Tadeusz Misztal lista nr 14 KWW „Porozumienie Samorządowe”; Mateusz Majewski lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Marek Uściński lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Jan Józef Bajkowski lista nr 6 KKW SLD Lewica Razem; Mariusz Filipiuk lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Mariusz Marek Kostka lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Marek Artur Sulima lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Romuald Pietrosiuk lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Paweł Litwiniuk lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Janusz Marian Skólimowski lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Arkadiusz Maksymiuk lista nr

1 Komitet Wyborczy PSL; Czesław Jan Pikacz lista nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Tomasz Bylina lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Marian Tadeusz Tomkiewicz lista nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość.

Zarząd Województwa Lubelskiego:

Marszałek województwa Sławomir Antoni Sosnowski – KW Polskie Stronnictwo Ludowe; wicemarszałek Krzysztof Grabczuk – KW Platforma Obywatelska. wicemarszałek Artur Walasek Członkowie Zarządu Arkadiusz Bratkowski i Grzegorz Nakonieczny Przewodniczący Sejmiku Województwa Lubelskiego Przemysław Litwiniuk z listy Polskie Stronnictwo Ludowe zastępcy przewodniczącego Riad Haidar z listy KW Sojusz Lewicy Demokratycznej Zofia Anna Woźnica z listy KW Platforma Obywatelska i Andrzej Marek Pruszkowski z listy KW Prawo i Sprawiedliwość.

Skład Sejmiku Województwa Lubelskiego: Lisowska Bożena Grażyna z listy nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Muszyński Grzegorz z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Pruszkowski Andrzej Marek z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Wasilewski Adam Jerzy z listy nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Frania Jan z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Gutowska Teresa Iwona z listy nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Kapusta Grzegorz Krzysztof z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Kos Marek z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Podkański Zdzisław Zbigniew z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Rzetelski Piotr Sławomir z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Stawiarski Jarosław Piotr z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Walasek Artur z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Wojciechowski Marek Grzegorz z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Głuchowski Krzysztof z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Haidar Riad z listy nr 6 KKW SLD Lewica Razem; Kopeć Marek z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Litwiniuk Przemysław z listy nr 1

Komitet Wyborczy PSL; Sosnowski Sławomir Antoni z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Szwej Jerzy Ryszard z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Bojarski Krzysztof z listy nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Grabczuk Krzysztof z listy nr 4 KW Platforma Obywatelska RP; Panasiuk Ewa Teresa z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Rychliczek Adam z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Sobóń Artur z listy nr 3 KW Prawo

i Sprawiedliwość; Borowiec Agata z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Bratkowski Arkadiusz Tomasz z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Gmyz Maria z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Kowalik Jan z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Misztal Stanisław z listy nr 1 Komitet Wyborczy PSL; Olborski Andrzej Feliks z listy nr 3 KW Prawo i Sprawiedliwość; Woźnica Zofia Anna z listy nr 4 KW Platforma Obywatelska RP.

Powiat bialski

Internet szerokopasmowy coraz bliżej

28 października w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej odbyło się spotkanie podsekretarza stanu Bogdana Dombrowskiego z Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji z wójtami gmin powiatu bialskiego oraz pracownikami ds. informatycznych w gminach, jak również z władzami powiatu bialskiego i pracownikami Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej. Wśród tematów, które były poruszane na spotkaniu pojawiły się: budowa inwestycji Internetu szerokopasmowego i Program

realizacji projektów sieci dostępnych. Mówił też o ujednoliceniu opłat za zajęcie pasa drogowego dla przedsiębiorców telekomunikacyjnych. Takie rozwiązanie przyspieszy realizację projektu Internetu szerokopasmowego.

Hanna Kontkiewicz-Chachulska, kierownik wydziału programów szerokopasmowych firmy Orange Polska mówiła o kwestiach technicznych i edukacyjnych związanych z Internetem szerokopasmowym oraz dzieliła się dobrymi praktykami z województwa lubuskiego i pomor-



Operacyjny Polska Cyfrowa 2014–2020. Omówione były projekty budowy ostatniej mili w konkursie organizowanym przez PARP. Zostały przekazane korzyści, jakie płyną z wybudowanej sieci dla mieszkańców, samorządów i jednostek publicznych. Podsekretarz stanu zachęcił także do aktywności JST w zakresie promowania Internetu oraz zwrócił się z prośbą o wsparcie ze strony JST podczas

skiego. Podczas spotkania padło wiele pytań z sali. Zwrócono się o rozwiązania legislacyjne odnoszące się do kwestii opłat, pytano o szczegóły programu Ostatnia Mila. Poruszono także kwestie telekomunikacyjne nie związane z celem wizyty podsekretarza stanu, co świadczy o potrzebie dalszych takich spotkań z administracją rządową i specjalistami.



MASZEROWALI SZLAKIEM LEGIONÓW

6 listopada w siedzibie Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej odbyło się uroczyste podsumowanie XIX Marszu Szlakiem Legionów po Podlasiu, który w tym roku został zorganizowany w terminie 28-29 maja, na trasie Kobylany – Małaszewicze – Dobryńka – Połoski – Dąbrowica Duża – Tuczn – Wiski – Huszcza – Kopytnik – Wisznice. Wśród zaproszo-

nych gości byli przedstawiciele instytucji i organizacji zaangażowanych w przygotowanie tej imprezy, m.in.: Wojska Polskiego, Policji, Straży Granicznej, Wojewódzkiego Komitetu Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa w Lublinie oraz wójtowie i dyrektorzy szkół.

Podczas spotkania starosta bialski Tadeusz Łazowski wręczył obecnym podziękowania i album

„Ziemia Bialska- przyroda, krajobraz, kultura”. Bezpośrednim organizatorem tegorocznej edycji Marszu było Liceum Ogólno-

chwalono także nienaganną postawę młodzieży uczestniczącej w imprezie. Starosta zauważył, że przyjęta formuła marszu bardzo



kształćące w Wisznicach, dlatego też szczególne słowa podziękowania skierowane były do dyrektorki tej placówki Moniki Władczuk-Pakuły i nauczyciela Mariusza Kononiuka, pełniącego obowiązki komendanta marszu. Uroczystość była również okazją do wymiany doświadczeń i opinii na temat marszu. Wszyscy obecni ocenili przedsięwzięcie pozytywnie. Po-

dobrze sprawdza się w praktyce. Marsz jest otwarty na inne formacje mundurowe, jednakże jego trzonem są klasy mundurowe szkół ponadgimnazjalnych prowadzonych przez powiat bialski. Starosta pokreślił także wyjątkowy charakter przyszłorocznego marszu z uwagi na jego jubileuszową dwudziestą edycję.

(a)

Stypendia starosty rozdane

W październiku starosta bialski Tadeusz Łazowski na zaproszenie szkół prowadzonych przez powiat bialski miał przyjemność wręczenia najlepszym uczniom stypendiów. Dyplomy potwierdzające otrzymanie stypendium, jako pierwsi otrzymali uczniowie Zespołu Szkół im. W. St. Reymonta w Małaszewiczach i nastąpiło to 15 paź-

dziernika. Kolejni uczniowie to stypendyści z Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Zawadzkiego w Wisznicach, którzy otrzymali z rąk starosty dyplomy 17 października. 21 października w Liceum Ogólnokształcącym im. Gen. Wł. Sikorskiego w Międzyrzeczu Podlaskim 89 uczniów międzyrzeckich szkół ponadgimnazjalnych z rąk sta-

rosty bialskiego i przewodniczącego Rady Powiatu Przemysław Litwiniuka otrzymali potwierdzenia przyznanych stypendiów. Jako ostatni dyplomy otrzymali uczniowie Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Warszawy w Terespolu i Zespołu Szkół im. A. Naruszewicza w Janowie Podlaskim, co nastąpiło 22 października.

Każda ze szkół z okazji wręczenia dyplomów potwierdzających otrzymanie przez uczniów

stypendium przygotowała uroczystość, na którą została zaproszona społeczność szkolna a także Marianna Tumiłowicz, dyrektor wydziału spraw społecznych Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej. Podczas szkolnych uroczystości młodzież zaprezentowała krótkie części artystyczne oraz podziękowała staroście i członkom Rady Powiatu w Białej Podlaskiej za docenienie ich wysiłków i umożliwienie dalszego rozwoju.

M. Dadacz




POWIAT BIALSKI


Walory turystyki wiejskiej

W siedzibie Lubelskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego, Oddział w Grabanowie odbyła się konferencja „Walory turystyki wiejskiej w powiecie bialskim”. Została ona zorganizowana przez wydział spraw społecznych Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej przy współudziale LODR Oddział w Grabanowie. Celem spotkania było przekazanie podmiotom prowadzącym działalność w zakresie turystyki (szczególnie agroturystyki) informacji przydatnych w prowadzonej przez nich działalności i stworzenie możliwości nawiązania współpracy na rzecz rozwoju turystyki w powiecie. Konferencja spotkała się z dużym zainteresowaniem. Uczestniczyło w niej około pięćdziesięciu osób. Dzięki niej przedstawiciele branży turystycznej z terenu powiatu bialskiego mieli możliwość spotkania się w tak liczny gronie. Konferencję otworzył starosta bialski Tadeusz Łazowski, który w swoim wystąpieniu położył duży nacisk na współdziałanie na rzecz rozwoju turystyki w powiecie.

Prelekcja przeprowadzona przez Wiesława Czernieca dotyczyła roli Polskiej Federacji Turystyki Wiejskiej „Gospodarstwa Gościnne” w kształtowaniu usług turystycznych na obszarach wiejskich. Prelegent zachęcał obecnych do przeprowadzenia kategoryzacji obiektów noclegowych. Kategoryzacja wiejskiej bazy noclegowej polega na nadaniu poszczególnym obiektom

noclegowym określonej kategorii, świadczącej o jakości wyposażenia i oferowanych usług. Pozwala na uporządkowanie i uzyskanie przejrzystości ofert oraz stworzenie produktów turystycznych wiarygodnych jakościowo. Kategoryzacja stanowi narzędzie sprawowania kontroli nad jakością ofert gospodarstw agroturystycznych. Jest to systemem dobrowolny. Objęte są nim obiekty znajdujące się na terenach wiejskich, które nie podle-

gają ustawowemu obowiązkowi kategoryzacji. Skategoryzowane obiekty gwarantują odpowiednio wysoką jakość usług i są chętniej odwiedzane przez gości, zaś kwaterodawca zyskuje prawo do zamieszczania oferty w materiałach promocyjnych PFTW „GG” oraz prawo do posługiwania się zastrzeżonym znakiem Polskiej Federacji Turystyki Wiejskiej „Gospodarstwa Gościnne” przez okres czterech lat.

Świadectwem sprawdzonej jakości kwater wiejskich są słoneczka. Maksymalnie można uzyskać III kategorię, czyli trzy słoneczka. System kategoryzacji wiejskiej bazy noclegowej klasyfikuje obiekty do jednej z dwóch kategorii: wypoczynek u rolnika, wypoczynek na wsi.

Następnie z prezentacją „Czy warto się zrzęczać?” wystąpił Romuald Domański, przedstawiciel Fundacji Wspomagania Wsi w Warszawie. Brak aktywnie



działającego w zakresie turystyki wiejskiej i agroturystyki stowarzyszenia, prelegent określił, jako istotny czynnik dezintegrujący środowisko usługodawców turystycznych na terenach wiejskich powiatu bialskiego. Podkreślił rolę stowarzyszenia turystyki wiejskiej i agroturystyki, powołując się na przykłady działalności organizacji agroturystycznych w rejonie Puszczy Białowieskiej. Szczególną uwagę zwrócił na

udział członków stowarzyszenia w kształtowaniu terytorialnych produktów turystycznych, wpływ na lokalną politykę rozwoju turystyki, poprzez współpracę z innymi podmiotami funkcjonującymi w regionie, uczestnictwo stowarzyszeń w organizacji działalności promocyjnej i szkoleniowej.

Temat trzeciego wystąpienia „Warunki i ograniczenia ekoturystyki w powiecie bialskim z wykorzystaniem walorów przyrodniczych obszarów poddanych ochronie” omówił Wojciech Duklewski, naczelnik wydziału spraw terenowych w Białej Podlaskiej Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie. Mówca przedstawił zebrany również kilka inspirujących rozwiązań w zakresie turystyki wiejskiej, które zaobserwował w innych krajach.

„Warunki prawno-podatkowe związane ze świadczeniem usług turystycznych” zaprezentowała Anna Godlewska, zastępca naczelnika Urzędu Skarbowego w Białej Podlaskiej. W trakcie dyskusji uczestnicy stwierdzili, że dla nich ten temat jest niezwykle istotny. Pani naczelnik zaproponowała indywidualne konsultacje w siedzibie Urzędu Skarbowego w związku z tym, że każdy z podmiotów działających w dziedzinie turystyki ma odrębne rozwiązania i będzie potrzebował właściwego dla siebie podejścia w zakresie opodatkowania.

W programie konferencji przewidziano też informacje dotyczące możliwości pozyskiwania środków na inwestycje turystyczne. Możliwości finansowania turystyki na obszarach wiejskich, zawarte w Programie Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 przedstawiła Agnieszka Sęczyk, przedstawiciel Lubelskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego. PROW 2014-2020 nie został jeszcze zatwierdzony przez Komisję Europejską, nie wiadomo też czy do końca roku bieżącego zostanie zatwierdzony. Oznacza to, że omówione przez Agnieszkę Sęczyk działania są jeszcze niedostępne. Konieczne jest jednak wcześniejsze informowanie rolników i innych mieszkańców wsi o tych możliwościach w celu

planowania przyszłych działań. W szczególności omówiono poddziałania takie jak: restrukturyzacja małych gospodarstw, premia na rozpoczęcie działalności pozarolniczej. Ze wstępnych informacji wynika, że inwestycje dotyczące agroturystyki możliwe będą tylko w ramach działania LEADER poprzez Lokalne Grupy Działania.

Ostatnim tematem prezentowanym podczas konferencji był „Szlak edukacyjny pracowni ginących zawodów”.

Z właściwą sobie pasją zaprezentowała go Bożenna Pawlina – Maksymiuk, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Białej Podlaskiej. Na trasie szlaku ginących zawodów znajduje się siedem pracowni: Pieśni i Tańca w Sworach, Zdobnictwa Ludowego w Woronicu, Koronkarstwa w Sitniku, Plastyki Ludowej w Styrzynie, Kulinariów Regionalnych w Perkowicach, Obrzędowości i Gwary w Dokudowie i Tkacka w Hrudzie. Wszystkie pracownie posiadają

bogate oferty skierowane do turystów. Prelegentka zachęcała obecnych na konferencji do współpracy z prezentowanymi pracownikami. Możliwości tej współpracy świetnie zobrazował wyjazd studyjny uczestników. Na trasie przejazdu zapoznano się ze specyfiką Pracowni Tkackiej i Zdobnictwa Ludowego, jak również z ofertą turystyczną „Dworku Boczenka” w Krzymowskich. O historii tego odrestaurowanego dworu i współpracy z innymi podmio-

tami opowiadała właścicielka posesji Małgorzata Kopytiuk.

Wszystkie obiekty stanowiły wspaniałe przykłady pielęgnacji tradycji polskiej.

W toku dyskusji prowadzonej przez uczestników najwięcej uwagi poświęcono problematyce reaktywowania lub powołania stowarzyszenia zrzeszającego podmioty świadczące usługi na obszarach wiejskich. W związku z tym planuje się spotkanie zainteresowanych w styczniu 2015 r. w siedzibie Starostwa. (a)



Drogowcy mają nową bazę

5 listopada miało miejsce uroczyste otwarcie budynku socjalno-biurowego oraz hali magazynowej na potrzeby Obwodu Drogowego nr 2 w Międzyrzecu Podlaskim przy ul. Janusza Kusocińskiego 26.

Przez 15 lat powiat nie posiadał własnej bazy, najpierw dzierżawił od Urzędu Miasta budynek magazynowy przy ul. Zahajkowskiej z prowizorycznym biurem i pomieszczeniami socjalnymi. Warunki były fatalne, zimą zamrziała woda. Następnie w 2007 roku przeniesiono bazę OD do części obiektów Przedsiębiorstwa Konserwacji Urządzeń Wodnych i Melioracyjnych w Międzyrzecu Podlaskim przy ul. Radzyńskiej. Warunki socjalno-bytowe były nie najlepsze, w pomieszczeniach przeciekał dach oraz były problemy z instalacją elektryczną.

W niedługim czasie przedsiębiorstwo ogłosiło upadłość i w 2008 r. zostało sprzedane fir-

mie Salon Meblowy „JAWOR” w Janowie Lubelskim Tadeusza Kuźnickiego. Z nowym właścicielem udało się zawrzeć umowę na dalszą dzierżawę budynków, a dzięki jego uprzejmości przeniesiono bazę do trochę lepszych pomieszczeń. W związku z planowaną przebudową pomieszczeń przez właściciela

i zagospodarowaniem wszystkich budynków na własne potrzeby zaszła konieczność poszukiwania nowej lokalizacji na Bazę Obwodu Drogowego.

Jego umiejscowienie na terenie miasta Międzyrzec Podlaskiego było bardzo istotne. Obwód Drogowy nr 2 obejmuje zasięgiem 239,1 km dróg na terenie gminy

Drelów i Międzyrzec Podlaski oraz miasta Międzyrzec Podlaski. W Zarządzie Powiatu jest 12,9 km ulic w mieście, których utrzymanie letnie i zimowe wymaga bliskiej lokalizacji obwodu ze względu na szybkość reagowania. Lokalizacja obwodu w mieście pozwoli na pomniejszenie kosztów utrzymania dróg oraz zwiększenie efektywności pracowników i sprzętu będącego w posiadaniu obwodu.

Działkę, na której wybudowano Obwód Drogowy, powiat otrzymał w listopadzie 2010 r. od miasta Międzyrzec Podlaski w rozliczeniu za Pałac Potockich, którego właścicielem był powiat. W akcie notarialnym dokonano zapisu, o powstaniu bazy OD i to w ciągu 3 lat. Podjęto działania o wprowadzeniu zadania do budżetu. W 2012 r. opracowano dokumentację techniczną przez biuro projektowe ARCH-DOM. Budowa trwała 2 lata, a jej wykonawcą było przedsiębiorstwo Jerzego Łaskiego Usługi Budowlane i Transportowe. Rolę inspektora nadzoru wszystkich branż pełniła firma INVESTCOM Waldemara Malesy. Wartość inwestycji wyniosła ok. 700 tys. zł, w jej skład wchodzi hala magazynowa wraz z zapleczem socjalno-biurowym o łącznej powierzchni 543 m². Budynki zlokalizowane są na działce o powierzchni 0,5 ha. Z końcem września br. obiekt został oddany do użytku. W trakcie robót jest jeszcze utwardzenie placu kostką betonową, wjazdy, drogi wewnętrzne oraz parkingi.

Cały obiekt wykorzystywany będzie do zadań statutowych Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej.





WYDARZENIA

Województwo lubelskie

Budowa sieci szerokopasmowej na półmetku

O doświadczeniach związanych z budową sieci na Lubelszczyźnie dyskutowali 7 listopada w Białej Podlaskiej samorządowcy, wykonawcy i przedstawiciele inwestorów podczas konferencji „Jesteśmy na półmetku budowy sieci szerokopasmowej w województwie lubelskim”.

Prawie 3 tys. km sieci powstaje w ramach projektu Sieć Szerokopasmowa Polski Wschodniej – Województwo Lubelskie. To drugie największe tego typu przedsięwzięcie w Polsce. W zasięgu szybkiego

pod względem społecznym, jak i gospodarczym. Innowacyjna infrastruktura światłowodowa zagwarantuje dostęp do szybkiego Internetu w każdej gminie województwa. Mieszkańcy uzyskają szerszy dostęp do usług edukacyjnych oraz informacji, dużo sprawniej będą także mogli załatwić sprawy w urzędzie. Jest to także szansa na przyciągnięcie nowych inwestorów oraz duże ułatwienie dla przedsiębiorców.

Jak mówiła podczas konferencji wiceminister w MAC Małgorzata Olszewska, sieci szerokopasmowe, szkieletowe

tach w większości województw będą realizowane projekty „Ostatniej Mili” w oparciu o infrastrukturę wybudowaną w ramach perspektywy finansowej 2007-2013.

W konferencji brał udział również wiceminister w MAC Bogdan Dombrowski.

Na miejsce konferencji nie bez przyczyny wybrano Białą Podlaską. Tego samego dnia odbywało się tam testowanie łączności szerokopasmowych (w mieście jest jedno z 14 centrów Centrum Zarządzania Siecią). Ponadto, tak jak Lubelskie jest liderem Polski Wschodniej pod

względem zakresu zrealizowanych prac „szerokopasmowych”, tak powiat bialski przoduje pod tym względem w regionie. Lubelski Urząd Marszałkowski rozpoczął już procedurę wyłaniania operatora sieci – powinien być znany w pierwszym kwartale przyszłego roku. Operator sieci będzie mógł podpisywać umowy z tzw. operatorami ostatniej mili, którzy dostarczą Internet klientom. Sieć ma być gotowa do końca lipca 2015 roku. Po zakończeniu projektu Internet ma być dostępny w ok. 95 procent gospodarstw w naszym województwie.

www.info

Gmina Biała Podlaska

Pomysł na siebie

W Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy trwa realizacja podstawowego kursu komputerowego, który realizowany jest w ramach projektu „Pomysł na siebie”.

Celem kursu jest dostarczenie wiedzy i umiejętności pozwalających młodym ludziom na pracę w środowisku MS Windows, korzystanie z edytora tekstu, redagowania i drukowania dokumentów oraz obsługi arkusza kalkulacyjnego. Szkolenie dostarcza również uczestnikom

wiedzę niezbędną do umiejętności korzystania z poczty elektronicznej oraz użytkowania Internetu.

Kurs prowadzony jest metodami aktywnymi poprzez realizację zajęć praktycznych oraz ćwiczeń grupowych przez wykwalifikowanego informatyka.

W trakcie realizacji zajęć młodzież korzysta z wyżywienia, dofinansowania kosztów dojazdów, jak również ma zapewnione ubezpieczenie NNW.

Katarzyna Bancarzewska



Internetu znajdzie się aż 189 gmin. Od początku trwania projektu powstało już ponad 2 tys. kilometrów z zaplanowanych 2908 km sieci szerokopasmowej. Inwestycja w sieć szerokopasmowego Internetu to nowe możliwości rozwoju regionu zarówno

i dystrybucyjne, które w tej chwili powstają w poszczególnych województwach, to także szansa dla lokalnych przedsiębiorców telekomunikacyjnych na realizację projektów w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa 2014-2020. W najbliższych la-



Efekty wdrażania POKL

Ze wsparcia skorzystało 454 tys. osób

W Białej Podlaskiej miało miejsce spotkanie z cyklu „Efekt PO KL”. Było to podsumowanie realizacji projektów z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki POKL 2007-2013 w województwie lubelskim. Rozpoczęła je Dorota Rak z Grupy Medialnej ITM, która przywitała przedstawicieli: Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie, Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej, samorządów gminnych oraz członków organizacji pozarządowych działających w powiecie białskim. Następnie Rafał Sobiech, zastępca dyrektora Departamentu Wdrażania Europejskiego Funduszu Społecznego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego podsumował efekty wdrażania tego programu. Podkreślił, że w ramach programu w województwie lubelskim wydano ponad 2,56 mld złotych. Środki te wykorzystano na wsparcie dla osób bezrobotnych, niepełnosprawnych, zagrożonych wykluczeniem społecznym. Zrealizowane zostały także projekty z zakresu podnoszenia jakości kształcenia, wyrównywania szans edukacyjnych. Utworzono

przedszkola oraz nowe miejsca pracy. Przez okres programowania odbywały się szkolenia dla przedsiębiorców i pracowników. W podsumowaniu Rafał Sobiech wskazał, że ze wsparcia



skorzystało ponad 454 tysiące osób i podmiotów. Uczestnicy spotkania zapoznali się również z planami nowego okresu programowania 2014-2020. Przewidywana kwota na inwestycje w kapitał ludzki w województwie lubelskim na lata 2014-2016 będzie kształtować się w granicy 578,6 mln euro. Pomoc będzie skierowana przede wszystkim do osób bezrobotnych, sfery oświatowej oraz pracodawców.

W drugiej części spotkania w ramach „Aktywni, kreatywni” dziennikarka Radia Lublin Czesława Borowik ukażała jak spożytkowano środki w powiecie białskim. Zaprezen-

towała instytucje i organizacje pozarządowe, które modelowo realizowały projekty z POKL. W dyskusji udział wzięli również wójtowie z powiatu białskiego. Prowadząca blok „Aktywni, kreatywni” przybliżyła projekty realizowane w gminie Łomazy, pracownice ginących zawodów działające przy Gminnym Ośrodku Kultury w Białej Podlaskiej, działania Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom i Młodzieży „Perspektywa”, Zespołu Szkół

Zawodowych nr 1 w Białej Podlaskiej, Stowarzyszenia Wsparcia Społecznego „Stokrotka” w Kozuli, Domu Pomocy Społecznej w Kozuli oraz Białkopodlaskiego Stowarzyszenia Rozwoju Regionalnego.

Członkowie Stowarzyszenia Rozwoju Miejscowości Studzianka z gminy Łomazy: Mirosława Jaśkiewicz, Teresa Bojarczuk, Łukasz i Wiesław Węda oraz sympatyki Zuzanna Kukawska przedstawili licznie przybyłej publiczności realizowane inicjatywy w gminie Łomazy ze środków unijnych. Zaznaczono współpracę z samorządem przy realizowanych wnioskach o potrawach tatarskich, łucznictwie, garnce, wizażu. Podkreślona została integracja mieszkańców gminy Łomazy i znaczenie zrealizowanych projektów dla społeczności lokalnej. Mimo, że zadania zostały zrealizowane, to nabyte umiejętności i pozostały sprzęt są wykorzystywane do kontynuowania zarówno warsztatów jak i pokazów.

Spotkanie było cenną wymianą doświadczeń podmiotów, które realizowały projekty ze środków Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

*Łukasz Węda
Foto.: Dorota Rak*

Gmina Biała Podlaska

Młodzi uzyskują certyfikaty



W Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy, 13 listopada, rozpoczęto realizację kursu komputerowego ECDL START. Kurs realizowany jest w ramach projektu „Równi na rynku pracy”.

W trakcie prowadzonych zajęć młodzi ludzie zdobywają wiedzę z zakresu: podstaw technik informatycznych i komunikacyjnych, użytkowania komputerów, zarządzania plikami, przetwarzania tekstów, grafiki menadżer-

skiej oraz grafiki prezentacyjnej na wybranym oprogramowaniu MS Office. Kurs prowadzony jest metodami aktywnymi poprzez realizację zajęć praktycznych oraz ćwiczeń grupowych.

Profesjonalne szkolenie komputerowe zakończy się egzaminami i uzyskaniem przez uczestników certyfikatu ECDL START, który jest uznawany we wszystkich państwach UE. Certyfikat ten w znacznym stopniu zwiększy możliwości znalezienia

zatrudnienia przez uczestników projektu.

W trakcie realizacji zajęć młodzież korzysta z żywienia,

dofinansowania kosztów dojazdów, jak również ma zapewnione ubezpieczenie NNW.

Katarzyna Bancarzewska



ROZMAITOŚCI

Województwo lubelskie

Olimpiada wiedzy o zdrowiu psychicznym

W myśl motto: „Nie ma zdrowia bez zdrowia psychicznego” przy współpracy czterech powiatów zorganizowano II Olimpiadę wiedzy o zdrowiu psychicznym, której finał odbył się 24 października w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Parczewie. Celem przedsięwzięcia było poszerzenie wiedzy w zakresie szeroko pojętego zdrowia psychicznego, realizacja celów Narodowego Programu Ochrony Zdrowia Psychicznego oraz opracowanych na jego bazie na

lata 2011-2015 programów powiatowych. Dzięki współpracy i zaangażowaniu powiatów udało się przeprowadzić drugą edycję olimpiady. W roku 2013 w olimpiadzie wzięły udział 3 powiaty, a w roku 2014 aż 5 z terenu województwa lubelskiego.

Fundatorami nagród były powiaty biorące udział w olimpiadzie oraz senator RP Grzegorz Bierecki oraz Tadeusz Sławewski, sekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji Narodowej, który był również honorowym

patronem tegorocznej edycji. Teresa Szopińska –Grodzka naczelnik wydziału wspierania rozwoju dziecka w Departamencie Zwiększania Szans Edukacyjnych w Ministerstwie Edukacji Narodowej wygłosiła referat „Bezpieczna i przyjazna szkoła” z Rządowego Programu na lata 2014-2016. Koordynatorami powiatowymi olimpiady byli: Anna Jureczek – powiat bialski, Elżbieta Hawrył – powiat lubartowski, Małgorzata Chiliomniuk – powiat parczewski, Jerzy Popek – powiat radzyński i Ewa Zaniuk – powiat włodawski.

Wciąż wielu z nas nie chce rozmawiać głośno o swoich problemach, a wizytę u specjalisty uważa za coś wstydliwego. Pora to zmienić i właśnie temu ma służyć organizacja takich przedsięwzięć, jak Olimpiada wiedzy o zdrowiu psychicznym. Jak powiedział w swoim przemówieniu Waldemar Wezgraj, starosta parczewski: – Pamiętajmy, że człowiek optymistycznie nastawiony do życia, jest bardziej szczęśliwy. Optymista cieszy się życiem, dostrzega zalety, a nie wady. Przez to, że nie narzeka, jest częściej uśmiechnięty, przyciąga do siebie innych ludzi, jest też bardziej lubiany.

II edycja olimpiady składała się z trzech etapów: szkolnego, po-

wiatowego i finału regionalnego. Etap szkolny odbył się w 23 szkołach ponadgimnazjalnych z terenu powiatów: parczewskiego, bialskiego, lubartowskiego, radzyńskiego i włodawskiego. Łącznie wzięło w nim udział 459 uczniów.

10 października 69 uczniów przystąpiło do etapu powiatowego, w wyniku którego wyłoniono 15 laureatów, którzy 24 października pisali test wiedzy w etapie regionalnym. Wszyscy uczestnicy wykazali się ogromną znajomością tematu. Spotkanie uświetnił występ zespołu podopiecznych Domu Pomocy Społecznej w Kalince. W II olimpiadzie zwyciężyli: I miejsce – Eliza Hamruk z Liceum Ogólnokształcącego im. gen. Wł. Sikorskiego w Międzyrzeczu Podlaskim; II miejsce – Anna Kwiatkowska I Liceum Ogólnokształcące i. M Kopernika w Parczewie, III miejsce – Monika Sójka z Liceum Ogólnokształcącego im. gen. Wł. Sikorskiego w Międzyrzeczu Podlaskim. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy wiedzy i zachęcamy do udziału w kolejnej edycji olimpiady, której koordynatorem będzie Starostwo Powiatowe w Radzynie Podlaskim.

Anna Jureczek

Europejski Dzień Wiedzy o Antybiotykach

Zdrowiej bez antybiotyków

Z roku na rok wzrasta oporność bakterii na antybiotyki. Prowadzi to do ograniczenia skutecznych metod leczenia różnego rodzaju zakażeń bakteryjnych. Komisja Europejska ustanowiła 18 listopada corocznym, Europejskim Dniem Wiedzy o Antybiotykach.

Celem tego dnia jest promowanie wiedzy na temat odpowiedzialnego stosowania antybiotyków oraz zwiększenie świadomości, jakim zagrożeniem dla zdrowia każdego z nas jest zjawisko antybiotykooporności. Narastanie tego zjawiska to w dużej mierze skutek niewłaściwego stosowania i nadużywania antybiotyków.

Antybiotyki działają tylko na bakterie. Antybiotyki nie leczą chorób wirusowych: grypy, przeziębienia, ostrego zapalenia gardła i oskrzeli. Przyjmuj tylko antybiotyki przepisane przez lekarza – zaufaj jego wiedzy. Trzymanie skuteczności antybiotyków w przyszłości zależy od działań każdego z nas.

W Polsce organizacją Europejskiego Dnia Wiedzy o Antybiotykach i propagowaniem jego celów zajmuje się Narodowy Instytut Leków, który realizuje program zdrowotny Ministerstwa Zdrowia „Narodowy Program Ochrony Antybiotyków na lata 2011-2015”. Szczegółowe

informacje o tegorocznych obchodach Europejskiego Dnia Wiedzy o Antybiotykach w Polsce, znajdują się na stronie inter-

netowej „Narodowego Programu Ochrony Antybiotyków” www.antybiotyki.edu.pl.

(a)

18 listopada

Europejski Dzień Wiedzy o Antybiotykach



Europejska inicjatywa zdrowotna





Uroczyście i wzruszająco

Tradycyjnie już z okazji Dnia Edukacji Narodowej spotkali się w Cechu Rzemieślników i Przedsiębiorców w Białej Podlaskiej nauczyciele, mistrzowie szkolący i zaproszeni goście.

Wszystkich witali uczniowie Wiola Rodak i Mateusz Zdunek.

Uroczystość odbyła się 13 października i prowadziła ją Iwona Kulhawczuk, dyrektor Szkół Rzemieślniczych w Białej Podlaskiej.

Prezes Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości w Lublinie Zbigniew Marchwiak w asyście wręczył odznaczenia rzemieślnicze: Złoty medal im Jana Kilińskiego przyznany przez Związek Rzemiosła Polskiego otrzymali: Waldemar Godlewski, zastępca prezydenta miasta Biała Podlaska; Mieczysław Maciejczyk, pełnomocnik Zarządu ds. Szkół; Srebrny Medal im Jana Kilińskiego przyznany przez Związek Rzemiosła Polskiego dostali: Jadwiga Turuta, mistrz szkolący w zawodzie kucharz; Mirosław Sawczuk starszy Cechu i mistrz szkolący w zawodzie elektromechanika samochodowa. Honorową Odznakę Rzemiosła – przyznana przez Związek Rzemiosła Polskiego otrzymali: Jarosław Bielecki, mistrz szkolący w zawodzie mechanika samochodowa; Stanisław Olędzki, mistrz szkolący w zawodzie mechanika samochodowa. Odznaka „Zasłużonemu Izba Rzemieślnicza” – przyznana przez Izbę Rzemiosła i Przedsiębiorczości w Lublinie: Stanisław Lewczuk, mistrz szkolący w zawodzie murarza i monterza zabudowy i robót

wykończeniowych w budownictwie; Rafał Romanowicz, mistrz szkolący w zawodzie stolarza.

Tegoroczne uroczystości były przeplatane występami młodzieży. Uczniowie przygotowali kilka elementów występów artystycznych pod kierunkiem nauczycieli: Małgorzaty Denisiuk,

jęcie w szeregi braci rzemieślniczej.

Dyplomy mistrzowskie ozdobne wręczono dla osób wywodzących się z rodzin o wieloletnich tradycjach rzemieślniczych, które zdały egzamin mistrzowski z wynikiem bardzo dobrym: Daniel Sawczuk w zawodzie elektromechanika pojazdów samochodowych; Paweł Ignatiuk w zawodzie mechanika pojazdów samocho-



Łukasza Kozła, Małgorzaty Kiec, Anny Borek i Edyty Trębackiej.

Po raz pierwszy w Cechu uroczyście wręczano dyplomy mistrzowskie. Do grona mistrzów przyjmował starszy białskiego Cechu Mirosław Sawczuk, a prezes Zbigniew Marchwiak każdego mistrza pasował szablą Kilińskiego.

Szablę Kilińskiego, najwyższe odznaczenie rzemieślnicze przekazał do Cechu Wincenty Krasa, który uważał, że młodym rzemieślnikom należy się właśnie takie uroczyste przy-

dawanie; Sebastian Bancarzowski w zawodzie stolarz; Renata i Jarosław Radkiewiczowie w zawodzie cukiernik. To oni będą kontynuowali rodzinne tradycje i dbali, aby sztuka mistrzowska nie zaginęła.

Wzruszająca była chwila, kiedy Iwona Kulhawczuk wspólnie z Mirosławem Sawczukiem w imieniu rzemieślników oraz całej szkolnej społeczności żegnali Edwarda Czapskiego, wieloletniego starszego cechu, a ostatnio dyrektora biura cechu.

Edward Czapski członkiem cechu jest od 41 lat, a od

37 lat pełnił społecznie funkcję w Zarządzie Cechu Białskiego. W 2008 r. został starszym Cechu, a od stycznia 2014 r. pełnił obowiązki dyrektora Cechu

Mówiąc o zasługach Edwarda Czapskiego dyrektor podkreśliła: – Przez ostatnie lata pokazywał nam Pan, z jaką odpowiedzialnością i zaangażowaniem należy troszczyć się o rzemieślników, pracowników szkoły i uczniów. Zawsze miał Pan na uwadze dobro przede wszystkim rzemieślników, uczniów i nas, swoich pracowników. Stała się Pan najlepiej, najrzetelniej przekazać nam wiedzę i umiejętności niezbędne do wypełniania zadań spoczywających na szkole. Dzięki Pana staraniom i pracy mamy nowoczesną salę konferencyjną, Izbę Tradycji Rzemiosła. W listopadzie ukaże się kolejna książka „Dzieje rzemiosła białskiego w latach 1939–2014”.

W imieniu wszystkich pracowników chciałabym wyrazić wdzięczność Panu, bo zawsze, nawet w trudnych chwilach, pomagał nam Pan i dzielił się z nami własnym doświadczeniem. Mimo wielu własnych zajęć i trosk, miał pan czas dla nas – swoich pracowników. Dodał nam Pan otuchy i pomagał znaleźć optymalne rozwiązania.

W dniu dzisiejszym mamy powody, by się cieszyć, bo dane nam było spotkać na swojej drodze wyjątkowego, zawsze oddanego innym człowieka. Praca z Panem była dla nas zaszczytem i wyróżnieniem. Życzymy Panu, aby zrealizował Pan wszystkie projekty i marzenia. I żeby one zaowocowały w przyszłości. Nasza szkoła i rzemiosło zawsze Pana powita z ogromną radością. Jeszcze raz z całego serca dziękujemy.

Edward Czapski podziękował wszystkim za wieloletnią współpracę, zadeklarował swoją pomoc, jeśli będzie potrzebna i na tym zakończył mówiąc: –wzruszenie przeszkadza mi długo mówić. Dziękuję wam serdecznie za wszystko.

Wystąpienia zaproszonych gości oraz życzenia z okazji Dnia Nauczyciela zakończyły uroczystości Dnia Edukacji Narodowej.

Tekst i zdjęcia: Anna Ferens



POWIAT BIALSKI



Wspierają osoby z autyzmem

W powiecie bialskim, 4-7 listopada, gościła delegacja z Departamentu Deux-Sèvres we Francji. Goście przyjechali na międzynarodową konferencję „Wspieranie osób z autyzmem na przestrzeni ich życia”, organizowaną przez Stowarzyszenie

Wspólny Świat oraz UM w Białej Podlaskiej. Jacques Mozzi-Ravel, dyrektor generalny GPA (zrzeszenie dwóch stowarzyszeń działających na rzecz dzieci i młodzieży niepełnosprawnej) oraz Jean-Marie Baudoin, prezes Stowarzyszenia Autyzm Deux-Sèvres opowiedzieli o wsparciu, jakiego udziela się osobom z autyzmem we Francji.

Drugi dzień wizyty francuscy goście rozpoczęli od wizyty u starosty Tadeusza Łazowskiego. Pozostałą część programu wypełniły spotkania robocze w instytucjach powiatu, z którymi Francuzi współpracują od roku: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Międzyrzeczu Podlaskim, Powiatowa Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna

oraz Stowarzyszenie Wspólny Świat. Dominującym tematem rozmów było wsparcie udzielane dzieciom i młodzieży niepełnosprawnej w obu krajach. Okazuje się, że pomimo odległości dzielącej nasze regiony, problemy dzieci i młodzieży niepełnosprawnej są identyczne, a instytucje udzielające im wsparcia, stosują podobne metody pracy i wykonują swoją pracę z takim samym zaangażowaniem.

Delegacji towarzyszyły Marianna Tumiłowicz, dyrektor wydziału spraw społecznych oraz Jadwiga Romaniuk, sekretarz Stowarzyszenia Deux-Sèvres – Region Biała Podlaska, które od lat wspiera polsko-francuskie inicjatywy.

Dorota Uryniuk



Międzyrzec Podlaski

Zrozumieć niepełnosprawność

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Międzyrzeczu Podlaskim i Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Zrozumieć ich świat” zorganizowało kolejną już konferencję. Tym razem na temat funkcjonowania osób niepełnosprawnych w społeczeństwie i problemów z tym związanych.

Konferencja zorganizowana w związku ze zbliżającym się Międzynarodowym Dniem Osoby Niepełnosprawnej, miała miejsce 7 listopada w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowaw-

czym. Wzięły w niej udział osoby zainteresowane problematyką niepełnosprawności, psycholodzy, pedagodzy, nauczyciele, terapeuci oraz rodziny dzieci i młodzieży niepełnosprawnej z Międzyrzecza i okolic. Konferencję otworzył dyrektor SOSW Leszek Stęślik. Spotkanie zostało podzielone na dwie części, a w poszczególnych panelach swoimi doświadczeniami i wiedzą dzielili się eksperci i praktycy, którzy przedstawili problemy związane z niepełnosprawnością i sposoby na ich rozwiązywanie.

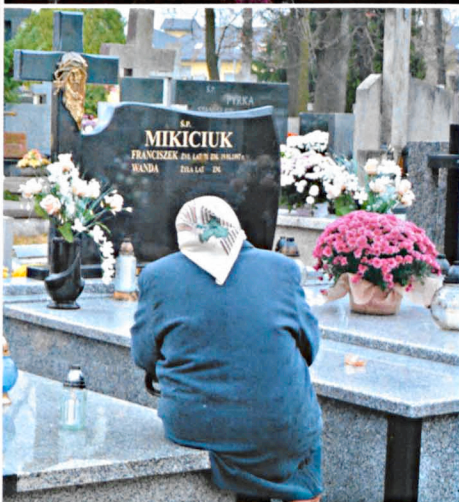
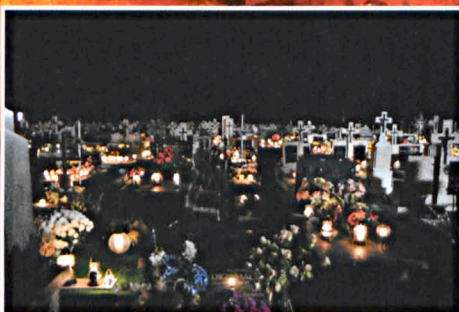
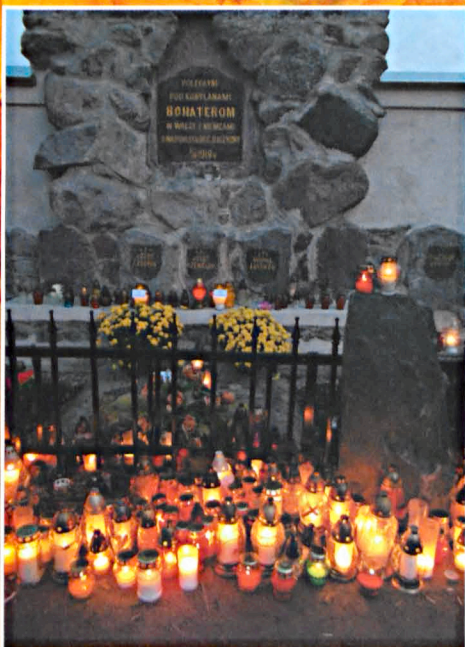
Radosław Potrac z Akademii Pedagogiki Specjalnej i Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Warszawie mówił o edukacji seksualnej i wychowaniu do życia w rodzinie dla osób niepełnosprawnych. Anna Prokopiak z fundacji „Alpha” i Instytutu Pedagogiki UMCS

w Lublinie przygotowała prezentację „Zachowania trudne osób z niepełnosprawnością”, a Barbara Tomala-Chudzik z tej samej fundacji oraz SOSW nr 2 w Lublinie opowiedziała o rozwijaniu umiejętności komunikacyjnych u osób z wyzwaniami rozwojowymi. Marta Łukowska-Almasy z Ośrodka Terapii i Diagnostyki Dzieci Autystycznych w Białej Podlaskiej wygłosiła wykład na temat wspierania osoby niepełnosprawnej z wykorzystaniem alternatywnych i wspomagających metod komunikacji. Konferencja zakończyła się wystąpieniem Anny Matejek i Marty Sobiczewskiej z międzyrzeckiego SOSW „Funkcjonowanie dziecka niepełnosprawnego na płaszczyźnie edukacyjno-terapeutycznej i społecznej w SOSW w Międzyrzeczu Podlaskim.

Beata Zgorzałek



Uroczystość Wszystkich Świętych na cmentarzach powiatu bialskiego



GALA KULTURY POWIATU BIALSKIEGO

ROMANÓW, 7 LISTOPADA 2014 R.



**Rozstrzygnięcie konkursu ekologicznego**

Czysta Ziemia

28 listopada br. w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej odbyło się uroczyste podsumowanie konkursu „Czysta Ziemia”. To już VII edycja tego konkursu, którego organizatorem jest Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, a dofinansowany jest ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie. Jego celem było podniesienie poziomu świadomości ekologicznej wśród dzieci i młodzieży. Troska szkół z terenu powiatu bialskiego o środowisko naturalne oraz zaangażowanie w ekologię przejawiały się w dużym odzwie-

nia konkurs, ponieważ wzięło w nim udział 41 szkół z terenu powiatu bialskiego, w tym 30 szkół podstawowych, 7 gimnazjów, 2 zespoły szkół oraz 2 szkoły ponadgimnazjalne.

Posiedzenie komisji konkursowej odbyło się już 14 listopada. Podczas tego spotkania zdecydowano o wyborze laureatów. Natomiast wręczenie nagród nastąpiło podczas podsumowania w Białej Podlaskiej.

Na wstępie głos zabrał starosta bialski Tadeusz Łazowski, który mówił o potrzebie dbałości o Ziemię każdego dnia. Natomiast Barbara Socha z Wojewódzkiego

Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Biura w Białej Podlaskiej przedstawiła, jak wyglądały początki konkursu oraz starania o środki na ten cel. Trzeba dodać, że obok WFOŚiGW konkurs wsparli: Bialskie Wodociągi i Kanalizacja Wod-Kan Sp. z o.o., Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Komunalnik Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej oraz nadleśniczy Nadleśnictwa Międzyrzec Podlaski, którzy ufundowali również nagrody.

Laureatami okazały się: Szkoła Podstawowa im. Bł. Męczenników Podlaskich w Hrudzie, która zajęła I miejsce, Szkoła Podstawowa im. 1000-lecia Państwa Polskiego w Sworach - II miejsce, Szkoła Podstawowa im. Henryka Sienkiewicza w Ślawacinku Starym - III miejsce, Szkoła Podstawowa w Dobryniu Dużym - IV miejsce oraz Szkoła Podstawowa im. 30. Polskiej Dywizji Piechoty Armii Krajowej w Grabanowie - V miejsce. Nagrody wręczali: starosta bialski Tadeusz Łazowski oraz Barbara Socha z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Biura w Białej Podlaskiej. Wyróżnienia wręczali Anna Jureczek, inspektor Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej (jako czło-

nek komisji konkursowej) oraz Andrzej Łazeba z Parku Krajozabrazowego „Podlaski Przełom Bugu” z Janowa Podlaskiego, a przypadły one: Szkole Podstawowej im. Janiny Porazińskiej w Styrzyńcu, Szkole Podstawowej Pomnik 1000-lecia nr 1235 im. Bohaterów II Wojny Światowej w Woskrzenicach Dużych, Szkole Podstawowej w Dobryńcu, Szkole Podstawowej im. T. Kościuszki w Łomazach, Szkole Podstawowej im. M. Konopnickiej w Cici-borze Dużym. Wszystkie szkoły biorące udział również otrzymały nagrody pocieszenia. Wręczono również nagrody dla osób biorących udział w konkursie, a było to 40 uczniów szkół z terenu powiatu bialskiego. Podziękowania uczniom oraz szkołom wręczali Stefan Klimiuk – skarbnik powiatu oraz Jan Jańczuk – sekretarz powiatu.

Nagrodzona pierwszym miejscem Szkoła Podstawowa z Hrudu przygotowała część artystyczną o konieczności ekologii na co dzień. Zebrani mogli obejrzeć również film o Zakładzie Zagospodarowania Odpadów w Białej Podlaskiej przygotowany przez Spółkę Bialskie Wodociągi i Kanalizacja „Wod-Kan” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej.

Anna Joźwik

Gmina Ślawatycze

Wieczornica na cmentarzu

W uroczystość Wszystkich Świętych mieszkańcy Ślawatycz, późnym wieczorem spotkali się na parafialnym cmentarzu, aby jeszcze raz na zakończenie tego dnia pobyć przez chwilę razem wśród grobów swoich bliskich.

„Życie Twoich wiernych, o Panie, zmienia się, ale się nie kończy, i gdy rozpadnie się dom doczesnej pielgrzymki, znajdą przygotowane w niebie wieczne mieszkanie”.

Miejscowy Gminny Ośrodek Kultury przy współpracy z Marią Wit przygotował montaż słowno-muzyczny, który sprzyjał modlitwie i refleksji nad tajemnicą przemijania ludzkiego życia,

a co za tym idzie nad starością i śmiercią.

W tym roku dziękujemy Bogu za dar kanonizacji Ojca Świętego Jana Pawła II, dlatego też treść montażu nawiązywała do Jego nauczania na temat śmierci i sensu życia. Z wielu pism wybrano kilka fragmentów, które uczą chrześcijańskiego spojrzenia na ten trudny problem.

Cichy wieczór, rozświetlony ciepłym blaskiem zniczy, dźwięki muzyki unoszącej się nad mogiłami, szepot modlitwy... świadomość przemijania nie musi być bolesna.

(a)





WYWIAD GOŚCIŃCA

Elektrownia zasilania słońcem

Rozmowa z Mateuszem Majewskim,
prezesem spółki Energia Dolina Zielawy

** Czym zajmuje się spółka, której jest Pan prezesem?*

- Spółka Energia Dolina Zielawy została powołana jako spółka celowa, której zadaniem było wybudowanie elektrowni fotowoltaicznej, a obecnie jej zadaniem jest eksploatacja wybudowanej elektrowni, produkcja i sprzedaż energii elektrycznej oraz dbanie o prawidłowe funkcjonowanie elektrowni zarówno od strony technicznej, jak i formalnej.

** Skąd pomysł na farmę fotowoltaiczną na terenie Bordziłówki obecnie największej na Lubelszczyźnie?*

- Pomysł na wybudowanie na naszym terenie farmy fotowoltaicznej pojawił się dwa lata temu przy okazji organizowanego przez Fundację Rozwoju Lubelszczyzny konkursu o nazwie „Energetyczni kreatorzy zmian”, którego gminy z Doliny Zielawy zostały laureatem i w ramach czego przedstawiciele naszych samorządów wizytowali między innymi elektrownię fotowoltaiczną w Wierzchosławicach. Podczas tej wizyty dowiedzieliśmy się trochę na temat samej elektrowni, możliwości pozyskania środków zewnętrznych na realizację inwestycji, a przede wszystkim korzyści płynących z wybudowania takiego obiektu. Jak się dowiedzieliśmy, Lubelszczyzna jest obszarem Polski, który posiada najlepsze warunki nasłonecznienia, tj. ilość energii z promieniowania słonecznego, padającego na metr kwadratowy powierzchni, stanowiącą iloczyn natężenia promieniowania słonecznego (W/m^2) i usłonecznienia, czyli średniej ilości godzin w ciągu roku bezpośredniego promieniowania słońca na powierzchnię Ziemi (h/rok). Wtedy właśnie zrodziła się myśl o budowie elektrowni słonecznej. Ponieważ gminy współpracujące w partnerstwie Dolina Zielawy miały za sobą duże doświadczenie we wspólnym realizowaniu projektów,

a niedługo wcześniej realizowany był projekt dotyczący montażu instalacji solarnych w naszych pięciu gminach, wójtowie zdecydowali o podjęciu odpowiednich działań stanowiących niejako kontynuację projektu „Czysta



Mateusz Majewski trzeci od lewej

energia w Dolinie Zielawy” i powołaniu do życia spółki, która uzyska dofinansowanie unijne oraz wybuduje farmę fotowoltaiczną dla Doliny Zielawy.

** Skąd zostały pozyskane środki na ten cel?*

- Środki niezbędne do realizacji inwestycji polegającej na budowie farmy fotowoltaicznej uzyskano z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego, działanie 6.2 Energia przyjazna środowisku. W 2012 r. spółka Energia Dolina Zielawy złożyła wniosek o dofinansowanie w ogłoszonym przez Urząd Marszałkowski konkursie i ku naszej uciechy dofinansowanie to uzyskaliśmy, zajmując w rankingu pierwsze miejsce na prawie 120 złożonych wniosków. Dofinansowanie unijne wynosi 50% kosztów kwalifikowanych netto. Pozostała część finansowania pochodzi z kredytu udzielonego nam przez Bank Spółdzielczy w Wisznicach.

** Na czym polega wykorzystanie energii odnawialnej poprzez farmę fotowoltaiczną i jak ona działa?*

- Farma fotowoltaiczna służy do produkcji energii elektrycznej bezpośrednio z energii promieniowania słonecznego. Do zamiany energii promieniowania słonecznego w energię elektryczną służą ogniwa fotowoltaiczne (inaczej: ogniwa słoneczne bądź fotoogniwa), a proces zamiany nosi nazwę konwersji fotowoltaicznej. Ogniwo fotowoltaiczne to płytka półprzewodnikowa, wewnątrz

przemienią o parametrach sieci energetycznej. Kolejne elementy farmy fotowoltaicznej to rozdzielnice niskiego napięcia, gdzie m. in. następuje pomiar energii wytworzonej w odnawialnym źródle energii i zabezpieczenia przepięciowe. Na farmie fotowoltaicznej jest także stacja transformatorowa, w której umieszczony jest cały system sterowania i monitorowania pracy elektrowni. Ponadto w stacji znajduje się transformator, dzięki któremu możliwa jest zamiana niskiego napięcia na średnie i wprowadzenie energii elektrycznej do sieci przez przyłącze energetyczne i liczniki energii.

** Jakie są korzyści z takiej formy energetycznej dla naszych mieszkańców?*

- Wyprodukowana na naszej farmie energia elektryczna sprzedawana będzie jednemu ze sprzedawców energii. Zyski ze sprzedaży w pierwszej kolejności będą służyć spłaceniu zaciągniętego kredytu. W dalszej kolejności zyski będą wypłacane właścicielom spółki, tj. gminom Doliny Zielawy, w formie dywidendy. Z pewnością polepszy to sytuację finansową naszych samorządów, co przełoży się na możliwości gmin w zakresie inwestycji czy innych, niezbędnych działań, na które w chwili obecnej w budżetach może brakować środków.

** Niedawno nastąpiło oficjalne otwarcie farmy, jakie są dalsze plany spółki?*

- Czas pokaże. Pierwszy rok pracy elektrowni będzie czasem zdobywania doświadczenia, sprawdzania możliwości technicznych farmy, analizowania parametrów pracy itp. Będzie to również okres, po którym będziemy mieli praktyczną wiedzę dotyczącą zysków ze sprzedaży energii. Być może po spłacie kredytu, pojawi się możliwość zrealizowania kolejnej podobnej inwestycji. Wiele zależy również od nowego okresu finansowania i możliwości pozyskania dofinansowań na odnawialne źródła energii, oraz od tego, kiedy i w jakiej formie wejdzie w życie nowa ustawa o odnawialnych źródłach energii.

Rozmawiała Anna Józwiak



Gmina Terespol

Podsumowali mijającą kadencję

Ostatnie posiedzenie Sesji Rady Gminy Terespol w kadencji 2010-2014 miało miejsce 7 listopada w Urzędzie Gminy Terespol w Kobylanach. Obradom przewodniczył Mieczysław Romaniuk.

W początkowej części posiedzenia wójt gminy Krzysztof Iwaniuk przedstawił sprawozdanie z bieżącej działalności obejmujące zadania inwestycyjne realizowane na terenie Gminy Terespol. Następnie, zgodnie z przyjętym porządkiem obrad, radni podjęli następujące uchwały w sprawie:

- rozpatrzenia skargi na działania wójta gminy Terespol;
- określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości obowiązujących na terenie gminy Terespol w 2015 r.;
- obniżenia średniej ceny skupu żyta przyjmowanej za podstawę obliczenia podatku rolnego na terenie gminy Terespol w 2015 r.;
- określenia zasad ustalania, poboru, terminów płatności i wysokości stawki opłaty miejscowej oraz zarządzenia poboru tej opłaty, w drodze inkasa i wynagrodzenia za inkaso;
- nadawania Medalu Honorowego Zasłużonego dla gminy Terespol;

- uchwalenia Statutu Gminy Terespol;
- ustanowienia zasad przyznawania soltysom diet i zwrotu kosztów podróży służbowej;
- określenia zasad udzielania dotacji celowych na dofinansowanie przedsięwzięć wykorzystujących źródła energii odnawialnej.

Ostatnia Sesja Rady Gminy Terespol 2010-2014 była okazją do podsumowania kadencji, jak również chwilą do złożenia wzajemnych podziękowań za udaną współpracę na rzecz rozwoju gminy.

W ramach podsumowania radni gminy, radni powiatu białskiego, pracownicy funkcyjni Urzędu Gminy, kierownicy jednostek organizacyjnych gminy, dyrektorzy szkół, otrzymali z rąk wójta gminy i przewodniczącego Rady okolicznościowe podziękowania.

Zachęcamy do zapoznania się z tekstami uchwał, które dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy pod adresem www.ugterespol.bip.lubelskie.pl, jak również na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy.

(a)

Terespol

Uczcili Święto Niepodległości

Uroczystości związane z obchodami 96. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości rozpoczęły się w Terespolu uroczystą mszą świętą w kościele p.w.

Fortyfikacji i Historii przygotowało okolicznościową wystawę, a chór klubu seniora Srebrny Włos zaśpiewał kilka patriotycznych pieśni. Dla wszystkich



Świętej Trójcy. Następnie odbył się przemarsz uczestników pod Pomnik Niepodległości i Obrońców Ojczyzny, gdzie zostały złożone wieńce i kwiaty przez: kombatanów, władze samorządowe powiatu i miasta Terespol oraz przedstawicieli Policji, SG, UC, a także delegacje szkół, różnych instytucji i organizacji działających na terenie miasta. Głos

uczestników organizatorzy zapewnili poczęstunek.

Dodatkową atrakcją były wyświetlane filmy nagrane przez członków Koła MFiH podczas warsztatów w projekcie „Realizujemy terespolskie inicjatywy” dofinansowanego przez Narodowe Centrum Kultury w ramach programu „Dom Kultury+ Inicjatywy Lokalne 2014”.



zabrał burmistrz Jacek Danieluk, który podziękował mieszkańcom za liczne przybycie pod pomnik oraz radną powiatu białskiego Marzenną Andrzejuk.

Dalszy ciąg obchodów związanych ze świętem 11 listopada odbył się na terenie Prochowni Terespol, gdzie Koło Miłośników

Filmy dotyczyły Terespolu oraz Prochowni. W chwili obecnej znajdują się w Internecie 2 filmy: teledysk terespolskiej grupy the Patology i film o Prochowni. Wkrótce pojawią się na kanale Youtube 2 najnowsze filmy o Terespolu i Prochowni.

(a)



POWIAT BIALSKI

Międzyrzec Podlaski

Krwawe Dni Międzyrzecza

Mieszkańcy miasta doskonale pamiętają o krwawych wydarzeniach sprzed 96 lat. Wiedzę o tym, co zdarzyło się 16 listopada 1918 r. w Międzyrzeczu Podlaskim, członkowie Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Międzyrzeczu przekazują młodzieży podczas corocznego Marszu-Patrolu. Uroczystość ta odbywa się od 19 lat.

Tegoroczny marsz odbył się 17 listopada. Spotkanie patroli szkół i pocztów sztandarowych rozpoczęło się o godzinie 16.30 pod pałacem Potockich. Posadzono Dąb Pamięci poświęcony sierżantowi Ignacemu Zowczakowi, a przy drzewku odsłonięto pamiątkową tablicę poświęconą bohaterowi. W uroczystości wzięły udział poczty sztandarowe, młodzież, nauczyciele i członkowie TPN oraz rodzina sierżanta Zowczaka: Krystyna Zowczak-Jastrzębska wraz z bratankiem Ignacem Zowczaka – Stanisławem.

Sierżant Ignacy Zowczak dowodził oddziałem POW, który 13 listopada 1918 r., dwa dni po zakończeniu I wojny światowej i odzyskaniu przez Polskę niepodległości przybył do Międzyrzecza. Sierżant wynegocjował z Niemcami układ, gwarantujący obu stronom bezpieczeństwo. Niemcy oddali broń, ale mogli się swobodnie poruszać po mieście. Wybrano burmistrza

i niezależne władze. Jednak Niemcy obserwowali polskie działania i telefonicznie przekazywali informacje komendzie dowództwa frontu wschodniego w Białej Podlaskiej i już 15 listopada podjęli decyzję o odzyskaniu kontroli nad miastem. Wjechali do Międzyrzecza 16 listopada o godz. 5.30. Zastrzelili polskich wartowników przy cmentarzu i rozpoczęli szturm na pałac Potockich. Członkowie oddziału Zowczaka jeszcze spali, gdy Niemcy otoczyli pałac i ostrzelali go z cekaemów i obrzucili granatami. Każdy, kto wyszedł z pałacu, był zabijany. W trakcie walk, życie straciło kilkunastu powiatów, a sierżant Zowczak zginął próbując wywieść białą flagę.

16 listopada ucierpieli też cywile. Niemcy wyciągali ludzi z domów i zabijali na ulicach, a do mieszkań wrzucali przez okna granaty. Ciała zabitych trafiły do dołu w parku. Dopiero trzy dni później odbył się uroczysty pogrzeb 44 ofiar, spośród których 22 należały do POW, a 22 były cywilami. W 1930 r. mieszkańcy miasta postanowili zbudować bohaterom pomnik, oprócz tego, który już znajdował się na cmentarzu. Dotrwał on do II wojny światowej, kiedy to Niemcy kazali go zburzyć. Jednak bohaterzy mieszkańcy postanowili ocalić, choć części pomnika i ukryli je. W 1947 r.,

po odejściu Niemców, odkopali ocalałe części i postanowili odbudować pomnik. 11 października 1959 r. został odsłonięty i stoi na placu do dziś. Właśnie pod ten pomnik przemarsze-

rowali spod pałacu Potockich uczestnicy uroczystości. Pod Pomnikiem Bohaterów Miasta odbył się Apel Poległych i zostały złożone kwiaty.

Beata Zgorzałek

Gmina Sosnówka

W hołdzie poległym za Ojczyznę

11 listopada w gminie Sosnówka odbyły się uroczystości związane z upamiętnieniem 96. rocznicy odzyskania niepodległości. Obchody tego wyjątkowego dla każdego Polaka święta rozpoczęła uroczysta msza święta w intencji Ojczyzny, która odbyła się w kościele parafialnym p.w. NNMP w Motwicy, a celebrował ją ksiądz proboszcz Wojciech Gawalko. Po mszy nastąpił przemarsz uczestni-

łem z armaty czarnoprochowej, zademonstrowanym przez przedstawicieli Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol. Dalsze uroczystości odbyły się w sali Gminnego Ośrodka Kultury. Najpierw w trakcie okolicznościowych przemówień głos zabrał wójt gminy Krzysztof Bruczek oraz prezes OZKRPiBWP Andrzej Kamiński. Następnie młodzież z Publicznego Gimnazjum



ków uroczystości spod Gminnego Ośrodka Kultury pod pomnik przy miejscowym Urzędzie Gminy, w którym uczestniczyły poczty sztandarowe Okręgowego Związku Kombatanów RP i Byłych Więźniów Politycznych oraz Ochotniczej Straży Pożarnej. Tam w hołdzie poległym w obronie Ojczyzny przedstawiciele władz samorządowych i kościelnych, kombatanci, delegacje szkół oraz instytucji i organizacji działających na terenie gminy złożyli kwiaty, wianki i znicze. Uroczystości przy pomniku zakończono wystra-

żeniem zaprezentowała przygotowany pod okiem Hanny Bruczuk i Małgorzaty Kapczuk program artystyczny, w którym nie zabrakło recytacji pięknych wierszy i śpiewu wzruszających piosenek nawiązujących do wspomnianych wydarzeń historycznych. Gminnym obchodom Święta Niepodległości towarzyszyła niezwykle „Wystawa militarna” zaprezentowana przez Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol oraz Koło Miłośników Historii i Fortyfikacji w Terespolu.

Jolanta Mikulska



Gmina Terespol

Upamiętnili Dzień Niepodległości

9 listopada przy forcie w Kobylanach odbył się piknik historyczny upamiętniający Dzień Niepodległości 11 listopada.

W trakcie uroczystych obchodów wójt gminy Krzysztof Iwaniuk oraz: przewodniczący Rady Gminy Mieczysław Romaniuk, wicekonsul RP w Brześciu Przemysław Szymański, delegacje składające się ze służb mundurowych PSP, Policji, SG oraz dyrektorzy szkół z Małaszewicz, Nepli i Kobylan, radni i mieszkańcy gminy Terespol, złożyli wieńce i zapalili znicze pod pomnikiem upamiętniającym bitwę

światowej, pokazy musztry i wyposażenia oraz stanowiska bojowe. Rekonstruktorzy prezentowali także mundury pruskie, polskie jak również „hallerczyków”.

Niewątpliwie największą atrakcją tego dnia była rekonstrukcja starcia pomiędzy wojskami polskimi i niemieckimi (pierwsza bitwa 34 Pułku Piechoty). Bitwa, która rozegrała się na terenach wsi Kobylany 5 lutego 1919 r. przyczyniła się do opuszczenia twierdzy Brześć przez wojska niemieckie. Przedstawienie tego wydarzenia było bardzo interesującą lekcją historii



pod Kobylanami 5 lutego 1919 r.

W ramach pikniku można było obejrzeć wystawę oryginalnych eksponatów z okresu I wojny

i przypomnieniem chwały odra-
dzającego się Państwa Polskiego.

Podczas pikniku wszyscy uczestnicy mogli posi-

lić się gorącą grochówką z kuchni polowej, kawą, herbatą, ciastem oraz potrawami przygotowanymi przez koła i stowarzyszenia gospodyń działające przy Gminnym Ośrodku

Kultury, m.in.: Stowarzyszenie Kobiet Koroszczyn, Koło Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego, Koło Gospodyń Wiejskich Spryt z Kobylan.

(a)



XIII Sejmik Towarzystw Regionalnych

Wyróżnieni działacze TPN w Międzyrzeczu Podlaskim

Przedstawiciele Towarzystwa Przyjaciół Nauk: Ryszard Turyk, prezes Towarzystwa i Andrzej Kurenda, wiceprezes uczestniczyli w XIII Sejmiku Wojewódzkiej Rady Towarzystw Regionalnych. Spotkanie odbyło się 3-5 listopada w Zespole Szkół Rolniczych w Potoczku gmina Potok Wielki w powiecie Janów Lubelski. Sejmik zgromadził przedstawicieli wielu organizacji regionalnych z różnych miejscowości województwa.

Program obejmował tematykę produktów i usług regionalnych, jako promocja Lubelszczyzny i podtrzymanie tradycji ludowych. Otwarcia sejmiku dokonał profesor Partycki, przewodniczący Wojewódzkiej Rady Towarzystw regionalnych. Następnie głos zabierali przedstawiciele władz województwa lubelskiego i powiatu janowskiego.

Po uroczystym otwarciu ob-
rad przystąpiono do wręczenia odznaczeń, wyróżnień i dyplomów zasłużonym działaczom.

W tym gronie znaleźli się przedstawiciela Towarzystwa Przyjaciół nauk w Międzyrzeczu

Podlaskim. Szczepan Kalinowski otrzymał medal „Zasłużony dla Województwa Lubelskiego”, Adam Szulik i Andrzej Kurenda dyplomy uznania od marszałka województwa.

Izabela Byszewska, prezes Polskiej Izby Produktu Regionalnego i Lokalnego zaprezentowała zebranym „Cechy produktów lokalnych tradycyjnych. Ich znaczenie dla rozwoju regionu, rozwoju lokalnej turystyki i agroturystyki”.

Wszystkie produkty lokalne posiadające odpowiednie certyfikaty rejestrowane są na specjalnej ogólnopolskiej liście. Województwo lubelskie znajduje się w tym rankingu na czwartym miejscu w Polsce – 127 zarejestrowanych pozycji.

Na zakończenie sejmiku podkreślono, że podjęta tematyka ma duże znaczenie w promocji i rozwoju nie tylko województwa, ale jest szansą dla społeczności lokalnych. Oprócz Towarzystwa Przyjaciół Nauk w Międzyrzeczu powiat bialski reprezentowany był przez Koło Białczan i Towarzystwo Przyjaciół Kodnia.

A. Kurenda


GMINA BIAŁA PODLASKA

Święto Niepodległości w Sworach

Wolność wartością bezcenną

Swory, wyjątkowo boleśnie gnębione w XIX wieku przez rosyjskiego zaborcę, nigdy nie wyzbyły się marzeń o wolności i w 10. rocznicę odzyskania przez Polskę samodzielności wystawiły okolicznościowy pomnik.

Po raz drugi zorganizowano w jego pobliżu uroczystość patriotyczną z udziałem mieszkańców Swór i okolic. Rozpoczęła je msza za Ojczyznę, celebrowana przez proboszcza parafii ks. Jana Mroczka. Po nabożeństwie oddziały strażackie w towarzystwie orkiestry strażackiej z Łomaz i pocztów sztandarowych udały się pod pomnik. Tam złożono wiązanki kwiatów i zapalono znicze, a prezes OSP Zbigniew Łochina przypomniał historię Swór z czasów zaborów oraz okoliczności powstania pomnika Niepodległości, natomiast wójt gminy Wiesław Panasiuk wygłosił okolicznościowe przemówienie. Uroczystość przygotowali druhowie z jednostki OSP przy udziale radnych i nauczycieli miejscowej szkoły.

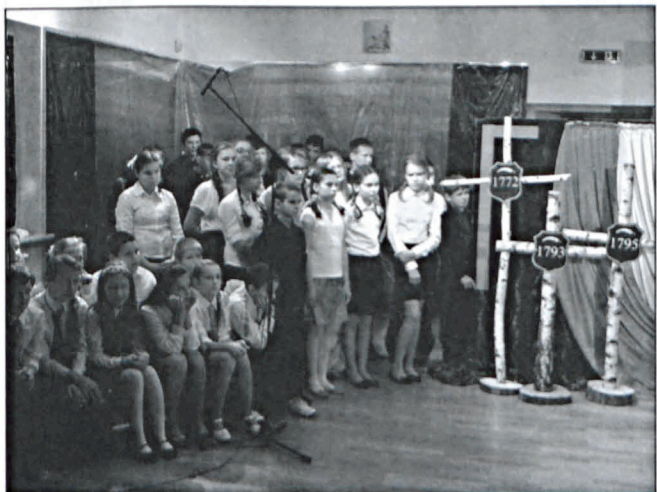
– Dziś oddajemy hołd bohaterom, którzy oddali życie za odzyskanie niepodległości. Choć Polska znikła z mapy Europy, nigdy nie zniknęła z serc i umysłów rodaków. Od lat cieszymy się wolnością, lecz musimy pamiętać, że nie jest ona darowana raz na zawsze. Należy ją szanować i pielegnować. Patriotą jest się nie tylko w momentach

szczególnych dla kraju, ale też na co dzień – podkreślał wójt Panasiuk. Dyrektor Szkoły Podstawowej w Sworach Gustaw Jakimiuk w imieniu społeczności szkolnej zadeklarował chęć objęcia patronatem historycznego pomnika oraz zapewnił, że dołożą starań, aby przyszłe pokolenia nie zapomniały o tym szczególnie dla mieszkańców Swór miejscu. W uroczystości patriotycznej uczestniczyło setki mieszkańców. Kontynuowano ją w klubie kultury GOK, gdzie teatrzyk Ble Ble ze Szkoły Podstawowej zaprezentował sugestywne widowisko słowno-muzyczne „Wolność – Kocham i rozumiem”, przygotowane przez nauczycielki: Violetkę Więckowską, Iwonę Gałamagę, Barbarę Konkol i Barbarę Filipiuk. Widowisko zostało powtórzone w sali konferencyjnej Urzędu Miasta Biała Podlaska przy ul. Brzeskiej, gdzie obejrzeli je uczniowie klas szóstych i pierwszej klasy gimnazjalnej ze szkół naszej gminy. Patriotyczne spotkanie w klubie było okazją do wyróżnienia dziewczęcej Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej ze Swór, która podczas tegorocznych zawodów międzynarodowych w sportach pożarniczych uzyskała pierwsze miejsce. Kontynuacją uroczystości patriotycznej były biegi przełajowe z udziałem dzieci i dorosłych. W grupie uczniów młodszych

klas SP zwyciężyli: Wiktoria Szupiluk i Karol Meguid. Wśród uczniów klas starszych SP najlepiej spisali się: Klaudia Nożyńska i Jacek Gryta. W grupie gimnazjalistów najszybciej pobiegli: Emilia Kościuk i Jakub Żukowski. W gronie uczniów szkół średnich najlepszy wynik osiągnęli: Aleksandra Steciuk i Michał Skrzypczak, natomiast w biegu rodzinnym zwyciężyła rodzina

Chomiuków ze Swór. Warto dodać, że program „Bieg ku Niepodległej” sfinansowany został ze środków gminy Biała Podlaska. Koordynatorem projektu była radna Bożena Sawczuk. Obchody listopadowego święta zakończył poczęstunek grochówką i kiełbaskami z grilla, przygotowanymi przez strażaków.

Istvan Grabowski
Fot. autor



Gmina Sławatycze

Oddali cześć poległym

Uroczystości związane z 96. rocznicą odzyskania niepodległości w gminie Sławatycze rozpoczęły się 11 listopada mszą świętą w intencji ojczyzny. Przy tablicach upamiętniających poległych w walce o niepodległość honorowa wartość pełnili harcerze z miejscowego gimnazjum. Po mszy wystąpiła młodzież z Zespołu Szkół w montażu słowno-muzycznym, grupa wokalo-instrumentalna „Nadbużańskie Słowiki” z miejscowego Gminnego Ośrodka Kultury oraz męski chór parafialny AVE w repertuarze pieśni patriotycznych. Po zakończeniu uroczystości religijnych z pocztami sztandarowymi miejscowej jednostki OSP i Zespołu Szkół na czele wszyscy

udali się na zbiorową mogiłę legionistów z 1920 roku, aby oddać cześć poległym. Złożono wiązanki kwiatów, zapalono znicze oraz odśpiewano hymn państwowy. Wieczorem z centrum Sławatycz wyruszył marsz niepodległościowy mieszkańców gminy na czele z proboszczem Andrzejem Kanią do miejscowości Janówka. Trasa wiodła przez lasy, pod pomnik upamiętniający poległych w Powstaniu Styczniowym w bitwie pod Sławatyczami w lasach janowskich. Dziewięćdziesięcioosobowa grupa ze Sławatycz przyjęta została bardzo gościnnie przez Michała Zaniuka, pasjonata historii z tematyki powstańczej pochodzącego z Janówki gmina



Hanna. W imieniu uczestników marszu wójt Gminy Dariusz Trybuchowicz, proboszcz parafii rzymskokatolickiej Andrzej Kania w asyście gospodarza Michała Zaniuka zapalili znicze na cześć poległych w walce o niepodległość. Na zakończenie ceremoniału uczestnicy marszu

odśpiewali hymn państwowy. W dalszej części spotkania mogliśmy się dowiedzieć o historycznym zrywie Polaków w Powstaniu Styczniowym jak też usłyszeć o historii budowy pomnika, upiec kielbaskę przy ognisku przygotowanym przez sąsiadów z Janówki. (a)



nej „BRISK”. Kulturę azerską przybliżyli publiczności Sanubar Salimowa i Sulejman Darajew – reprezentanci oddziału rejonowego organizacji społecznej Międzynarodowy Kongres Gmin (Wspólnot) Azerbejdżanu. Zespół wokalny Okołada z Małoryty zaprezentowała kulturę ukraińską. Publiczność zachwycił państwowy zespół

wokalny Ramonki, który przybliżył kulturę rosyjską, natomiast kulturę białoruską przedstawiła grupa wokalna Ład z Muchowieckiego Wiejskiego Domu Kultury.

Po koncercie wszyscy występujący otrzymali podziękowanie w postaci albumu o ziemi białskiej oraz dyplomy. (a)

Artyści z Brześcia w Białej Podlaskiej

Na zaproszenie starosty białskiego Tadeusza Łazowskiego w Białej Podlaskiej 8 listopada br. gościli artyści z Brześcia z koncertem. Jego organizacją zajęło się Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej przy wsparciu Białskiego Centrum Kultury w Białej Podlaskiej. Partnerem ze strony białoruskiej była Państwowa Instytucja Kultury „Brzeskie Rejonowe Centrum Społeczno – Kulturalne”. Frekwencja wskazywała, że zainteresowanie

wśród mieszkańców miasta, ale też powiatu białskiego było duże. W koncercie, którego reżyserem była Galina Iwanowna Gurinczuk, wystąpili przedstawiciele różnych kultur wchodzących w skład Republiki Białorusi. Kulturę polską przedstawił Chór Polesie oraz przedstawiciele organizacji społecznej Polska Macierz Szkolna z Brześcia. Kultura żydowska była zaprezentowana przez Nijole Cybulskaja – przedstawicielkę organizacji społecz-





POWIAT BIALSKI



Gmina Konstantynów

Wychować dobrego obywatela

Wychowanie obywatelskie powinno przygotowywać dzieci oraz młodzież do życia we wspólnocie. Potrzebne jest nam społeczeństwo ludzi uczciwych, niezawodnych, odpowiedzialnych za rodzinę i ojczyznę. Dlatego też „wychowanie dobrego obywatela” jest zadaniem rodziców, szkoły oraz samorządu terytorialnego.

4 listopada w Szkole Podstawowej im. Kajetana Sawczuka w Komarnie Kolonii odbyła

wawczych w Komarnie Piotra Malesę, przewodniczącego komisji oświaty Rady Gminy Antoniego Sosnowskiego, kierownika wydziału multimedialnego i wspomagania edukacyjnego Biblioteki Pedagogicznej w Białej Podlaskiej Krystynę Orłuk, kierownika wydziału informatyczno-bibliograficznego i czytelnicy Biblioteki Pedagogicznej w Białej Podlaskiej Renatę Adamczyk oraz rodziców uczniów. W spotkaniu wzięli udział również uczniowie, nauczyciele oraz pracownicy szkoły.

Celem uroczystości było kształtowanie modelu dobrego wychowania, postawy obywatelskiej, szacunku do ojczyzny i symboli narodowych.

**„Dziecko jest jutrem.
Ono będzie pracownikiem,
będzie obywatelem,
będzie pracodawcą,
ale czekać trzeba.
Cierpliwie czekać.”
(Janusz Korczak)**

się uroczystość środowiskowa „Wychować dobrego obywatela – zadanie szkoły i samorządu terytorialnego”. Dyrektor szkoły Grażyna Jasińska-Pykało serdecznie powitała gości: starostę bialskiego Tadeusza Łazowskiego, ks. proboszcza parafii Komarno Stanisława Smolińskiego, sekretarza gminy Konstantynów Elżbietę Łazowską, dyrektora Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie Halinę Mincewicz, dyrektora Centrum Administracyjnego Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych w Komarnie Piotra

Malesę, przewodniczącego komisji oświaty Rady Gminy Antoniego Sosnowskiego, kierownika wydziału multimedialnego i wspomagania edukacyjnego Biblioteki Pedagogicznej w Białej Podlaskiej Krystynę Orłuk, kierownika wydziału informatyczno-bibliograficznego i czytelnicy Biblioteki Pedagogicznej w Białej Podlaskiej Renatę Adamczyk oraz rodziców uczniów. W spotkaniu wzięli udział również uczniowie, nauczyciele oraz pracownicy szkoły.

starszych. Chcemy, żeby dzieci w przyszłości wyrosły na dobrych, odpowiedzialnych i uczciwych obywateli...”

Sekretarz gminy Konstantynów Elżbieta Łazowska przybliżyła obecnym zadania gminy wobec placówek oświatowych. Samorząd terytorialny w sposób pośredni uczestniczy w wychowaniu dobrego obywatela, poprzez wspieranie szkoły w realizacji licznych działań.

Aktywność szkoły w Komarnie na rzecz oświaty powiatu bialskiego docenił starosta bialski Tadeusz Łazowski. Podziękował dyrektorowi Grażynie Jasińskiej-Pykało, nauczycielom, pracownikom niepedagogicznym, uczniom oraz rodzicom za wkład pracy na rzecz kształtowania odpowiedniego wizerunku szkoły w środowisku. „- Z uznaniem patrzę na zaangażowanie szkoły na różnych płaszczyznach służących edukacji, rozwojowi talentów oraz wychowania przynoszących korzyści uczniom, ale także społeczności lokalnej...” - nadmienił starosta bialski.

W dalszej części spotkania uczniowie z klas IV-VI wykorzystując swoje umiejętności recytatorskie i wokalne, przedstawili część artystyczną, przygotowaną przez: Agnieszkę Typę, Beatę Kozioł-Swierczewską, Monikę Maleńczyk oraz Monikę Demianiuk. Dzieci w swych wystąpieniach podkreśliły istotę wychowania. Wskazały cechy, jakimi powinien charakteryzować się dobry obywatel.

Podsumowaniem części artystycznej była zabawa muzyczno-ruchowa „Ojciec Wirgiliusz”, w której wzięli udział wszyscy zebrani. W rolę Wirgiliusza wcielił się starosta bialski Tadeusz Łazowski oraz dyrektor Centrum Administracyjnego Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych w Komarnie Piotr Malesa.

Na zakończenie spotkania zaproszeni goście czytali dzieciom wiersze znanych autorów: Jana Brzechwy i Juliana Tuwima. Elżbieta Łazowska zaprezentowała uczniom utwór „Rzepka”. Natomiast Piotr Malesa znakomicie wcielił się w rolę Kaczki Dziwaczki.

Przekazywane podczas uroczystości treści będą miały ogromny wpływ na kształtowanie młodego człowieka – dobrego obywatela, który ma własne zdanie, jest tolerancyjny, uczciwy, umie żyć z innymi i dla innych.

Katarzyna Nowik

Gmina Drelów

Przyjęci w poczet szkoły

Dwadzieścia jeden dzieci I klasy Szkoły Podstawowej w Doldze, 22 października stało się pełnoprawnymi uczniami tejże szkoły. 13 dziewczynek i 8 chłopców pod opieką wychowawczyni Małgorzaty Chwedoruk złożyło ślubowanie. W czasie uroczystej akademii zaprezentowali oni swoje umiejętności i wiadomości, a widzowie mogli podziwiać elementy dekoracji własnoręcznie przygotowane przez pierwszaków. W tej doniosłej chwili licznie uczestniczyli rodzice pierwszoklasistów. Mogli oni z dumą obserwować, jak dyrektor szkoły Grzegorz Michalczuk poprzez pasowanie oficjalnie przyjął młodych adeptów nauki w poczet społeczności szkolnej. Po akademii zaproszeni goście: wójt gminy Drelów Piotr Kazimierski oraz główny inspektor do spraw oświaty Rafał Kortoniuk, a także koledzy ze starszych klas nauczania początkowego przekazali pierwszacom upominki. Z postawy dzieci i całej uroczystości bardzo zadowolona była wychowawczyni. - Po oficjalnej części przeniesliśmy się do gospodarstwa agroturystycznego w Danówce, gdzie dzieci miały do dyspozycji przeróżne sprzęty do ćwiczeń, karaoke, grę piłkarską i organizatorzy przygotowali ognisko z kiełbaskami i częstowali dzieci pączkami - mówi Małgorzata Chwedoruk. - Mamy również wykazały się talentami kulinarnymi i przygotowały swoim pociechom przeróżne ciasta - dodaje wychowawczyni.

Marcin Karcz

**Gmina Konstantynów****Lekcja patriotyzmu i historii**

13 listopada w Szkole Podstawowej im. Kajetana Sawczuka w Komarnie Kolonii odbył się apel z okazji Święta Niepodległości oraz lekcja historii i patriotyzmu dla uczniów i nauczycieli szkoły. Całość przygotowała i poprowadziła Monika Demianiuk wraz z uczniami klasy VI, którzy zaprezentowali montaż słowno-muzyczny do uroczystości. Apel rozpoczął się wprowadzeniem sztandarów i odśpiewaniem hymnu, następnie głos zabrała dyrektorka szkoły Grażyna Jasińska – Pykała, która w kilku zdaniach nawiązała do wydarzeń sprzed 96 lat i wartości świąt narodowych we współczesnym społeczeństwie. W celu wprowadzenia odbiorców w odpowiedni nastrój zaprezentowano frag-

swojej wiedzy, o genezę symboli narodowych oraz poprzez prezentowany film (wraz z komentarzem) o najważniejsze daty i wydarzenia z historii kraju. Była to również doskonała okazja do refleksji nad dziejami Polski i własnym miejscem w społeczeństwie polskim. Następnie uczniowie klasy szóstej zaprezentowali montaż słowno-muzyczny połączony z prezentacją multimedialną z ciekawymi slajdami dotyczącymi wydarzeń z lat 1914-1918. Na zakończenie lekcji zaprezentowano krótki film o urokach polskiej ziemi „Cudze chwalić swego nie znacie” do utworu Andrzeja Rosiewicza „Może to przeznaczenie”. Występ szóstoklasistów i całość prezentacji społeczność szkoły



wieka – patrioty w dzisiejszym społeczeństwie.

Przygotowana uroczystość szkolna była doskonałym przykładem na to, jak efektywnie

i ciekawie wykorzystać 45 minut na poznanie historii Polski i budowanie postaw patriotycznych u dzieci i młodzieży.

Monika Demianiuk

Gmina Sosnówka**Śpiewajęco o ojczyźnie**

Tradycją w Szkole Podstawowej w Sosnówce stała się organizacja konkursu piosenki patriotycznej. Jego celem jest podtrzymywanie tradycji narodowej, pielęgnowanie polskości oraz rozwijanie świadomości narodowej i kulturalnej. Zmagania

grupy wiekowej pierwsze miejsce przyznano ex aequo uczniom klasy VI: Martynie Szypilo i Amelii Kolejko, zaś miejsce drugie zdobyła Natalia Raczkowska z klasy IV. W grupie młodszej, to jest wśród uczestników z klas I – III nie przyznano miejsca



ment poloneza Michała Kleofasa Ogińskiego „Pożegnanie Ojczyzny”. Lekcja historyczna dla klas najmłodszych, dotycząca polskich symboli narodowych, rozpoczęła się krótkim filmem „Kto Ty jesteś? Polak mały”. Dla starszej części szkoły klas IV-VI przygotowana została „Animowana historia Polski” z najważniejszymi wydarzeniami z jej dziejów. Film w kilkunastominutowej emisji przedstawiał wydarzenia naszego kraju od powstania państwa polskiego, aż do czasów obecnych.

Uczniowie mieli możliwość zapoznania się i poszerzania

nagrodziła gromkimi brawami, a w komentarzach po uroczystości nie ukrywali wzruszenia i przeżyć emocjonalnych związanych z zaprezentowanymi treściami patriotycznymi. Dyrektorka podziękowała szóstoklasistom za występ oraz za przygotowanie apelu i życzyła im sukcesów w nauce i egzaminie kończącym szkołę podstawową.

Podczas apelu wykorzystano szereg środków multimedialnych, atrakcyjnych i ułatwiających młodzieży zrozumienie pojęcia patriotyzmu, prawdy historycznej oraz ważnej roli młodego czło-



konkursowe zwykle wypadają w listopadzie – miesiącu, kiedy to Polska świętuje rocznicę odzyskania niepodległości a młodzi ludzie mają więcej okazji do podejmowania rozmów na temat ojczyzny i jej historii. W tegorocznej edycji konkursu, którego rozstrzygnięcie nastąpiło 24 listopada w starszej

pierwszego, natomiast na miejscu drugim uplasowała się Kinga Martychowiec, a na trzecim Julia Raczkowska. Na wyróżnienie zasłużyły również Aleksandra Kunaszyk i Aleksandra Pisarzewska. Konkurs zorganizowała Janina Sokolowicz.

KP



ROZMAITOŚCI

Powiatowy Festiwal Pieśni Patriotycznej w Tucznnej

Bogu i Ojczyźnie

XIV Powiatowy Festiwal Pieśni Patriotycznej – Tucznna 2014, odbył się 9 listopada w sali gimnastycznej Zespołu Szkół w Tucznnej. Jego organizatorami byli: starosta bialski, wójt gminy Tucznna oraz Gminna Biblioteka Publiczna w Tucznnej.

Do udziału w festiwalu zostały zaproszone osoby niepełnosprawne oraz chóry i zespoły działające na terenie powiatu bialskiego.

Celem festiwalu jest popularyzowanie tradycji śpiewania pieśni patriotycznej wśród dorosłych, dzieci i młodzieży, zainteresowanie dziedzictwem kulturowym, religijną, tradycją i obyczajami, a także uświadczenie i rozumienie roli wartości narodowo-patriotycznych w życiu człowieka oraz przełamywanie barier i integracja społeczna z osobami niepełnosprawnymi.

Część oficjalną otworzyli: starosta Tadeusz Łazowski i wójt gminy Tucznna Zygmunt Litwiniuk.

Festiwal rozpoczęła grupa osób niepełnosprawnych.

W trakcie ustalania werdyktu podsumowującego uczestnicy oraz przybyli goście wspólnie śpiewali pieśni patriotyczne. Nie zabrakło również popisów tanecznych w wykonaniu najmłodszych wokalistów tegorocznego festiwalu.

W imprezie wzięło udział 21 zespołów w czterech kategoriach: osoby niepełnosprawne, dzieci ze szkół podstawowych, młodzież ze szkół gimnazjalnych i średnich oraz dorośli.

Wykonawców oceniała komisja w składzie: Krzysztof Rogowski, muzyk, nauczyciel muzyki w Szkole Muzycznej II Stopnia im. T. Szeligowskiego

w Lublinie; Barbara Górka, muzyk – pianista, nauczyciel muzyki w Szkole Muzycznej I i II Stopnia w Lublinie; Krystyna Szydłowska, solistka Teatru Muzycznego w Lublinie.

W kategorii osoby niepełnosprawne: I miejsce zdobyli uczest-

rii otrzymali: chór Uścisk Dłoni z Brześcia i Jakub Iwanejko.

Za I, II, III miejsca, wyróżnienia oraz nagrody specjalne uczestnicy otrzymali: puchary, dyplomy i książki. Wszystkie zespoły uczestniczące w festiwalu otrzymały dyplomy za udział.



nicy Środowiskowego Domu Samopomocy w Międzyzlesiu; II miejsce otrzymał Wojciech Biekisz, a III Grzegorz Przybysz obaj z Domu Pomocy Społecznej w Kozuli.

W kategorii dzieci ze szkół podstawowych: I miejsce – Dziecięcy Zespół Wokalny kl. IV – VI ze Szkoły Podstawowej w Tucznnej; II miejsce Szkolne Słowiki ze Szkoły Podstawowej w Piszczacu; III miejsce – Zespół Pieśni i Tańca Ludowego Ziemi Piszczackiej. W tej kategorii wyróżniono Pawła Jaroszewicza.

W kategorii młodzież ze szkół gimnazjalnych i średnich:

I miejsce zdobył chór Kanon z Zespołu Szkół w Łomazach; II zespół Meritum z Janowa Podlaskiego; III grupa Nadbużańskie Słowiki ze Sławatycz; wyróżnienie grupa wokalna Słowom Daj Skrzydła; natomiast nagrodę specjalną otrzymała Natalia Marczuk.

W kategorii dorośli: I miejsce zajął zespół śpiewaczy Jarzębina z Zabłocia ex aequo – AVE chór męski parafii p.w. Matki Bożej Różańcowej w Sławatyczach; II miejsce – chór męski Wiarus z Międzyrzecza Podlaskiego; III miejsce – chór Aster z Wisznicy. Nagrodę specjalną w tej katego-

W repertuarze prezentowanych pieśni były m.in.: „Jedzie, jedzie na kasztance”, „Pałac Michła”, „Zegarmistrz światła”, „Dzień dobry biały ptaku”, „Niepodległa, niepokorna”, „Serce w plecaku”, „Żeby Polska była Polską”, „Piechota”, „Miejcie nadzieję”, „Świecie nasz”, „Rogatywka”, „Dziewczyna z granatem”, „Polskie kwiaty”, „Nie liczę swoich lat”, „Jeszcze jeden mazur dzisiaj”, „Ojczyzno ma” oraz wiele innych.

Powiatowy Festiwal Pieśni Patriotycznej jest imprezą cykliczną i z roku na rok cieszy się coraz większym zainteresowaniem chórów i zespołów z terenu powiatu bialskiego.

Sponsorami imprezy byli: firma BIALBUD; Bank Spółdzielczy w Białej Podlaskiej; Nadleśnictwo Chotyłów; Bożena Bogucka – BB Handel i Usługi Chotyłów; Ochotnicza Straż Pożarna w Tucznnej; Stefan Durlej – Kancelaria Notarialna w Terespolu; Tomasz Szczęśniak – firma Tomex Komarówka Podlaska; Radosław Markiewicz – Delikatesy Centrum; Barbara Motwicka – Firma A-tronic; Michał Szymański – AGROMIL Tucznna.

Kamila Krygier

Foto: Monika Ruszkowska

Recenzja

Prawie wszystko o Mieczysławie Kaleniku

W ostatnim czasie nakładem wrocławskiego wydawnictwa „ZET” ukazała się książka Ryszarda Kornackiego „Zbyszko z Bogdańca, czyli prawie wszystko o Mieczysławie Kaleniku”.

Książka przybliży czytelnikom postać wybitnego ak-

tora telewizyjnego, filmowego i teatralnego, a przy tym rodowitego międzyrzeczanina, Mieczysława Kalenika, znanego przede wszystkim z roli Zbyszka z Bogdańca w filmie „Krzyżacy” (reż. Aleksander Ford). Publikacja obfituje w ciekawe informacje z życia M. Kalenika, anegdoty, wspomnienia (m. in. dotyczące okresu dzieciństwa i młodości w Międzyrzeczu Podlaskim) oraz niepublikowane dotąd fotografie, zarówno z planów filmowych, jak i z archiwum rodzinnego aktora.

Podsumowując, książka „Zbyszko z Bogdańca, czyli prawie wszystko o Mieczysławie Kaleniku”, to niezwykle interesująca pozycja nie tylko dla miłośników kina. Zachęcam do lektury.

Dominika Malarska



Gala Kultury

7 listopada w Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie odbyła się uroczystość nosząca wspólne miano Gala Kultury Powiatu Bialskiego. Zorganizowało ją Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej po raz pierwszy, aby podziękować tym, którzy wspierają lub prowadzą działalność kulturalną. Wśród obecnych byli także dyrektorzy szkół powiatowych, gdyż również to jest miejsce, gdzie się zauważa i kształtuje młode talenty.

Na początku głos zabrał wicestarosta bialski Jan Bajkowski, który docenił pasję i zaangażowanie osób służących kulturze. Następnie w progach muzeum zebranych przywitała dyrektor Anna Czobodzińska – Przybysławska.

Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej ma, za co dziękować ludziom kultury. Prawie 30 imprez o zasięgu powiatowym powstałych ze współpracy, 111 przedsięwzięć kulturalnych w 2014 r., to efekt przyjaźni, życzliwości i partnerstwa. Docenić należało także pracę na rzecz dziedzictwa i upowszechniania, nie zawsze przynoszącą natychmiastowe efekty. Podziękowania odebrali osobiście lub za pośrednictwem: burmistrzowie miast i wójtowie gmin z terenu powiatu bialskiego, jako mecenas kultury lokalnych społeczności, dyrektorzy ośrodków kultury i bibliotek publicznych oraz prezesi organizacji pozarządowych. Dodatkowo Elżbieta Gruszkowska z Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach zaśpiewała zgromadzonym w podziękowaniu za ich trud utwory muzyczne.

Uroczystość była dobrą okazją, by po raz 14 nagrodzić młodych ludzi, którzy swoim talentem promują powiat bialski na arenie wojewódzkiej, ogólnopolskiej czy międzynarodowej, a są mieszkańcami naszego powiatu, czyli podsumować konkurs starosty bialskiego – Bialskie Talenty za 2013 r. Dziedzinaми życia, za które przyznawane były nagrody to sport, kultura, nauka. Do Starostwa Powiatowego wpłynęło aż 33 wnioski, z nich wybrano 5 najlepszych.

Starosta bialski postanowił nagrodzić następujące osoby: Natalię Marczuk, Jerzego Rzeńca, Sebastiana Trochymiuka, Dominikę Porębę oraz Patrycję Kłos.

Jako pierwsza okolicznościowy dyplom, statuetkę i nagrodę pieniężną z rąk wicestarosty bial-

brał Andrzej Zygmunt, wnioskodawca i wicedyrektor Liceum Ogólnokształcącego w Międzyrzeczu Podlaskim, w którym uczy się laureat.

Kolejną nagrodzoną również z Liceum Ogólnokształcącego w Międzyrzeczu Podlaskim była Dominika Poręba, która otrzymała statuetkę za osiągnięcia naukowe. Wraz z nią przybyła



skiego odebrała Natalia Marczuk – talent w dziedzinie kultury. Natalia przyjechała wraz z tatą Jerzym, opiekunem artystycznym Elżbietą Gruszkowską oraz wnioskodawcą Bolesławem Szulejem, dyrektorem Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach.

Drugi talent w dziedzinie kultury niestety nie mógł ode-

mama Dorota, która jest jednocześnie opiekunem naukowym córki, jak również Andrzej Zygmunt wicedyrektor LO, wnioskodawca.

Talent ze sportu, czyli Patrycja Kłos, działa w sekcji podnoszenia ciężarów w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczynie. Przyjechała do Romanowa



brać nagrody osobiście, gdyż tego samego dnia uczestniczył w ważnych zawodach tanecznych. Jednak wyróżnienie w imieniu Sebastiana Trochymiuka ode-

brał z trenerem Tomaszem Kuciem oraz wnioskodawcą Karolem Gójskim, dyrektorem Gminnego Ośrodka Kultury w Koroszczynie.

Drugim talentem w dziedzinie sportu był młody szachista Jerzy Rzeńca, który przyjechał z rodzicami Renatą i Krzysztofem Rzeńcą oraz trenerem Łukaszem Dymkiem.

Wszelkie informacje o nagrodzonych można było przeczytać w holu głównym muzeum, na specjalnie z tej okazji przygotowanej wystawie.

Na koniec tej części zaprezentowała się Natalia Marczuk z dwiema piosenkami.

Kolejnym konkursem, który w tym roku podsumowano był „Samorząd gminny przyjazny kulturze”. Celami konkursu było wyłonienie gminy najbardziej zaangażowanej w działalność kulturalną, stymulowanie zaangażowania gmin w kultywowanie tradycji, nowoczesnych form kultury, czytelnictwa, inwestycji służących kulturze, jak również stymulowanie współpracy pomiędzy gminą a instytucjami i organizacjami prowadzącymi działalność kulturalną, a także promocja pozytywnego wizerunku władz samorządowych ze szczególnym uwzględnieniem przeprowadzanych działań w gminie na rzecz kultury i dziedzictwa narodowego.

Po zapoznaniu się z 7 ankietami gmin miejskich i wiejskich kapituła konkursowa wyłoniła zwycięzcę, którym zostało miasto Międzyrzec Podlaski. Nagrodę, którą była statuetka, dyplom oraz bonus pieniężny na zakup materiałów służących działalności kulturalnej odebrał dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim Leszek Szczerbicki. Wicestarosta wręczył również podziękowania gminie: Terespol, Tucznia, Drelów, Kodeń, Sławatycze, Wisznice. Odebrali je przedstawiciele poszczególnych gmin.

Na zakończenie wszyscy wysłuchali koncertu uczniów szkół prowadzonych przez powiat bialski, czyli z: Zespołu Szkół w Janowie Podlaskim, Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu, Liceum Ogólnokształcącego w Międzyrzeczu Podlaskim pod wspólnym mianem „Młodzi w kulturze”.

Anna Józwiak



POWIAT BIALSKI

Laureaci Gali Kultury

NATALIA MARCZUK

Mieszka w Międzyzlesiu gmina Tuczn. Ma 14 lat. Jej rodzicami są Beata i Jerzy Marczuk, zaś opiekunem artystycznym: Elżbieta Gruszkowska.



Swoje umiejętności kształci w Gminnym Ośrodku Kultury w Sławatyczach. Jej osiągnięciami w 2013 roku były:

II nagroda w kategorii solistów na I Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Rosyjskiej szkół podstawowych i gimnazjum w Siedlcach w kwietniu 2013; I miejsce na Powiatowym Festiwalu Poezji Śpiewanej w Terespolu w listopadzie 2013 r.; Laureatka Międzywojewódzkiego Festiwalu „Tęczowe Piosenki” Jana Wojdaka w Piotrowicach woj. lubelskie w listopadzie 2013.

Jest finalistką Ogólnopolskiego Festiwalu „Tęczowe Piosenki Jana Wojdaka” w Krakowie w grudniu 2013 r.

W 2013 r. uatrakcyjniała swoim występem: XXVI Międzynarodową Biesiadę Nadbużańską, XV Dożynki Powiatowe w Tuczn, Powiatowy Festiwal Pieśni Patriotycznej w Tuczn.

JERZYRZEŃCA

Mieszka w Międzyzlesiu gmina Tuczn i ma 8 lat. Uczy się w Szkole Podstawowej nr 3 im. Jana Pawła II w Międzyzlesiu Podlaskim. Rodzicami są Renata i Krzysztof Rzeźnica, zaś trenerem jest Łukasz Dymek. Jego osiągnięciami w 2013 roku były: I miejsce w Otwartych Mistrzostwach Miasta Lublin w Szachach wśród chłopców do lat 7; I miejsce w Otwar-

tych Szachowych Mistrzostwach Katolickiej Szkoły Podstawowej i Katolickiego Gimnazjum w Siedlcach; I miejsce w XII Turnieju Szachowym o Puchar Burmistrza Miasta Lubartów; III miejsce w Turnieju Juniorów do lat 8 „Wiosna z Szachami” – Puławy 2013 r.; Wicemistrzostwo Międzyzlesia Podlaskiego w „Szachach Szybkich” – Międzyzlec Podlaski; II Wicemistrz Międzyzlesia Podlaskiego w Szachach Klasycznych – Międzyzlec Podlaski; III miejsce w I Międzynarodowym Turnieju Szachowym z okazji 150. Rocznicy Bitwy pod Węgrowem – Węgrów 2013; I miejsce w IV Turnieju Międzyzleskiej Ot-



wartej Szkolnej Ligi Szachowej – Międzyzlec Podlaski; II miejsce w IV Zimowym Turnieju Szachowym dla dzieci o Puchar Gaz – System S.A. – turniej zorganizowany przez Szkołę Podstawową w Osinach; III miejsce w kategorii juniorów do lat 10 w klasyfikacji generalnej cyklu Grand Prix Lubelszczyzny w szachach pod patronatem marszałka województwa lubelskiego; III miejsce w Turnieju Młodych Talentów do lat 8 w ramach Międzynarodowego Turnieju Szachowego im. Jana Zukertorta; I wicemistrz świata – Lublin 2013; III miejsce w memoriale im. Reginy Gerleckiej Turniej Młodych Talentów do lat 8 – Lublin;

II miejsce w I Otwartym Turnieju Szachowym dla Dzieci i Młodzieży – Terespol 2013; I miejsce w XX Szachowych Mistrzostwach Szkoły Podstawowej nr 11 im. Jana Pawła II w Siedlcach; III miejsce w III Turnieju Szachowym Nadziei Wielkanocnej – Węgrów 2013; I miejsce w IV Turnieju Międzyzleskiej Otwartej Szkolnej Ligi Szachowej kategoria uczniowie klas I-III – Międzyzlec Podlaski;

12 miejsce w Mistrzostwach Polski Przedszkolaków w Szachach – Poronin 2013.

SEBASTIAN TROCHYMIUK

Mieszka w Międzyzlesiu Podlaskim. Ma 18 lat. Jest uczniem trzeciej klasy Liceum Ogólnokształcącego im. gen. Wł. Sikorskiego w Międzyzlesiu Podlaskim.



Jego rodzicami są: Bożena i Mirosław Trochymiuk, zaś opiekunem artystycznym i trenerem Wojciech Rozwarka.

Osiąga bardzo dobre wyniki w nauce. Jego pasją jest taniec. Zajmuje się tańcem towarzyskim od 7 lat.

2013 r. obfitował w sukcesy. Największy był awans z klasy tanecznej „C” do „B”. Tę klasę posiadają jedynie tancerze o zaawansowanych zdolnościach tanecznych. W 2013 r. Sebastian wraz ze swoją partnerką Agatą Stanilewicz brał udział w ogólnopolskich turniejach tańca towarzyskiego: IV OTTT o puchar burmistrza Choroszczy (22.06.2013 r.); III miejsce tańca latynoamerykańskiego o Puchar Mazowsza Ad-Astra (14.09.2013 r.); II miejsce standard, I miejsce LA; Opolska Gala Tańca 2013 – puchar okręgu lubelskiego – II miejsce ST, II miejsce LA; Opolska Gala Tańca 2013 – OTTT – II miejsce ST, I miejsce LA (28.09.2013); IV OTTT o Puchar Wójta Gminy Siennica Różana RYTM 2013 z udziałem par zagranicznych (13.10.2013) – I miejsce ST, I miejsce LA; XIII OTTT Lubartów 2013 (19.10.2013) – II miejsce ST, III miejsce LA; XIV OTTT MAGIC-DANCE Lublin (27.10.2013) – III miejsce ST, III miejsce LA oraz awans z „C” do „B” ze stylu latoamerykańskiego; OTTT Łomianki (17.11.2013) – I miejsce ST; V Mikołajkowy OTTT o Puchar Burmistrza Halinowa (23.11.2013) – I miejsce ST i awansu z „C” do „B” w stylu standardowym. W listopadzie bieżącego roku wystartuje w Mistrzostwach Polski w Nowej Rudzie w swojej klasie tanecznej.

DOMINIKA PORĘBA

Ma 16 lat, pochodzi z Międzyrzecza Podlaskiego. Uczy się w Liceum Ogólnokształcącym im. gen. Wł. Sikorskiego w Międzyrzeczu Podlaskim. Jej rodzicami są: Dorota i Krzysztof Poręba. Mama jest jednocześnie jej opiekunem naukowym. Jej średnia ocen była: 5,62, zaś ocena z zachowania: wzorowa.

Osiągnięciami Dominiki w 2013 roku były: Laureat w ogólnopolskiej olimpiadzie przedmiotowej z matematyki OLIMPUS 2013 sesja zimowa, zajęcie 3 miejsca; Wyróżnienie za zajęcie 7 miejsca w ogólnopolskim konkursie przedmiotowym PANDA 2013 z matematyki na poziomie klas 2 gimnazjum; Wyróżnienie za uzyskany wynik w Między-



narodowym Konkursie „Kangur Matematyczny”; Udział w finale miejskim XVI Edycja Konkursu „Międzyrzec – Historia – Dzień dzisiejszy”; II miejsce w konkursie „Młodość – trzeźwość 2013” pod hasłem „Szkoła i dom – bezpieczne miejsce bez przemocy i używek” – Międzyrzec Podlaski; III miejsce w konkursie wiedzy „Jan Paweł II – Papież Dialogu” – Międzyrzec Podlaski.

PATRYCJA KŁOS

Ma 17 lat i uczy się w II Liceum Ogólnokształcącym im. Emilii Plater w Białej Podlaskiej. Pochodzi z gminy Terespol, gdzie jest zawodniczką sekcji podnoszenia ciężarów w Gminnym Ośrodku Kultury Koroszczyn.

Jej rodzicami są Dorota i Wiesław Kłos, zaś trenerem Tomasz Kuć.

Patrycja jest członkiem Kadry Narodowej Juniorek Młodszych do 17 lat. Posiada I klasę sportową. Rok 2013 Patrycja rozpoczęła od startu w Otwartym Mistrzostwach Województwa Lubelskiego. W kategorii wagowej do 48 kg uzyskuje 110 kg w dwuboju i zajmuje I miejsce. Dobra forma skutkuje powołaniem do reprezentacji Polski na IV Mistrzostwa Świata Juniorek do lat 17. 9 kwietnia w Taszkencie (Uzbekistan) Patrycja z wynikiem 115

kg zajmuje XXII miejsce w Mistrzostwach Świata U-17. 24 maja 2013 r., startując po okresie roztrębowania młoda zawodniczka GOK Koroszczyn z wynikiem 107 kg (kat. 48 kg) zdobywa tytuł wicemistrzyni kraju w Mistrzostwach Polski Zrzeszenia LZS do



17 lat rozgrywanych w Biłgoraju. Dobrze przepracowany okres przygotowawczy Patrycja potwierdziła wysoką formą podczas Finałów XIX Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w sportach letnich. 12 lipca w Dobryszycach z wynikiem 120 kg zdobywa tytuł mistrzyni OOM. 2 września zawodniczka zwycięża w II Turnieju o Puchar Wójta Gminy Terespol (111 kg). W międzynarodowym Turnieju EUROBUG w Hrubieszowie (23.11) Patrycja zwycięża w kat. 48 kg z wynikiem 119 kg. Ostatnim występem w 2013 roku był start w Turnieju Nadziei Olimpijskich w Biłgoraju. Młoda sztangistka odnosi kolejne zwycięstwo w kat. 48 kg z wynikiem 117 kg. Talent Patrycji poparty ciężką pracą pozwala jej na osiągnięcie w przyszłości jeszcze lepszych wyników.

GMINA PRZYJAZNA KULTURZE – MIASTO MIĘDZYRZEC PODLASKI

W dziedzinie kultury działają dwie instytucje kultury: Miejski Ośrodek Kultury oraz Miejska Biblioteka Publiczna. Działają również Szkoła Muzyczna im. K. Kurpińskiego. Wspierają rzeczowo, organizacyjnie i finansowo działalność kulturalną 4 organizacji pozarządowych. Są nimi: Międzyrzeckie Stowarzyszenie Teatralne, Towarzystwo Przyjaciół Nauk w Międzyrzeczu Podlaskim, Stowarzyszenie Miłośników Historii Międzyrzecza Podlaskiego, Integracyjne Centrum Edukacji i Kultury.

Wydatki na kulturę w przeliczeniu na 1 mieszkańca to 87,08 zł. W 2013 r. pozyskano 555 tys. zł na remont i adaptację budynku dawnej stajni Pałacu Potockich na potrzeby Szkoły Muzycznej w Międzyrzeczu Podlaskim. W 2013 r. wsparcie otrzymały następujące pozycje wydawnicze: 10 katalogów wystaw Galerii ES oraz antologia twórczości literackiej dzieci i młodzieży z Grupy Poetyckiej „Zefirek” „Wyjmuję z szafy skrzydła Ikara...”

wydana przez Międzyrzeckie Stowarzyszenie Teatralne.

W mieście zrealizowano w ciągu roku przez instytucje kultury następujące zajęcia: plastyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych, wokalne dla młodzieży, muzyczne dla młodzieży, taneczne dla dzieci, taniec towarzyski, taniec ludowy, z tańca break dance, fotograficzne dla młodzieży, teatralne dla młodzieży, rozwijające kreatywność muzyczno-teatralną dla najmłodszych dzieci, teatralne, wokalne i fotograficzne dla seniorów. W sumie jest to 3729 godzin.



W ramach MOK działa Klub Miłośników Sztuki, Klub Tańca Towarzyskiego „Iskra”, Zespół Pieśni i Tańca Ludowego „Dzieci Podlasia”, Zespół Taneczny „Sezamki”, Grupa Teatralna „13”, Grupa „Pozytywka”, Orkiestra Dęta, Chór męski „Wiarus”, Galeria „ES”, Uniwersytet Trzeciego Wieku, Międzyrzeckie Klub Miłośników Robót Ręcznych, zaś przy Zespole Placówek Oświatowych nr 3 Grupa Poetycka „Zefirek”.

W Międzyrzeczu Podlaskim w 2013 r. zorganizowano 38 imprez kulturalnych przygotowanych przez lub przy współpracy z Miejskim Ośrodkiem Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim, 10 koncertów i audycji dla mieszkańców miasta, szkół i przedszkoli, organizowanych przez Szkołę Muzyczną w Międzyrzeczu Podlaskim oraz 1 spotkanie autorskie Miejskiej Biblioteki Publicznej. Oprócz tego Międzyrzeckie Stowarzyszenie Teatralne zrealizowało: 3 konkursy recytatorskie, 1 przegląd kabaretowy, 2 przeglądy teatralne, 1 konkurs literacki. Towarzystwo Przyjaciół Nauk w Międzyrzeczu Podlaskim – 1 konkurs historyczny, 1 coroczna konferencja poświęcona historii regionu, 1 impreza plenerowa historii Międzyrzecza. Stowarzyszenie Miłośników Historii Międzyrzecza Podlaskiego – 3 tematyczne wystawy fotografii poświęcone historii Międzyrzecza Podlaskiego.



POWIAT BIALSKI



Erasmus+

*Międzynarodowa wymiana młodzieży***Zgrane pokolenia**

25 października dobiegła końca międzynarodowa wielostronna wymiana młodzieży "Zgrane pokolenia", w której uczestniczyło 38 młodych osób wraz z liderami z Polski, Francji, Węgier i Litwy. Projekt realizowany jest od 1 września

wzajemne uczenie się między-pokoleniowe i międzykulturowe. Celem projektu jest pogłębianie zrozumienia między młodzieżą z różnych krajów oraz między starszym i młodszym pokoleniem, rozwijanie kreatywności i pobudzanie do aktywności



do 5 grudnia br., natomiast wymiana młodzieży odbyła się od 18 do 25 października w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy w ramach programu Erasmus+. Projekt związany jest z odkrywaniem nowych i ciekawych sposobów spędzania wolnego czasu i aktywnego wypoczynku na świeżym powietrzu, dawnych gier i zabaw w krajach europejskich. Projekt propaguje zdrowy styl życia i aktywny wypoczynek na świeżym powietrzu oraz wspólne działania i pozaformalne

zarówno na rzecz społeczności lokalnej, jak i na rzecz budowania wspólnej Europy, promowanie zdrowego trybu życia i aktywności na świeżym powietrzu, promowanie dialogu międzykulturowego pomiędzy młodzieżą krajów uczestniczących w projekcie, poznawanie zwyczajów, tradycji, dziedzictwa narodowego krajów partnerskich.

Podczas międzynarodowej wymiany młodzież prezentowała dawne gry i zabawy w swoich krajach i zachęcała do brania w nich udziału pozostałych

uczestników projektu, a także przeprowadziła gry i zabawy integracyjne, panel dyskusyjny o obywatelstwie europejskim, obecności swoich krajów w UE, o problemach młodzieży i wysokim bezrobociu w krajach członkowskich oraz sposobach jego przeciwdziałaniu, przeprowadziła wieczorek międzykulturowy oraz uczestniczyła w zajęciach edukacyjnych w Białostockim Muzeum Wsi. Uczestnicy z Francji mieli okazję zaprezentować dawne gry i zabawy poza terenem ECKiW: w parku Radziwiłłowskim w Białej Podlaskiej oraz w Klepaczewie koło Serpelic, gdzie dodatkowo odbył się rejs statkiem po rzece Bug i zajęcia na świeżym powietrzu (zjazd liną i wspinaczka).

Najważniejszym działaniem całej wymiany było przygotowanie i przeprowadzenie pikniku dla lokalnej społeczności. Młodzież jeszcze przed przyjazdem do Roskoszy opracowała scenariusz pikniku, w pierwszych dniach wymiany opracowała szczegółowo plan działania, podzieliła się na mieszane grupy robocze i uczestniczyła w próbach muzycznych. Piknik odbył się przedostatniego dnia wymiany, w piątek 24 października, z udziałem 25-osobowej grupy z białskiego Klubu Seniora "Tysiąclatki", dzieci ze Szkoły Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Ciciborze Dużym, dzieci z Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej w Komarnie, zespołu ludowego "Śpiewam bo lubię" z Łomaz oraz lokalnej społeczności. Po otwarciu pikniku dawnych gier i zabaw przez dyrektora ECKiW OHP w Roskoszy Mariusza Filipiuka,

młodzież przybliżyła założenia i cele projektu, opowiedziała o swoich wrażeniach z pobytu w Roskoszy, przedstawiła prezentację multimedialną z przebiegu wymiany oraz galerię zdjęć. Następnie goście zostali zaproszeni do zwiedzania poszczególnych krajów – w przylegających salach uczestnicy z Polski, Litwy, Węgier i Francji prezentowali swoje kraje – najciekawsze miejsca, przysmaki, stroje, dawne gry i zabawy. Zarówno seniorzy jak i dzieci chętnie zwiedzali wszystkie kraje, poznawali poszczególne gry i zabawy i włączali się do wspólnej zabawy. Kolejnym punktem pikniku był występ zespołu z Łomaz oraz koncert piosenek z lat młodości seniorów w wykonaniu uczestników projektu. Na zakończenie odbył się pokaz ulicznego teatru ognia "Antidotum" z Białej Podlaskiej.

Dzięki wymianie młodzież zdobyła nowe umiejętności, kompetencje i wiedzę. Uczestnicy nauczyli się większej otwartości, komunikatywności, lepszego współdziałania pomimo różnic kulturowych i pokoleniowych, brania odpowiedzialności za siebie i otoczenia, podejmowania aktywności na rzecz innych. Młodzież nabrała motywacji do zmiany trybu życia, szukania ciekawych sposobów na aktywne i kreatywne spędzanie czasu na świeżym powietrzu.

W najbliższym czasie w ramach projektu zostanie wydany folder, w którym młodzież zaprezentuje działania podejmowane w trakcie wymiany oraz najciekawsze dawne gry i zabawy w krajach partnerskich.

Tekst i zdjęcia: Maja Hince





Zabiegali o uśmiech dzieci

Z roku na rok przybywa wolontariuszy gotowych poświęcić własny czas i energię na zbiórkę darów, które wraz z mikołajowymi paczkami trafiają do najmłodszych, ubogich dzieci z gminy Biała Podlaska. W tym roku bialski sztab z Gminnego Ośrodka Kultury po raz siódmy włączył do się ogólnopolskiej akcji „Pomóż dzieciom przetrwać zimę”. Akcja charytatywna wystartowała 21 listopada, a efektowny finał miała 29 listopada. Młodzi i dorośli wolontariusze przez trzy dni zbierali dary serca w bialskich sklepach: Biedronka, Carrefour i Ela, przy kościele św. Antoniego w Białej Podlaskiej i kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa w Sworach. Chętnych do podzielenia się z potrzebującymi nie brakowało. Ludzie zostawiali w koszach: cukier, kaszę, mąkę, ryż, oleje, dżemy, słodczyce i zabawki. Zbiórka

produktów towarzyszył mecz Słodkich Serc, zorganizowany 21 listopada w hali sportowej Publicznego Gimnazjum w Cieciborze Dużym. W rozgrywkach piłki siatkowej udział wzięli: pracownicy Urzędu Gminy, dyrektorzy szkół z terenu gminy Biała Podlaska, Banku Spółdzielczego, księża, policjanci i członkowie zespołów ludowych GOK. Biletem wstępu na mecz były słodkości. Charytatywnymi okazały się też imprezy andrzejkowe, zorganizowane w Hrudzie i Sławacinku Starym, na które uczestnicy przynosili nie tylko czekolady. Cieszy niewątpliwie fakt, że przybywa nowych osób gotowych wspierać akcję. W tym roku 80 pełnoletnich wolontariuszy wspomagało 100 uczniów ze szkół gminnych i licealnych. Rezultaty akcji zaskakują ilością zebranych darów. Przekroczyły one wagę 1,5 tony. Potem zgromadzone produkty

zostały posegregowane i zapakowane do paczek, które 6 grudnia trafią samochodami strażackimi do kilkuset dzieci z naszej gminy. Napracowali się wolontariusze, ale warto było. W niejednym oku zakręci się łezka na widok Mikołaja z paczką produktów żywnościowych, słodczych, zabawek i książek. – Jestem pełna podziwu dla zaangażowania licznej grupy wolontariuszy i życzliwości darczyńców. Czasy mamy nie-

łatwe i w wielu domach brakuje pieniędzy na zakup potrzebnych artykułów. Akcja charytatywna zainicjowana przez Radio Lublin odpowiada na społeczne zapotrzebowanie. Cieszy mnie, że nadal nie brakuje ludzi dobrej woli. Jesteśmy im za to ogromnie wdzięczni – mówi koordynatorka bialskiego sztabu Agnieszka Borodijk.

Istvan Grabowski

Fot. Anna Bandzerewicz





TERESPOL

Kolej dawniej i dziś

Regionalne Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Nadbużańskiej Bugowiaki było organizatorem II edycji festynu „Kolej dawniej i dziś w Terespolu”. 9 listopada

Podczas spotkania wystąpili wieloletni pracownicy PKP, m.in. Józef Ferens i Zbigniew Banach. Były to prelekcje z możliwością bezpośredniej dyskusji. Bardzo

z Berezówki po raz kolejny uświetnili kolejowy festyn w Terespolu. Również po raz drugi wystąpiła młodzież szkolna ze szkoły w Terespolu pod kierownictwem Tomasza Jezuita.

Imprezie towarzyszyła wystawa kolejnictwa z prywatnych

otrzymały nagrody pocieszenia. Każdy młody uczestnik festynu otrzymał słodki upominek, a zwycięzcy dodatkowo prezent i pamiątkowy dyplom. Na szczególne uznanie zasługują dzieci, które zarówno z wiedzy, jak i w konkursie plastycznym „zgarnęły” atrakcyjne nagrody. Są to: Wiktoria Dziobek i Gabrysia Syliwoniuk – obie ze szkoły w Berezówce. Nagród było bardzo dużo, więc każdy uczestnik mógł liczyć na choćby drobny upominek.

Oprócz wspomnianego wcześniej Narodowego Centrum Kultury sponsorami byli: Antoni Sacharuk z Mokran Starych; Raid Haidar z Białej Podlaskiej; Cezary Nowogrodzki z Białej Podlaskiej; Agnieszka Osypiuk z Koroszczyna oraz Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą” Grupa OPP w Koroszczynie. Ponadto festyn był wspierany przez burmistrza i samorząd miasta w Terespolu oraz Miejski Ośrodek Kultury w Terespolu.

Uczestnicy mogli wypić herbatę, kawę, zjeść ciastko, owoce, a także posilić się bigosem i domowym smalcem z ogórkiem. Dzięki hojności sponsorów nie tylko nagród było dużo, ale też było, czym się posilić. W obsłudze cateringowej niezawodna była młodzież działająca w grupie wolontariackiej, przy MOK w Terespolu: Paulina Hurman, Paulina Krasniuk oraz Łucja Dmistrak.



uroczystość została przeprowadzona dzięki dofinansowaniu ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu „Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014” dzięki programowi „Realizujemy terespolskie inicjatywy”. Festyn miał na celu uchronić od zapomnienia, szczególnie

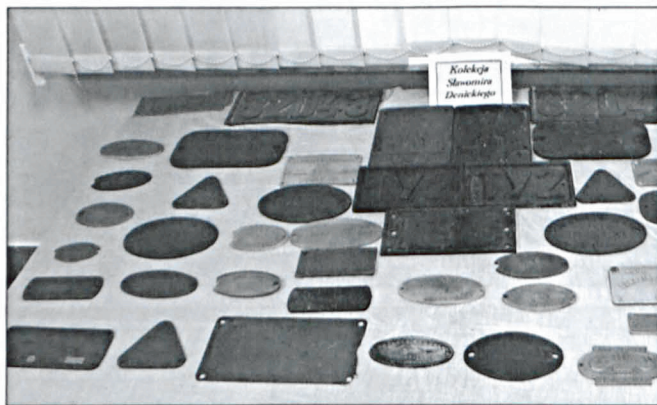
aktywna była młodzież z Zespołu Szkół im. Władysława Stanisława Reymonta w Małaszewiczach, która przybyła ze swoim nauczycielem-opiekunem Jackiem Jarockim.

Ważnym elementem tej części imprezy była obecność pokoleniowej rodziny kolejarskiej

zbiorów Sławomira Denickiego, który będąc członkiem Bugowiaków i wieloletnim pracownikiem PKP zainicjował organizację kolejowego spotkania.

Ponadto odbyła się multimedialna prezentacja wystawy fotograficznej, przygotowana przez Cezarego Nowogrodzkiego z Białej Podlaskiej.

Następnie Ewa Danieluk, główna prowadząca (konferansjerka) całej imprezy, popro-



wśród młodzieży, znaczenia kolei i zawodu kolejarza w Terespolu i okolicy. Przyciągnął sporą rzeszę publiczności.

Oficjalnego otwarcia dokonała prezes stowarzyszenia Bugowiaki Bogusława Hawryluk-Matalińska i burmistrz Terespolu Jacek Danieluk, ponadto głos zabrali zaproszeni goście: Marzenna Andrzejuk, która jest też członkiem Bugowiaków i Antoni Sacharuk.

z Brześcia. Ojciec i syn bardzo chętnie włączali się w dyskusję, a także zaprezentowali swoją wiedzę i doświadczenie w branży kolejowej.

W części artystycznej wystąpiły dzieci ze Szkoły Podstawowej w Berezówce, które przyjechały z dyrektorem szkoły Katarzyną Sobolewską i prezes stowarzyszenia „Za Krznię”, które prowadzi szkołę w Berezówce Moniką Dziobek. Uczniowie



wadziła dwa konkursy wiedzy o tematyce kolejowej i konkurs plastyczny o tej samej tematyce.

W obu konkursach wzięło udział po 20 osób. Oprócz prac nagrodzonych, wszystkie dzieci

Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do organizacji i przebiegu imprezy dziękują organizatorzy. Kolejny festyn za rok.

Bogusława Hawryluk-Matalińska

*Gmina Konstantynów*

Ślubowali na sztandar szkoły

13 października w Szkole Podstawowej im. Kajetana Sawczuka w Komarnie Kolonii od-

stantynów Elżbieta Łazowska, proboszcz parafii Komarno ks. Stanisław Smoliński, dyrektor

**„Zacną rzeczą
jest uczyć się, lecz
jeszcze zacniejszą
jest - nauczać”**

M. Twain

była się uroczysta akademii z okazji ślubowania uczniów klasy I oraz Dnia Edukacji Narodowej. Swoją obecnością szkolne uroczystości zaszczylicili: wójt

uczniów. Rozpoczynając uroczystość dyrektor szkoły Grażyna Jasińska-Pykało powitała wszystkich zgromadzonych. Składając życzenia nauczycielom



gminy Konstantynów Romuald Murawski, sekretarz gminy Kon-

i pracownikom szkoły wyraziła swoją wdzięczność za trudną

i odpowiedzialną pracę. Władzom samorządowym podziękowała za wspieranie szkoły w realizacji wszystkich przedsięwzięć. „...Wielu sukcesów zawodowych, spełnienia obranego celu oraz tego, aby podejmowany trud był źródłem satysfakcji i społecznego uznania...” życzył z okazji Święta Edukacji Narodowej również wójt gminy Konstantynów Romuald Murawski.

Następnie uczniowie klasy pierwszej ślubowali na sztandar szkoły, że będą wzorowo wypełniać obowiązki ucznia tak, aby być dumą nauczycieli i rodziców. Ceremonii pasowania na ucznia dokonała dyrektor szkoły po-

przez symboliczne dotknięcie do ramienia dziecka dużym piórem. Uroczystą akademię uświetnił występ uczniów klasy I pod kierunkiem Małgorzaty Pawelec oraz zaprezentowany przez uczniów klas IV-VI z okazji Dnia Edukacji Narodowej program słowno-muzyczny przygotowany przez Monikę Maleńczyk i Monikę Demianiuk. Na zakończenie uroczystości Samorząd Uczniowski pod opieką Beaty Kozioł-Świerczewskiej wręczył wszystkim nauczycielom, pracownikom szkoły oraz przybyłym gościom własnoręcznie wykonane kwiaty.

Katarzyna Nowik

Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny

Zniżki dla rodzin wielodzietnych

Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny oferuje system zniżek oraz dodatkowych uprawnień dla rodzin wielodzietnych. Jej posiadacze będą mieli możliwość korzystania z katalogu oferty kulturalnej, rekreacyjnej czy transportowej na terenie całego kraju. Zniżki mogą oferować nie tylko instytucje publiczne, ale również przedsiębiorcy prywatni. Dotyczy to także rodzin zastępczych oraz rodzinnych domów dziecka. Przysługuje rodzinom z przynajmniej trójką dzieci, niezależnie od dochodu. Karta jest wydawana bezpłatnie, każdemu członkowi rodziny. Rodzice mogą korzystać z karty dożywotnio, dzieci - do 18 roku życia lub do ukończenia nauki, maksymalnie do osiągnięcia 25 lat. Osoby niepełnosprawne otrzymają kartę na czas trwania orzeczenia o niepełnosprawności. Aby ją otrzymać należy złożyć wniosek w gminie odpowiadającej miejscu zamieszkania.

Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny różni się tym od lokalnej Karty Dużej Rodziny, że upoważnia do korzystania ze zniżek na terenie całego kraju, a nie tylko w obrębie gminy.

Zniżki przysługujące na podstawie ogólnopolskiej Karty Dużej Rodziny są niezależne od zniżek przysługujących w ramach programów samorządowych. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

Wykaz zniżek zamieszczony jest na stronie internetowej Ministerstwa Pracy i Polityki Spo-



lecznej www.mpips.gov.pl oraz na stronach www.rodzina.gov.pl oraz www.empatia.mpips.gov.pl. Wykaz ten jest na bieżąco aktualizowany.

Z informacji uzyskanych z 19 gmin powiatu białskiego wynika, iż Karty Dużej Rodziny wydano dotychczas 559 rodzinom wielodzietnym.

(a)



POWIAT BIALSKI



Wojewódzki Przegląd Piosenki w Międzyrzeczu Podlaskim

Przesłuchali 39 wokalistów

„Prezentacje 2014”, to wojewódzki konkurs piosenki, który odbył się po raz dziesiąty, 20 listopada, w międzyrzeczkim Miejskim Ośrodku Kultury.

Zakwalifikowanych do przesłuchań konkursowych wokalistów podzielono na dwie kategorie wiekowe: szkoły podstawowe oraz gimnazja i szkoły

ponadgimnazjalne. Przesłuchania obu grup odbywały się równocześnie. Młodszy śpiewali w sali konferencyjnej, a starsi w sali „Kina za Rogiem”. W młodszej grupie prezentowało się 21 wokalistów, a w starszej – 18. – Uczestnicząc w tym przeglądzie prawie od początku i zauważam, że poziom ciągle wzrasta. Wybrałście w tym roku repertuar mniej znany, ale utwory bardziej artystyczne i trudne do wykonania. Jednak doskonale sobie z nimi poradziście – mówił do uczestników Jarosław Michaluk, muzyk z Białej Podlaskiej, który przewodniczył jury w grupie starszej. Natomiast saksofonista Radosław Żyła, juror w grupie młodszej chwalił dobór tonacji utworów do możliwości śpiewających dzieci.

Pierwsze miejsce w grupie młodszej zajęła Klaudia Borejko z Łukowa, drugie Julia Stolarczyk, a trzecie Zuzanna Tchórz. Wyróżnienie otrzymał najmłodszy uczestnik przeglądu – siedmioletni Mikołaj Gajowy. Drugie wyróżnienie wyśpiewała Izabela Karczewska, a trzecie Alicja Dziurda. W grupie starszej najlepiej zaśpiewała i pierwsze miejsce zajęła międzyrzeczanka Marta Tchórzewska, uczennica Gimnazjum nr 3. Drugie miejsce zajęła Karolina Cegłowska, a trzecie Mikołaj Zieńczyk. Wyróżnienia otrzymali: Izabela Jaszczuk i Piotr Marciniuk. Laureaci trzech pierwszych miejsc w obu kategoriach dostali nagrody finansowe, a wszyscy uczestnicy oraz ich opiekunowie artystyczni dyplomy.

Beata Zgorzałek

Gmina Terespol

Święto pierwszoklasistów

Ślubowanie uczniów klas I, to wydarzenie, które wpisało się w kalendarz uroczystości szkolnych. W Szkole Podstawowej im. J. U. Niemcewicza w Neplach i w Zespole Szkół im. Orła Białego w Kobylanach pierwszaki świętowały 23 października, natomiast w Zespole Szkół im. M. Kuśkocińskiego w Małaszewiczach ślubowanie uczniów klas pierwszych odbyło się 30 października, a dzień później – pasowanie na przedszkolaka.

Przygotowania do tej uroczystości trwały kilka tygodni. W odświętnej atmosferze, przy specjalnie przygotowanych na ten dzień dekoracjach, w obecności całej szkoły, licznie zgromadzonych rodziców i przy wprowadzonym sztandarze szkoły uczniowie klas I złożyli ślubowanie, w ramach którego zobowiązują się być dobrym uczniem, dbać o honor szkoły, służyć pomocą słabszym, słuchać nauczycieli i przełożonych a swoją postawą sprawiać radość wychowawcom i rodzicom. Następnie każde dziecko jest pasowane na ucznia przez dyrektora szkoły za

pomocą specjalnego drewnianego ołówka. Czynność ta symbolizuje przyjęcie w poczet uczniów.

Część artystyczna w każdej ze szkół jest inna, ale wrażenie jest niezmiennie: płynie z niej radość, naturalność i dziecięcy uśmiech. Na uroczystość zaproszono liczne grono gości. W Szkole Podstawowej w Małaszewiczach byli: Mieczysław Romaniuk, przewodniczący Rady Gminy; Aneta Miszczuk, kierownik GOPS i Marzena Andrzejuk, kie-

rownik ZEAS, w Neplach – M. Andrzejuk, a w Kobylanach Bogdan Daniluk, sekretarz gminy i Aneta Miszczuk. Wójt ufundował uczniom klas pierwszych plecaki. Bardzo dużą rolę w organizacji święta odegrali rodzice, którzy przygotowali poczęstunek dzieciom, wykonywali dekoracje oraz licznie uczestniczyli w uroczystości. (a)





Gmina Sosnowka

Pasowanie na ucznia i przedszkolaka

Jednym z najważniejszych świąt w kalendarzu imprez w każdej szkole jest ślubowanie i pasowanie na ucznia. W listopadzie aż dwie tego typu uroczystości odbyły się w Szkole Podstawowej w Sosnowce. Najpierw 5 listopada w poczet pełnoprawnych uczniów przyjęto pierwszoklasistów.

Bardzo dobrze odpowiedzieli na pytania przygotowane przez starsze uczennice. Wszyscy spisali się „na medal” i taką to odznaką zostali udekorowani. Po emocjonujących chwilach, nadszedł czas na najważniejszą część uroczystości – złożenie ślubowania oraz pasowanie na ucznia szkoły.



Obok honorowych uczestników uroczystości, to jest uczniów klasy pierwszej, w wydarzeniu tym udział wzięło grono pedagogiczne, licznie zgromadzeni rodzice oraz cała brać uczniowska. Zanim nastąpiła podniosła chwila pasowania, pierwszoklasiści wykazali się umiejętnościami artystycznymi, wiedzą oraz odwagą. Udowodnili, że potrafią śpiewać i recytować wiersze.

Słowa ślubowania odczytała wychowawczyni klasy pierwszej Alicja Lewczuk, natomiast aktu pasowania poprzez symboliczne dotknięcie wielkim ołówkiem dokonała dyrektor Anna Olejnik. Na pamiątkę tej wyjątkowej chwili pierwszoklasiści otrzymali dyplomy, flety oraz maskotki. Żaczki – pierwszaczki były bardzo zadowolone. Miłą imprezę zakończył słodki poczęstunek

przygotowany przez rodziców, którzy bardzo aktywnie włączyli się w organizację pasowania.

Z kolei 20 listopada przyszedł czas na uroczyste pasowanie na przedszkolaka i starszego przedszkolaka. Był to szczególnie dzień dla dzieci, które we wrześniu po raz pierwszy przekroczyły próg przedszkola, mającego od bieżącego roku szkolnego swoją siedzibę w Szkole Podstawowej w Sosnowce. Przedszkolaki zaprezentowali się nie tylko przed swoimi rodzicami, ale również przed starszymi kolegami i koleżankami z klas 0 – III. O tym, jak doniosły był to moment świadczył również odświętny strój najmłodszych oraz piękna dekoracja sali. Podczas uroczystości dzieci pokazały swoje umiejętności, które

zdołały podczas dwumiesięcznego pobytu w przedszkolu. Po części artystycznej przedszkolaki złożyły ślubowanie, przyrzekając być dzielnymi przedszkolakami, zgodnie się bawić, słuchać pani, szanować zabawki i po zabawie je porządkować, malować, ćwiczyć, śpiewać i na nikogo się nie gniewać. Uroczystego pasowania dokonała dyrektor Anna Olejnik zaś wychowawczyni Magdalena Chotyniec wręczyła dzieciom dyplomy i drobne upominki. Podczas uroczystości dzieci swoim zachowaniem potwierdziły, że dobrze czują się w przedszkolu. Nie pozostaje nic innego, jak zarówno przedszkolakom jak i pierwszoklasistom życzyć wielu sukcesów w nauce.

(a)



Gmina Międzyrzec Podlaski

Wygrały powiatowe zawody

Drużyna Szkoły Podstawowej im. Karola Krysińskiego w Rudnikach wygrała powiatowe zawody dziewcząt w piłkę nożną. Grały one w kategorii uczniów do lat 12 o puchar Tymbarku. Drużynę prowadzi Emil Nasiłowski, nauczyciel wychowania fizycznego. Dziewczęta z Rudnik wygrały w finale powiatowym z drużynami z Leśnej Podlaskiej i Łomaz oraz zremisowały z ekipą SP nr 2

w Międzyrzec Podlaskim. Dzięki temu w marcu przyszłego roku będą reprezentowały powiat białski w wojewódzkim turnieju w Lublinie. Do zwycięstwa przyczyniły się następujące zawodniczki: Wiktoria Bogucka, Weronika Bogucka, Milena Melaniuk, Karolina Nieroda, Natalia Daniluk, Wiktoria Litwiniuk, Dominika Wielkopolań i Joanna Fotschki.

(a)



POWIAT BIALSKI



Powiatowy Przegląd Poezji Śpiewanej w Terespolu

Śpiewali poezję

Tegoroczna, szesnasta już edycja Powiatowego Przeglądu Poezji Śpiewanej odbyła się 23 listopada, w restauracji Galeria smaków. Wystąpiło 13 uczestników z powiatu bialskiego (Biała Podlaska, Sławatycze, Terespol, Piszczac, Małaszewicze), a gwiazdą w tym roku był aktor i piosenkarz Lech Dyblik.

Nastrojowa dekoracja z płonącymi świecami, światła i ka-

w Sławatyczach, w repertuarze: „Mury” i „Na zakręcie”; Beata Wawryniuk z Białej Podlaskiej, która zaśpiewała: „Szeptem” i „Ballada jarzynowa”; III miejsce – nie przyznano. Wyróżnienie (za oryginalność) przypadło Darii Szelest oraz Weronice Celińskiej z Zespołu Szkół im. Władysława Stanisława Reymonta w Małaszewiczach, które wykonały wspólnie, a capella,

LO im. S. Staszica – Biała Podlaska), Natalia Marczuk z GOK Sławatycze), Adrian Litewka (IV LO im. S. Staszica – Biała Podlaska oraz Karolina Rubach (LO im. J. I. Kraszewskiego – Biała Podlaska).

Kolejnym punktem w programie był występ cenionego aktora i piosenkarza Lecha Dyblika. Aktor zaprezentował program muzyczny złożony z piosenek rosyjskich pochodzących jeszcze z okresu ZSRR. Skąd takie zainteresowanie? Aktor wyjaśnił na początku, że z przekory, a także dlatego, że utwory rosyjskie mają w sobie duszę, są refleksyjne, piękne

i dotykają, czasami subtelnie a czasami nie, absurdów ówczesnego ustroju społecznego. Przed każdym utworem opowiadał jakąś ciekawą historię ze swego życia, nawiązując dzięki temu nie porozumienia z publicznością. Po występie terespolanie mieli okazję zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie i chwilę z aktorem porozmawiać.

Podczas imprezy swój debiutancki tomik poezji „Marzeniodajnia” promował młody poeta z Terespoła Dominik Sobol.

Koncert odbył się w ramach ogólnopolskiej kampanii „Postaw na rodzinę”, którą koordynowała Bożena Kowaluk z Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Miłym akcentem było podziękowanie złożone Agnieszce Drab, właścicielce restauracji, w której odbywał się przegląd oraz firmie BARD za wieloletnie wspieranie działań kulturalnych organizowanych przez MOK w Terespolu.

Dziękujemy także sponsorowi Krzysztofowi Kwiatkowskiemu, właścicielowi sklepu hydrauliczno-narzędziowego Majster” w Terespolu.

(a)



meralne wnętrze, zadecydowały o świetnym klimacie. Po wysłuchaniu wszystkich uczestników jury w składzie: Lech Dyblik (aktor, piosenkarz), Wojciech Andrzejuk (aktor, reżyser, muzyk) oraz Jarosław Michalak (muzyk jazzowy, organizator festiwali muzycznych) ogłosiło werdykt: I miejsce zajęła Alicja Lesiuk reprezentująca Białskie Centrum Kultury w Białej Podlaskiej, która wykonała utwory: „Nastroje” i „Kobieta i mężczyzna”; II miejsce (ex aequo) wyśpiewały: Weronika Michalczuk z Gminnego Ośrodka Kultury

utwory: „Lubię wrony” i „Chodź pomaluj mój świat”. Zwycięzcy oprócz dyplomów otrzymali nagrody pieniężne ufundowane przez organizatorów.

Dyplomy za udział otrzymali: Marcin Olesiejuk (BCK Biała Podlaska), Izabela Jaszczuk (GOK Sławatycze), Wiktoria Pawlak (ZPO Piszczac), Wiktoria Nowicka (IV LO im. S. Staszica – Biała Podlaska), Oliwia Knigawka (ZSO im. Bohaterów Warszawy – Terespol), Daria Szelest oraz Weronika Celińska, (ZS im. S.W. Reymonta – Małaszewicze), Natalia Dymecka (IV



Gmina Terespol

Dzieci dumne z przedszkola

W ostatni dzień października w gminnym przedszkolu w Małaszewiczach odbyła się szczególna uroczystość. Dzieci z grupy „Zajączków” zostały przyjęte w szeregi przedszkolaków. Pasowania dokonała dyrektorka Małgorzata Sowa, a wójt gminy Terespol

Krzysztof Iwaniuk wręczył dzieciom drobne upominki. W kolejnej części przedszkolaki przedstawiły program artystyczny, w którym zaproszeni goście, pracownicy placówki i licznie obecni rodzice usłyszeli piosenki i wierszyki.

(a)



XIV Powiatowy Festiwal Pieśni Patriotycznej

Tuczna, 9 listopada 2014 r.

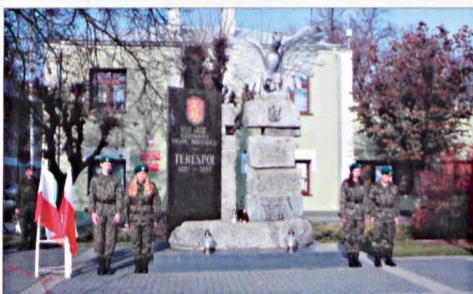


OBCHODY DNIA NIEPODLEGŁOŚCI W POWIECIE BIALSKIM

11 listopada 2014 r.



Biała Podlaska



Terespol



Gmina Terespol



Sławatycze



Sosnówka

Powiatowe współzawodnictwo sportowe szkół

Podsumowano wyniki sportowe

Podsumowanie współzawodnictwa sportowego szkół powiatu bialskiego za rok 2013/2014 miało miejsce 6 listopada w hali LO w Międzyrzeczu Podlaskim. Dyrektor szkoły Andrzej Zygmunt dokonał oficjalnego otwarcia imprezy. Wśród licznie przybyłych gości byli m.in.: Tadeusz Łazowski, starosta bialski; Jan Bajkowski, wicestarosta; Marianna Tumiłowicz, dyrektor wydziału spraw społecznych; Maciej Kosik, wiceprezes Lubelskiego SZS, przewodniczący BSZS w Białej Podlaskiej; a także dyrektorzy szkół, nauczyciele wychowania fizycznego, najlepsi sportowcy szkół i media. Spotkanie prowadzili: Sławomir Adach i Stanisław Polaczuk. Podsumowanie zawodnictwa było okazją do wręczenia listów gratulacyjnych starosty bialskiego nauczycielom za wyniki sportowe w finałach wojewódzkich i odznaczeń Zasłużony dla powiatu bialskiego, a także pucharu staroście.

Wyniki współzawodnictwa przedstawiają się następująco: szkoły podstawowe do 100 ucz-

niów: I miejsce SP Woskrzenice Duże, II SP Sosnówka, III SP Dobryń Duży; szkoły podstawowe powyżej 100 uczniów: I miejsce SP nr 1 Terespol, II miejsce SP nr 3 Międzyrzec Podlaski, III miejsce SP Łomazy; Gimnazja: I miejsce Gimnazjum Łomazy, II miejsce Publiczne Gimnazjum nr 1 Terespol, III miejsce Publiczne Gimnazjum nr 1 Piszczac; Licealia: I miejsce Liceum Ogólnokształcące



Na wniosek BSZS odznaczenia Zasłużony dla powiatu

W części artystycznej wystąpiła młodzież ze szkół po-



Międzyrzec Podlaski, II miejsce Liceum Ogólnokształcące Wisznice, III miejsce Zespół Szkół Małaszewicze.

bialskiego otrzymali: Alicja Bernat, Jolanta Czapińska, Anna Maksymiuk, Grzegorz Jakuszek i Rafał Osipiuk.

wiatu bialskiego, prezentując się w tańcu towarzyskim i grupowym, piosenkach i grze na flecie. (a)

Gmina Sławatycze

Świętowali złote i diamentowe gody

26 października w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach odbyła się uroczystość wręczenia odznaczeń i podziękowań dla par małżeńskich obchodzących jubileusz złotych i diamentowych godów pożycia małżeńskiego. Uroczystego otwarcia po odegraniu marsza weselnego dokonał kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Gerard Skalski, który przywitał zebranych Jubilatów z rodzinami i zaproszonych

gości. Następnie wójt Gminy w swoim wystąpieniu skierowanym do Jubilatów podziękował za długoletnie trwanie w związku małżeńskim; życzył długich i pogodnych lat życia w jak najlepszym zdrowiu i zadowoleniu, w niegasnącej miłości otoczenia najbliższych.

Wszyscy Jubilaci zostali odznaczeni Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie przyznanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bro-

nisława Komorowskiego. Aktu dekoracji dokonał wójt gminy Dariusz Trybuchowicz w asyście przewodniczącego Rady Gminy Józefa Chomiczewskiego. Spot-



kanie odbyło się w sympatycznej atmosferze. Były gratulacje, kwiaty, życzenia oraz poczęstunek i tradycyjna lampka szampa uświetnione muzycznym

koncertem życzeń prowadzonym przez dyrektora GOK Bolesława Szuleja dedykowanym każdej parze, w wykonaniu wokalistów Elżbiety i Franciszka Gruszkowskich instruktorów miejscowego ośrodka kultury. W czasie spotkania podkreślono bardzo ważną rolę Jubilatów nie tylko w życiu rodzinnym, ale również społecznym, stawiano ich za wzór i przykład, dla wszystkich, którzy obecnie wstępują w związek małżeński.

Medale i podziękowania otrzymali: za 50 lecie Czesława i Ryszard Jaroszewicz; Marianna i Adam Kunc; Janina i Tadeusz Marciniak; za 60 lecie Irena i Antoni Parczewski; Nadzieja i Michał Turczyn. (a)



POWIAT BIALSKI

**Gmina Konstantynów****Wspólna noc w gimnazjum**

W marcu br. Gimnazjum im. C. Norwida w Konstantynowie, jako jedna z 1034 szkół i przedszkoli na terenie Polski została zakwalifikowana do systemowego projektu „Szkoła Współpracy. Uczniowie i rodzice kapitałem społecznym nowoczesnej szkoły”. Projekt Ministerstwa Edukacji Narodowej współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego jest nowatorskim przedsięwzięciem, którego jednym z najważniejszych celów jest wprowadzenie w szkołach

i przedszkolach z całej Polski nowoczesnego modelu współpracy pomiędzy uczniami, rodzicami i nauczycielami.

W ramach projektu na terenie gimnazjum została zorganizowana „Noc w szkole”. Wspólne działanie zostało poprzedzone debatą, w której uczestniczyli rodzice, uczniowie i nauczyciele koordynujący projekt. Pomysł nocy w szkole, który wypłynął od uczniów spotkał się z akceptacją wszystkich stron. Podczas spotkania przeprowadzonego w oparciu o wspólnie wypracowane

zasady zostały omówione najważniejsze kwestie dotyczące imprezy. Wypracowano: regulamin, ustalono datę, zasady uczestnictwa, przydział ról oraz nakreślono wstępny plan imprezy. Wspólnym celem zaplanowanych działań była integracja i współpraca.

21 listopada o godzinie 19.00 uczniowie zaopatrzeni w śpiwory, poduszki i smakołyki stawili się do szkoły. Po zakwaterowaniu w salach zaczęła się wspólna zabawa. Rozpoczęły ją tańce integracyjne, w których każdy mógł zaprezentować swoje umiejętności. Około setka tancerzy wspólnie bawiła się przy tańcach z różnych części świata.

Następnym punktem programu były obchody Dnia Życzliwości i Pozdrowień. Okazało się, że życzliwość jest bardzo dobrze znana uczniom z Konstantynowa. Wszyscy wspaniale wykazali się empatią i dobrym słowem podczas odgrywania scenek prezentujących życzliwe zachowania wobec innych osób. W nagrodę każda drużyna otrzymała gorące brawa.

Kolejną atrakcją były podchody w ciemnej szkole. Grupy uczniów zaopatrzone w mapy i latarki wyruszyły na poszukiwanie tajemnych schowków,

w których czekały na nich koperty z zadaniami. Drużyna, która w najlepszym czasie zebrła wszystkie koperty i poprawnie rozwiązała zadania wygrywała. W tym czasie rodzice przygotowywali posiłek dla uczniów. Smaczne kanapki okazały się niezbędne po pełnym atrakcji poszukiwaniu skarbów.

W dalszej kolejności uczniowie, rodzice i nauczyciele mieli możliwość sprawdzenia swoich umiejętności i zdolności w różnorodnych konkursach. Były więc grupowe rozgrywki w grę „Państwa, miasta”, konkurs „Jaka to melodia?”, quiz wiedzy szkolnej dla rodziców przygotowany przez Samorząd Uczniowski, karaoke, dyskoteka, rozgrywki sportowe oraz wspólne oglądanie filmów. Na zmęczonych i śpiących czekała sypialnia w jednej z sal.

O godzinie 7 rano, dnia następnego wszyscy zadowoleni wyruszyli do domów. „Noc w szkole” była pierwszą tego typu imprezą w Gimnazjum im. C. Norwida w Konstantynowie, ale mamy nadzieję, że nie ostatnią, o czym świadczyły pozytywne uwagi ze strony uczniów oraz piątki i szóstki, jakie wystawili „Nocy w szkole” jej uczestnicy w ramach podsumowania.

Anna Hryciuk

Gmina Sławatycze**Spotkanie seniorów**

Obchody Dnia Seniora w gminie Sławatycze wpisały się na stałe w kalendarz imprez. W okresie jesieni władze gminy i miejscowe koło Związku Emerytów i Rencistów zapraszają najstarszych mieszkańców na uroczystości przygotowane specjalnie z myślą o nich. Jest więc okazja do spotkania w gronie znajomych, rozmów, a także do wspólnej zabawy. Nie inaczej było w minioną sobotę – kolejny raz sala widowiskowa Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach została wypełniona przez seniorów, dla których przygotowano specjalny program. Swoją obecnością zaszczytili: przedstawiciele Zarządu Rejonowego Związku Emerytów i Rencistów w Białej

Podlaskiej na czele z przewodniczącą Marią Skonieczną, wójt gminy Dariusz Trybuchowicz, przewodniczący Rady Gminy Józef Chomiczewski.

W imieniu mieszkańców gminy Sławatycze, życzenia

zdrowia, długich lat życia oraz zadowolenia z najbliższych seniorom przekazali wójt gminy, przewodniczący miejscowego Zarządu Koła Związku Emerytów i Rencistów Adam Chalimoniuk oraz dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Bolesław Szulej.

Miłym akcentem uroczystości z okazji Dnia Seniora okazał się recital połączony z muzycznym

koncertem życzeń w wykonaniu Elżbiety i Franciszka Gruszkowskich, instruktorów miejscowego GOK. Spotkanie zakończyły rozmowy przy kawie i słodkach. Uczestnicy uroczystego spotkania miło spędzili czas i pokazali, że najważniejsza jest radość i pogoda ducha, które sprawiają, że wiek staje się mało istotny.

(a)





Warsztaty filmowe i fotograficzne

Kamerą i aparatem promujemy Terespol

W ramach projektu „Realizujemy terespolskie inicjatywy” otrzymaliśmy fundusze na zorganizowanie warsztatów „Kamerą i aparatem promujemy Terespol”. Poprzez te działania chcieliśmy stworzyć filmy i folder o naszym mieście. W tym celu zaprosiliśmy do współpracy Radka Dąbrowskiego z Białegostoku, dziennikarza białoruskiego „Radia Racja”, animatora kultury, twórcę wielu nagradzanych w kraju amatorskich filmów (dokumentalnych i fabularnych) oraz Adama Rymaszewskiego, społecznika, fotoreportera „Gońca Terespolskiego”. Obaj zgodzili się wziąć udział w przedsięwzięciu.

Warsztaty filmowe trwały dwa weekendy: od piątego do siódmego i od dziewiętnastego do dwudziestego pierwszego września. Wzięła w nich udział

młodzież gimnazjalna, ponadgimnazjalna oraz dorośli. Pierwszego dnia można było zapoznać



się z niuansami kręcenia poszczególnych scen, kadrowania, ustawień kamery i kręconych

obiektów. Następnie uczestnicy pod czujnym okiem instruktora „udali się w miasto” celem znalezienia najodpowiedniejszych ujęć do przyszłego filmu. Ostatnie dwa dni służyły zgłębianiu tajemnic montażu.

Warsztaty fotograficzne zorganizowaliśmy pomiędzy filmo-

uczennice ze szkół podstawowych. Pan Adam nie skupiał się tylko na suchym przedstawieniu funkcji aparatu fotograficznego czy programów do obróbki zdjęć, ale zabrał również uczestników warsztatów na plenerowe fotografowanie najbardziej atrakcyjnych obiektów Terespolu. Najlepsze ze zdjęć instruktora i jego podopiecznych zostały wykorzystane w folderze „Terespol zaprasza”.

11 listopada podczas Narodowego Święta Niepodległości miała miejsce premiera powarstatowych filmów: o naszym terespolskim obiekcie zabytkowym „Prochownia” i drugiego „Nasze miasto Terespol” (w formie teledysku) oraz wydane niedawno folderu reklamującego Terespol.

Chcieliśmy podziękować instruktorom, ludziom biorącym udział w warsztatach, Miejskiemu Domowi Kultury i Narodowemu Centrum Kultury za umożliwienie zrealizowania naszych pomysłów.

Koło Miłośników Fortyfikacji i Historii

Recenzja

Cechy Rzemieślnicze w Białej Podlaskiej

Nakładem Biblioteczki Cechu Białskiego ukazała się już czwarta pozycja książkowa, a jest nią „Cechy Rzemieślnicze w Białej Podlaskiej w latach 1939 – 2014” Rafała Dydyca. Jak stwierdza sam autor, jest to kontynuacja pierwszej książki z tego cyklu, czyli Andrzeja i Jarosława Świebodów „Rzemiosło białskie w 20-lecie międzywojennym”. Autor w formie chronologiczno-problemowej przedstawia losy Cechu Białskiego wplecione w sytuację historyczną miasta: okres okupacji, czasów stalinowskich, odwilży październikowej, stabilizacji i rozwoju po roku 1970, a w końcu współczesne losy po odzyskaniu pełnej wolności przez nasz kraj po 1989 r.

W swojej pracy mocno opiera się na dostępnych materiałach źródłowych, czyli dokumentacji działalności tej organizacji, nadając im obrazowego charakteru przystępnego dla czytelnika. Może też dlatego, że wplecione

są w ten tekst również wspomnienia członków Cechu.

Docenić należy w pracy dbałość o tradycję i szacunek do dokonanych poprzedników we wnikliwym opisywaniu nie tylko wsparcia tej organizacji dla działalności rzemieślniczej, ale ukazanie Cechu, jako ważnego zrzeszenia na mapie Białej Podlaskiej i powiatu białskiego. Cech bowiem, to również działalność społeczna, kulturalna, oświatowa, która ma istotny wpływ na rozwój naszego regionu. Pracę ubogacają zdjęcia archiwalne i współczesne obrazujące ważne wydarzenia z życia organizacji oraz jej codzienne funkcjonowanie. Na końcu też znajduje się spis rzemieślników wraz z adresami ich zakładów, co nie tylko uwiecznia pracę członków Cechu Rzemieślników i Przedsiębiorców, ale czyni z książki pozycję użyteczną dla mieszkańców naszego terenu.

AJ





POWIAT BIALSKI

Terespol

Aktywni seniorzy

Korzystając z programu „Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014”, realizowanego przez MOK Terespol poprzez swój projekt „Realizujemy terespol-

Szczegółowy plan przedsięwzięcia to: zajęcia prozdrowotne – aerobik, warsztaty śpiewu zespołowego, wyjazd kulturalno – poznawczy w celu poznania



skie inicjatywy”, Klub Seniora Srebrny Włos w Terespolu wystąpił z wnioskiem na zrealizowanie własnych inicjatyw w ramach tego projektu. Wniosek klubu został zakwalifikowany do realizacji.

Projekt „Działania integracyjne z seniorami” zakładał zajęcia klubu z seniorami nie-zrzeszonymi z obszaru miasta Terespol i okolic.

historii i kultury innego regionu „ściany wschodniej”.

Zajęcia aerobiku, prowadzone przez kwalifikowaną instruktorkę odbywały się systematycznie przez cały okres trwania realizacji projektu w każdy czwartek. Liczba uczestników w poszczególnych dniach była zmienna od 10 do 15 osób.

Warsztaty śpiewu prowadzone raz w tygodniu przez instruktora spowodowały utworzenie zespołu śpiewaczego (22 osoby), który swoim występem ubogacił uroczystość odsłonięcia pomnika Kościuszki w Terespolu, a także prezentował się na „Jesiennym przeglądzie twórczości artystycznej 2014” w Puławach, wystąpił na Powiatowym Festiwalu Pieśni Patriotycznej

Dwudniowy wyjazd częściowo finansowany był przez jego uczestników. Na trasie wycieczki do Przemyśla zwiedzano też inne miejsca wraz z przewodnikiem.

W Przemyślu seniorzy zwiedzali: starówkę miasta, muzeum dzwonów i fajek, zabytkowe kościoły i klasztory, odrestaurowany budynek dworca kolejowego, zaś w Krasicy – zamek i park. W Rzeszowie zobaczyli rynek



w Tuczej oraz w terespolskiej Prochowni 11 listopada w Dniu Święta Niepodległości pod hasłem „Patriotyczne Śpiewanie”.

Zespół śpiewaczy będzie kontynuował swoje występy.

Z wyjazdu kulturalno-poznawczego skorzystało 50 osób.

i trasę podziemną. W Łańcucie obejrzeli: pałac, powozownię, oranżerię i park. Wyjazd dostarczył wiele miłych wrażeń i wiedzy o tej części naszego kraju.

Kazimierz Michalak
Prezes Klubu Seniora „Srebrny Włos”

Gmina Konstantynów

Świetlica w Komarnie Kolonii promienieje świeżością

Przebudowa świetlicy wiejskiej w Komarnie Kolonii została zrealizowana dzięki dofinansowaniu z PROW WL kwotą 372 471,00 zł. Całkowita wartość przedsięwzięcia wyniosła 1 mln 48 tys. 443,99 zł. Zadanie realizowano etapowo w latach 2013 i 2014.

8 listopada było uroczyste otwarcie świetlicy. Podstawowy zakres robót obejmował: przebudowę wodociągu; przebudowę linii napowierzchniowej NN na linię kablową; roboty rozbiórkowe; wzmocnienie konstrukcji budynku; rozbudowę budynku o zaplecze kuchenne, sanitarne

i powiększenie sali widowiskowej; wykonanie nowego dachu

z dźwigarów drewnianych z pokryciem blacho-dachówką wraz rynnami i rurami spustowymi; ocieplenie ścian zewnętrznych z wykonaniem elewacji. Wnętrze budynku zostało zmodernizowane, poprzez: wykonanie sufitu podwieszanego; wymianę instalacji elektrycznej wraz z osprzętem, wykonanie instalacji wodno-kanalizacyjnej; wykonanie wewnętrznej instalacji

gazowej; wykonanie kotłowni i centralnego ogrzewania; wykonanie wentylacji i klimatyzacji; wykonanie instalacji nadzoru wizyjnego; wymiana stolarki okiennej i drzwiowej; wyposażenie świetlicy i podgrzewalni posiłków.

Ponadto ogrodzono teren i utwardzono kostką brukową. Nasadzono zieleni.

(a)





X-lecie Warsztatu Terapii Zajęciowej w Kodniu

Gmina Kodeń – aktywne miejsce dla niepełnosprawnych

Minęło 10 lat od powstania Warsztatu Terapii Zajęciowej w Kodniu – placówki utworzonej dla osób niepełnosprawnych przez Halinę Szkodzińską, była kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kodniu, a obecnie sekretarz Gminy Kodeń przy poparciu wójtaminy Kodeń Ryszarda Zania. W związku z tym 13 listopada br. w Gminnym Centrum Kultury Sportu i Turystyki w Kodniu miała miejsce ta ważna dla nas i środowiska niepełnosprawnych uroczystość. Od znakomitych gości i przyjaciół, w tym od starosty bialskiego Tadeusza Łazowskiego oraz dyrektora Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie Haliny Miniewicz – uczestnicy, kierownicy oraz pracownicy placówki otrzymali serdeczne życzenia, wyrazy uznania i gratulacje za całokształt pracy. Był to czas wszechstronnego rozwoju uczestników i instruktorów z tej instytucji w różnych dziedzinach: zawodowej, psychologicznej, społecznej, artystyczno – kulturalnej. Spotkanie okazało się przede wszystkim dobrą sposobnością do refleksji nad losem osób z niepełnosprawnością.

Obchody były połączone z uroczystością podsumowującą zadanie publiczne: „Gmina Kodeń – aktywne miejsce dla niepełnosprawnych”. W jego

zadania publiczne m.in. skierowane do osób z niepełnosprawnością. Dzięki tym działaniom gmina Kodeń staje się ośrodkiem kultury, miejscem przyjaznym



realizację zostały zaangażowane osoby z niepełnosprawnością z terenu gminy Kodeń i przyległych gmin, Środowiskowego Domu Samopomocy i Warsztatu Terapii Zajęciowej w Kodniu, w tym grupa teatralna „Perły Życia” oraz wolontariusze ze wskazanych placówek.

Członkowie Stowarzyszenia Inicjatyw Społecznych „Jedność” w Kodniu piszą projekty, pozyskują środki finansowe i realizują

dla niepełnosprawnych, którzy mogą korzystać z różnorodnych form wsparcia, stają się partnerami osób sprawnych i coraz lepiej radzą sobie z rolami aktorskimi.

Najważniejszym punktem obchodów uroczystości była premiera sztuki teatralnej pt. „Brühl – meandry natury ludzkiej”, w której udział wzięła grupa teatralna „Perły Życia”. Jej uczestnicy zmierzali się po raz kolejny z własną niepełnosprawnością,

zawiłościami natury ludzkiej, pozytywnymi i negatywnymi zjawiskami społecznymi wyeksponowanymi w sztuce. Nadali dziełu teatralnemu niepowtarzalny, ciekawy charakter. Upewnili się o własnym miejscu i przydatności w społeczeństwie, uwierzyli jeszcze mocniej we własne zdolności.

Ekranizacja powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego, wystawa fotografii z prób i nagrań do sztuki teatralnej „Brühl – meandry natury ludzkiej” oraz biuletyn informacyjny promujący działalność teatralną osób niepełnosprawnych zostały przygotowane w ramach zadania publicznego „Gmina Kodeń – aktywne miejsca dla niepełnosprawnych” realizowanego i współfinansowanego przez Program Ministra Pracy i Polityki Społecznej „Oparcie społeczne dla osób z zaburzeniami psychicznymi” edycja 2014 r.

Zaangażowanie niepełnosprawnych w przygotowania, realizację sztuki teatralnej i jej ekranizacja ma na celu udowodnienie społeczeństwu, że osoby z niepełnosprawnością stymulowane w odpowiedni sposób, w kierunku artystycznego rozwoju potrafią stawiać czoło wyzwaniom aktorskim, nie mniej niż osoby sprawne.

Beata Kupryś

Terespol

Uhonorowano nauczycieli

Gospodarzem miejskich uroczystości Dnia Edukacji Narodowej w Terespole był Zespół Szkół Ogólnokształcących im. Bohaterów Warszawy. Oficjalna akademie odbyła się 13 października, a udział w niej wzięli: dyrektorzy, nauczyciele, pracownicy administracyjno-obslugowi oraz emeryci wszystkich placówek oświatowych w mieście. Serdeczne życzenia z okazji Dnia Edukacji osobiście złożył burmistrz miasta Jacek Danieluk, przewodniczący Rady Miasta Jarosław Tarasiuk oraz radni powiatowi: Marzenna Andrzejuk, Elżbieta Iwaniuk oraz Mariusz Sołoduha. Podczas uroczystości ponad dwudziestu nauczycieli i pracowników nagrodzili dyrektorzy szkół Zenon Iwanowski oraz Tomasz Oleszczuk, zaś trzy nagrody wręczył burmistrz miasta Jacek Danieluk. Akademię swoimi wystąpieniami uświetnili uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących przygotowani przez nauczycielkę języka polskiego Dorotę Szprychel.

Kamila Korneluk





POWIAT BIALSKI



Perły Życia na scenie w Siedlcach

26 listopada br. odbył się XIV Koncert Integracyjny dla dzieci, młodzieży i osób niepełnosprawnych „Ten Sam Świat” w Centrum Kultury i Sztuki im. Andrzeja Meżeryckiego – Scena Teatralna Miasta Siedlce. W tym roku przebiegał pod hasłem: „Bogaci tym, co mamy”. Celem koncertu była integracja społeczna i prezentacja działań artystycznych (m.in. śpiew, taniec, recytacja występy teatralne) placówek intensywnie działających na rzecz dzieci i młodzieży oraz dorosłych osób niepełnosprawnych na terenie

regionu siedleckiego, sąsiednich powiatów i diecezji siedleckiej. Zaproszenie otrzymaliśmy od organizatora, którym był Caritas Diecezji Siedleckiej Warsztat Terapii Zajęciowej w Siedlcach.

W ramach promocji zadania publicznego: „Gmina Kodeń – aktywne miejsce dla niepełnosprawnych” grupa teatralna „Perły Życia” zaprezentowała taniec stylizowany na epokę saską razem z krótkim fragmentem powieści J.I. Kraszewskiego wyeksponowanym w sztuce teatralnej „Brühl – meandry natury ludzkiej”. Dla

naszych uczestników było to kolejne wyzwanie artystyczne, które dało możliwość zaprezentowania się w nowym miejscu – Centrum Kultury i Sztuki – w Siedlcach (do tej pory wystąpiliśmy m.in. w: Lublinie, Łodzi, Włodawie, Opolu Lubelskim).

XIV Koncert Integracyjny stał się wyśmienitą sposobnością, by zmierzyć się z nowymi emocjami: trema, obawa jak uda się występ, czy każdy zapamięta własną rolę, ale jednocześnie ogromna siła i potrzeba wspólnego wspierania, którą każdy uczestnik ofiaruje innemu. Ponownie zaznali radości z doświadczania akceptacji innych, współpracy w grupie, budowania kolejnych cegiełek zaufania do drugiego człowieka, wzmacniania jedności i porozumienia wśród uczestników Warsztatu Terapii Zajęciowej i Środowiskowego Domu Samopomocy w Kodniu, którzy tworzą grupę teatralną „Perły Życia”. Niedawno widzowie w teatrze podziwiali zawodowych artystów, dziś aktorzy – amatorzy, którzy próbują nowych sił i dają się poznać w różnych wcieleniach. Jaki cel przyświeca tej działalności angażującej w przedsięwzięcia kulturalne osoby z niepełnosprawnością? Pragnienie pokazania szczerego zapалу i pasji, efektów pracy teatralnej, która odgrywa ogromną rolę w ich życiu i odkrywaniu własnego miejsca na ziemi, zy-

skania większego zainteresowania lokalnych społeczności i udowodnienia, że niepełnosprawni mają prawo do dóbr kultury, z jakich korzysta świat sprawnych.

Aktywność artystyczna osób z niepełnosprawnością przybiera kształt nowego zjawiska bogatego ich istnieniem, często jeszcze skazanych na obojętność, lęk i brak zrozumienia zdrowego społeczeństwa. Chociaż tak naprawdę nie wiemy, kiedy nam samym przyjdzie zmierzyć się z niepełnosprawnością... Choroba własna i bliskich, utrata świadomości na skutek ciężkich przeżyć osobistych, utrata dóbr, które wydawały się być niezmiennie czy trwałe, czas i przypadek naszego krótkiego życia...

Ludzie wrażliwi i przejawiający empatię, dalekowzroczni w swych działaniach ofiarują szansę. Obserwując, jak osoby z niepełnosprawnością rozwijają się i rozumieją potrzebę dbania o wizerunek miejsca, które jest dla nich sensem, nadzieją oraz Drugim Domem... gminę, placówkę, więź między ludźmi. Integracja społeczna w szeroko rozumianym znaczeniu tego słowa to włączanie się w szeroki nurt działań o charakterze artystyczno-kulturalnym. Uświadamianie społeczeństwu, że niepełnosprawni na miarę swoich możliwości i ofiarowanych szans będą tworzyć nowe zjawiska artystyczne...

Beata Kupryś

Gmina Sosnówka

W świecie bajek

Dzieci z punktu przedszkolnego przy Szkole Podstawowej w Sosnowce wzięły udział w obchodach Międzynarodowego Dnia Postaci z Bajek. 6 listopada maluchy przybyły do przedszkola przebrane w piękne, bajkowe stroje. Wprowadzenie w świat bajek rozpoczęło się od wspólnego rozwiązywania zagadek o tematyce bajkowej. Następnie na podstawie wysłuchanego fragmentu dzieci określały, z jakiej bajki on pochodzi. Ok-

zało się, że maluszki doskonale znają bajki i potrafią rozwiązać każdą zagadkę z nimi związaną. Każde dziecko miało również okazję zaprezentować swój strój oraz postać z bajki, za jaką się przebrało i opowiedzieć o niej. Na koniec odbył się bajkowy bal. W tym dniu dzieci odwiedziła również bibliotekarka z Gminnej Biblioteki Publicznej Teresa Harasimiuk, która wcielając się w postać Tygrysa z bajki „Kubuś Puchatek”, przybliżyła dzieciom rolę i znaczenie fantastycznych opowieści oraz zachęciła do poznawania tradycyjnych bajek, w których dobro zwycięża a zło zostaje ukarane. Inicjatorką zajęć edukacyjnych była Magdalena Chotyniec.

KP



NIE MAM PARCIA NA SZKŁO

Z Martą Cugier, solistką Lombardu rozmawia Istvan Grabowski

** 15 lat temu zostałaś wokalistką zespołu Lombard. Jak oceniasz teraz ten czas? Czy wykorzystalaś go wystarczająco twórczo, że możesz czuć się zadowolona?*

- Przez te 15 lat bardzo dużo się u nas działo, choć bez wielkiego medialnego szumu. Zagraliśmy wspólnie ok. 1000 koncertów w Polsce i dla Polonii w różnych częściach świata. Nagraliśmy 4 płyty w tym DVD

i kolejnych inspiracji, tym razem w naturze. Może chciałoby się zrobić więcej, ale życie jest tak piękne, że trzeba żyć!

** Z opinii słuchaczy wynika, że śpiewasz bardziej zadziornie od poprzedniczki, a w twojej barwie, dynamice i interpretacji czuje się rockowy pazur. W jaki sposób trafiłaś do zespołu?*

- Nie zabiegałam o to. To był przypadek. W Poznaniu, gdzie się urodziłam i wychowałam, od

ich latem 1999 roku, w środku sezonu koncertowego z podpisanymi kontraktami, by poświęcić się karierze solowej. Wysłuchałam wiele nieprzyjemnych rozmów między ówczesnymi członkami zespołu Lombard na temat ich dawnej koleżanki, w epitetach nie przebierali, wtórowały rodziny i przyjaciele. Było w nich tyle żalu i rozczarowania, ale trzeba było działać. Grzegorz zapytał mnie czy nie zechciałabym z nimi pojechać na koncert. Długo rozmawialiśmy, bo szkoda nam było naszej wspólnej pracy, ale się zgodziłam. Na nauczenie się przebojów zespołu Lombard miałam 2 tygodnie. Zaśpiewałam z nimi gorąco

jestem. Czuję się jak w jakimś pięknym śnie... Kocham ten stan, scenę, śpiewających, tańczących, uśmiechniętych ludzi, całą tę koncertową atmosferę.

** Co z perspektywy lat sądzisz o płycie „Deja vu”, która stanowiła cezurę między obecnym, a dawnym graniem?*

- Bardzo lubię jej słuchać do dziś, choć pełno na niej kompromisów. Oczywiście mam do niej wielki sentyment, bo to pierwsza moja płyta z Lombardem, z drugiej jednak strony nie udało mi się wokalnie zaprezentować tak jak bym chciała. Nie miałam doświadczenia w pracy w studio. Muzycznie jest różnorodna i ciekawa. Grzegorz ubrał swoje kompozycje w nowoczesne aranżacje, loopy, sample i piękne klawiszowe brzmienia. Choć w zgraniach ciekawe gitary Pawła Klimczka zostały trochę bardziej wyeksponowane, to jednak klawiszowy, lombardowy charakter pozostał. Do dziś na koncertach gramy „Deja’vu” i „Patr! Patr!” - dwa najbardziej popularne single z tej płyty.

** Mimo zmiany brzmienia, wiele osób kojarzy was ze „Szklaną pogodą”. Czy śpiewasz na koncertach przeboje sprzed lat?*

- Z „Przeżyj to sam”, ze „Szklaną pogodą”, „Naszym ostatnim tańcem”, „Kryształową”, „Tańcem pingwina na szkło”... i wieloma innymi przebojami zespołu Lombard z dawnych lat. Bardzo lubimy grać te kawałki, poza tym publiczność by nam nie darowała, gdyby nie było tych hitów. Na koncertach gramy wszystkie największe przeboje zespołu Lombard i okazuje się, że nowe piosenki wcale tak mocno brzmieniowo nie odstają. Czasem wyszukujemy też zapomniane utwory zespołu Lombard i gramy je sobie na próbach, by potem dzielić się ciekawostkami z publicznością. Szczerze mówiąc pokochałam tę muzykę dopiero, gdy zaczęłam śpiewać z Lombardem. Wstyd się przyznać, wcześniej znałam jedynie „Przeżyj to sam”. Muzyka Lombardu jest wciąż żywa i myślę, że będzie, również dzięki nam, jeszcze długie, długie lata.



z projektem multimedialnym, którego jestem współautorką i reżyserem. Obecnie przygotowujemy piąte wydawnictwo, które będzie dla wszystkich wielkim zaskoczeniem. Lombard to w pewnym sensie spełnienie moich marzeń. Z liderem zespołu – Grzegorzem Stróźniakiem – od kilku lat moim życiowym partnerem, realizujemy wspólne wizje artystyczne. Mamy komfort pracy, którego nie mają debiutanci. Jest mnóstwo hitów Lombardu, więc nie musimy się spinać, ścigać, niczego udowadniać. Żyjemy trochę na uboczu polskiego, szalonego szolbiznesu i dobrze nam z tym. W 2010 roku zamieszkaliśmy na polanie w lesie, 80 km od Poznania w poszukiwaniu ciszy, spokoju

16 roku życia mówiło się o małej dziewczynce z zachrypniętym, donośnym głosem śpiewającej blues, jazz, rock, soul, country... Śpiewałam wszędzie gdzie się dało, uciekałam z domu na bluesowe koncerty, śpiewałam na ulicy, w szkole, w pociągu dla ludzi, na festiwalach, w kabaretach... W końcu ktoś bez mojej wiedzy nagrał mój koncert i dał kasę Grzegorzowi. Okazało się, że szukał On wokalistek do swojego nowego projektu i mój głos Go zafascynował. Zaczęliśmy pracę nad nowym materiałem. Ja pisałam teksty, Grzegorz komponował zachwycającą muzykę. W międzyczasie Lombard koncertował z Małgorzatą Ostrowską, która postanowiła zostawić

przyjęty koncert w Międzyrzeczu Podlaskim dla 5000 osób i została na zawsze.

** Masz wrażenie, że scena była twoim przeznaczeniem?*

- Jak byłam małą dziewczynką nie marzyłam o tym by być piosenkarką. Będąc dzieckiem nie traktowałam tego poważnie, może właśnie, dlatego zostałam wokalistką zespołu Lombard. Nie miałam parcia na sukces. Dziś nie mam parcia na szło. W śpiewaniu najbardziej kocham śpiewanie. Reszta jest uciążliwym dodatkiem, z czasem się przyzwyczaiłam. Zawsze mam tremę przed koncertem, wychodzę na scenę, staje w blasku reflektorów i zamieniam się w kogoś, kim, na co dzień nie



WYWIAD GOŚCIŃCA

***W jakich klimatach porusza się dziś zespół?**

- Lombard to jest, była i zawsze będzie kapela pop-rockowa, której liderem od ponad 30 lat jest Grzegorz Stróźniak. To On nadaje zespołowi charakterystycznego brzmienia łącząc gitarowe rockowe granie z dźwiękami, często wybierającymi się instrumentów klawiszowych. We współczesnej muzyce piękne jest to, że granice między gatunkami się zacieraają i dlatego dla takiego artysty, jakim jest Grzegorz, to kolejna możliwość zabawy dźwiękami.

*** Czy soczysty, gitarowy rock może być nadal atrakcyjny i poruszający dla młodych odbiorców?**

- Oczywiście, że tak. Wystarczy popatrzeć jak wiele jest rockowych festiwali w Polsce, jak wiele młodych kapel rockowych powstaje. Oczywiście dziś rockowa muza jest alternatywą do wszechobecnego popowego plastiku, ale historia lubi zataczać koło.

*** Wydaliście niedawno uroczliwą brzmieniową płytę „ShowTime”, do której napisałaś teksty. Co inspirowało Cię do ich tworzenia?**

- Bardzo kochamy ludzi, w naszym życiu dzięki nim dzieją się rzeczy niezwykle, to wszystko ma ogromny wpływ na powstawanie kolejnych tekstów i kompozycji. Nie spieszymy się. Płyta „ShowTime” to 10 historii z życia zespołu Lombard. Jest piosenka o naszych rozterkach „Musical”, jest o upływającym czasie „Szara ulica”, jest pozytywna „Życzę Ci miłego dnia” i „Why are you crying” związana z naszą działalnością charytatywną na rzecz dzieci. W kooperacji z byłym więźniem Damianem Pankiewiczem - Kebab w utworze „It is not to late” przestrzegamy przed braniem narkotyków, a w „Pod skórą” śpiewamy z naszym, niestety już nieżyjącym, przyjacielem Markiem Siwkim, zwracając uwagę słuchaczy na problemy osób niepełnosprawnych. „Feel like angel” akustyczna ballada inspirowana jest zachwytem nad Polską przyrodą, kiedy szukaliśmy naszego miejsca na ziemi, a „I say stop!” przeciwko wojnie, przemocy i terroryzmowi napisaliśmy po wizycie na Wzgó-

rzach Golan w Izraelu w obozie ONZ na granicy z Syrią. „Roads to freedom” to piosenka związana z naszą długoletnią pracą nad projektem multimedialnym „W hołdzie Solidarności – drogi do wolności”. W „Show – made in Poland” narzekamy na polski showbiznes. Piszę w skrajnych emocjach. Kocham ten ból tworzenia. Artysta jak tworzy z serca rozdiera szaty, jest trochę ekshibicjonistą emocjonalnym. Ciężko jest oddać to dziecko, pracę kilku lat czy miesięcy na pożarcie krytykom.

*** Kiedyś po koncercie rockowym muzyków otaczał tłum rozentuzjasmowanych fanek. Dobijały się nawet do garderoby. Jak wyglądają dzisiejsze relacje z miłośnikami mocnych wrażeń?**

- Wszystko zależy od tego, jaką stworzy się wokół zespołu atmosferę. Moi koledzy są przystojnymi, miłymi, wesołymi, cudownymi facetami, jednak zakochanymi w swoich pięknych, mądrych i kochających żonach. Często otacza ich tłum rozentuzjasmowanych fanek, ale szacunek do kobiet sprawia, że do garderoby i pokoi hotelowych wstępu nie mają. Za to mój podziw do nich rośnie. Sex, drugs and rock'n'roll = blood, sweat and tears (krew, pot i łzy). Kwestia wyboru.

*** Czy czujecie się zespołem zaangażowanym społecznie? Pytam z powodu waszego koncertu multimedialnego „W hołdzie Solidarności – drogi do wolności”.**

- Jesteśmy wrażliwymi ludźmi. Jest wiele rzeczy, które robi na nas ogromne wrażenie. W związku z tym, że jesteśmy patriotami, postanowiliśmy złożyć hołd bohaterom Solidarności, dzięki którym żyjemy w wolnym kraju i możemy żyć i tworzyć bez granic. Projekt multimedialny, łączący muzykę graną na żywo z wyświetlanymi na trzech telebimach archiwaliami, komentarzami filmowymi przywracającymi prawdziwe znaczenie słów utworów zespołu Lombard z lat '80 i teledyskami do najnowszych, również zaangażowanych naszych współczesnych utworów, opowiada najnowszą historię Polski, historię Solidarności. Robiliśmy go z myślą o naszych przyjaciółach

z opolskiej Solidarności, których losy poruszyły nas dogłębnie. Ci ludzie poświęcali życie swoje i swoich bliski, dla nas dla Polski. Nie ma większego bohaterstwa. Powinniśmy o tym pamiętać każdego dnia i dziękować im przy każdej nadarzającej się okazji. Poświęciliśmy mu z Grzegorzem kilka lat życia i jest dla nas bardzo ważny. Nie ma drugiego takiego projektu w Polsce i wiemy, jak ważny jest dla tych ludzi, często zapomnianych. Za spektakl multimedialny „Lombard w hołdzie Solidarności – drogi do wolności” otrzymaliśmy i wciąż otrzymujemy wiele prestiżowych nagród. Miał być jeden mały koncert, a zagraliśmy go już w wielu zakątkach Polski i świata. Dzięki temu projektowi poznaliśmy również wielu wspaniałych ludzi – bohaterów Solidarności i to jest w tym wszystkim najcenniejsze.

*** Wielu zaangażowanych opozycjonistów z czasów PRL inaczej wyobrażało sobie wolny kraj. Tymczasem nie ustają polityczne spory i waśnie. Czy w środowisku artystycznym jest podobnie?**

- Nie rozmawiamy o polityce. Solidarność wywalczyła rzecz najcenniejszą: wolność. Mam swoje poglądy. Chodzę do wyborów, głosuję na ludzi, którym ufam. Dużo czytam, pytam, rozmawiam. Ludzie kultury, pomimo różnicy w poglądach, powinni ze sobą rozmawiać na argumenty, ale wiadomo, że zawsze znajdą się Ci, którzy wiedzą lepiej. Ja myślę, że Polska pięknieje. Przemierzam nasz kraj wszędzie i wzdłuż od 15 lat i nie mam, co do tego żadnych wątpliwości. Oczywiście można być rozczarowanym i długo można by wymieniać powody. Ludzie nie mają pracy, co za tym idzie nie mają pieniędzy, w konsekwencji się kłócą i rozpadają się rodziny. Cierpią dzieci. Zostają sami ze swoimi problemami, bo pieniądze są na wszystko tylko nie na zapobieganie. Wciąż wolimy leczyć niż zapobiegać... To oczywiście jeden z przykładów... We współczesnym świecie, w którym niestety ważniejsze jest „mieć niż być”, przeraża mnie brak szacunku do siebie nawzajem we wszystkich dzie-

dzinach współzycia międzyludzkiego.

Zawiść była i chyba pozostanie narodową cechą Polaków.

Historia Polski nie była łatwa. Kilkadziesiąt lat komunizmu, biedy, pogardy. To nie był nasz wybór. Wciąż jesteśmy na tzw. dorobku. Wielu ludzi ledwie wiąże koniec z końcem. Jak w tym wszystkim jeszcze cieszyć się powodzeniem drugiego człowieka? Powoli się uczymy. Myślę, że jak status wszystkich Polaków się polepszy, a nie tylko wybranych, to zawiści będzie mniej, a z czasem w ogóle jej nie będzie.

*** Mam wrażenie, że nie omija ona artystów. Niby 15 lat temu rozstaliście się z Małgorzatą Ostrowską, a ona wciąż posługuje się waszym repertuarem. Co jest źródłem waszych złych relacji?**

- Myślę, że źródłem naszych złych relacji jest, m.in. menadżer pani Małgorzaty, który liczył na to, że po jej odejściu zespół Lombard przestanie istnieć. Plan jednak się nie udał i to pewnie jest powodem jego frustracji i ciągłego pomawiania nas w mediach. To jedyny menadżer artysty w Polsce, który jednocześnie jest dyrektorem w publicznych mediach. Sytuacja dość korupcyjna, ale to etyczny problem „Radia Merkury” Poznań nie mój. Pani Małgorzacie głęboko współczuję. Ugina się pod namową złych doradców. Zamiast skupić się na swojej solowej karierze, podejmuje kolejne próby nagrywania przebojów zespołu Lombard, w nowych wersjach i aranżacjach. Może jest w jakimś artystycznym dolku? Nie wiem. Mam wrażenie, że ani jej współpracownicy, ani fani nie akceptują jej artystycznych wyborów. Przecież to Ona odeszła z zespołu Lombard, by robić solową karierę i co za tym idzie swoją solową muzykę. Nie odeszła przecież by śpiewać przeboje zespołu Lombard, kompozycji Grzegorza Stróźniaka, bo to by było kompletnie nielogiczne. Gdybym Ja odeszła z zespołu Lombard, by robić solową karierę, duma by mi nie pozwalała śpiewać tych hitów, a co dopiero zdrowy rozsądek. To by oznaczało moją kompletną porażkę!

*** Jak skomentujesz wypowiedź Piotra Niewiarowskiego, byłego menedżera zespołu, obecnego Małgorzaty Ostrowskiej, nazywającego współczesny Lombard półproduktem?**

- Ten pan nie jest dla mnie żadnym, tym bardziej muzycznym autorytetem. Współczuję pani Małgorzacie takiego menedżera. Nieuzasadniony atak jest oznaką słabości, nie siły. Widocznie pan sobie menedżersko nie radzi. Ewentualnie ten człowiek ma jakieś kompleksy. Chciałby być gwiazdą, ale jest tylko menedżerem. Nie wyobrażam sobie by ktoś w moim imieniu nazywał drugiego artystę półproduktem. W ogóle wypowiadał się publicznie w moim imieniu. Trudno to zrozumieć. Zespół Lombard to niepodważalna legenda, a pani Małgorzata odniosła z nim swoje największe sukcesy. Może atak ten jest podyktowany tym, iż w związku z planowanym wydaniem antologii poprosiliśmy go o kopię umów zawartych w imieniu i na rzecz zespołu Lombard, kiedy był jeszcze menedżerem zespołu. Zamiast umów otrzymaliśmy ten medialny „półprodukt” właśnie. Widocznie im na fanach zespołu Lombard, w tym również pani Małgorzacie i antologii zespołu Lombard nie zależy.

*** Byliście kiedyś grupą, w której instrumentalniści zmieniali się w rekordowym tempie. Jak sądzisz, z czego to wynikało?**

- To prawda. Zespół Lombard istniał w około 20 różnych

składach, grało w nim ok. 30 znakomitych muzyków. Nie można zapominać o tym, że Ci ludzie tworzą historię tego niezwykłego zespołu. Każdy z nich zostawił w nim część siebie. Lombard istnieje już 33 lata. To kawał czasu. Górę biorą ambicje, chęć realizowania siebie, ale i zwykłe życiowe wybory.

*** Czy obecny skład zespołu jest bardziej stabilny?**

- Obecny skład zespołu Lombard istnieje już 8 lat i w ten sposób w historii zespołu zapiszemy się, jako najdłużej istniejący skład zespołu: Marta Cugier - śpiew, Grzegorz Stróżniak - śpiew, instrumenty klawiszowe, lider, Daniel „Gola” Patała - gitara, Michał „Guma” Kwapisz - bas, Mirek Kamiński - perkusja. Od wielu lat współpracujemy również ze wspaniałą, profesjonalną ekipą realizatorów: Mirosław Wdowczyk - realizator dźwięku, Łukasz Migdałski - realizator sceny i Łukasz Jarmuziewicz - realizator świateł. Razem pracujemy na sukces zespołu Lombard. To jest nasza wspólna sprawa.

*** Co tak naprawdę trzyma was razem?**

- Wzajemny szacunek, przyjaźń, radość i przede wszystkim miłość do muzyki. Jest i piękna tradycja naszych wspólnych rodzinnych wyjazdów, wtedy wszyscy pakujemy nasze rodziny do samochodów i zasztywamy się w górach, nad morzem, nad

jeziorem czy u nas w lesie. To niezapomniany czas. Dzielimy te radosne i smutne chwile naszego, zwykłego ludzkiego życia. Myślę, że można nas nazwać paczką przyjaciół. To widać na scenie i poza nią.

*** Macie gęsto wypełniony grafik koncertów w różnych miejscach. Powiedz, jak są one przyjmowane. Graliście imprezy w różnych dziwnych miejscach, że wspomnę Wzgórza Golan czy Białoruś. Jakie refleksje płyną z tych podróży?**

- Grafik koncertowy, co roku wypełniony jest po brzegi. Nie narzekamy. Kochamy żywy kontakt z publicznością, magię sceny, to trochę cygańskie życie. Tu nie ma miejsca dla oszustów. Ludzie to czują. Najprzyjemniej jest jak wracamy w te same miejsca po latach. Nie ważne ile jest osób na koncercie: 10, 100, 1000, 10000, 100000 zawsze pełna moc. Mała wieś, miasteczko, duże miasto dajemy z siebie wszystko. Nigdy nie odwołaliśmy koncertu, nawet z przyczyn technicznych z szacunku do ludzi pod sceną! Wzgórza Golan i nie tylko Polscy żołnierze ONZ na zawsze pozostaną w naszej pamięci. Związek Polaków na Białorusi czy wspaniała Andżelika Borys i koncert w Grodnie to wciąż niezapomniane przeżycie. Polacy rozsiani po całym świecie są również cudownymi ludźmi. Każda poznana osoba jest dla nas oddzielną, piękną

historią, którą nosimy w sercu. Czasem staje się piosenką... My po prostu kochamy ludzi!

*** Czujecie się ludziami potrzebni i dowartościowani?**

- Tak, muszę przyznać, że mamy pokaźne grono wspaniałych ludzi wokół siebie, które jak upadamy pomaga nam się podnieść! Bardzo im za to dziękujemy! Wierzę w to, że dobro powraca!

*** Czy w twoim odczuciu Lombard ma trwałe miejsce w estradowym panteonie, na jakie niewątpliwie zasłużył?**

- Lombard to Grzegorz Stróżniak bez względu na dzieśiątki osób, które miały wielkie szczęście czerpać z jego niezwykłego talentu i wrażliwości, tak jak ja mam dziś wielkie szczęście żyć u jego boku. Tak uważam, że Grzegorz Stróżniak ma trwałe miejsce w estradowym panteonie, na jakie sobie zasłużył ciężką pracą i konsekwencją, genialnymi kompozycjami i aranżacjami, graniem muzyki bez kompromisów, nie ukręcaniem hitów na siłę, podążaniem swoją drogą, nie szukaniem taniego poklasku... Kiedyś powiedział „Lombard to ja, ja to Lombard”, a ja sparafrazuje „Lombard to on, on to Lombard”.

*** Czego potrzebujesz do szczęścia?**

- Jestem szczęśliwa!

*** Jak widzisz siebie za 20 lat?**

- Widzę się wciąż na scenie ze wspaniałym zespołem Lombard.



Gmina Łomazy

Aktywnie w Studziance

18 października w miejscowej świetlicy odbyło się po raz czwarty „Popołudnie seniora”. Przedsięwzięcie w ramach realizacji zadania „Aktywnie w Studziance” zorganizowali: Rada Sołecka Studzianki, Stowarzyszenie Rozwoju

Miejscowości Studzianka przy wsparciu Urzędu Gminy w Łomazach. W spotkaniu wzięło udział ponad 70 seniorów i emerytów ze Studzianki oraz zaproszeni goście. Wśród przybyłych byli, m.in.: wicestarosta Jan Bajkowski, wójt gminy

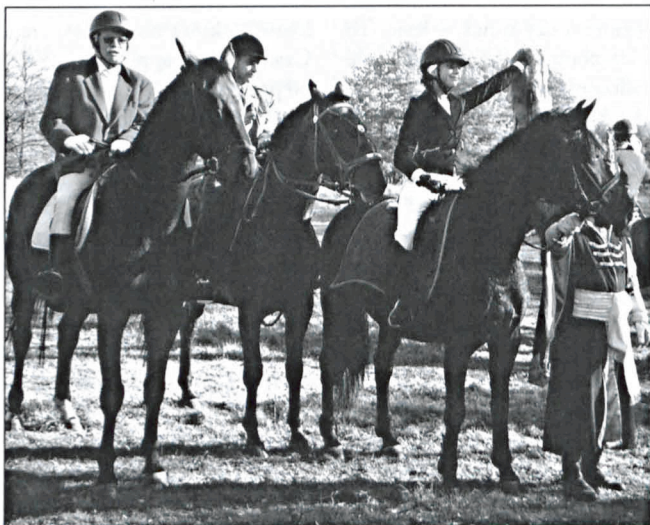
Łomazy Waldemar Drożdżuk, przewodniczący Rady Gminy Wiesław Bańkowski, radny Marek Wilbik oraz proboszcz parafii Łomazy ksiądz Adam Kamecki. Prowadzący spotkanie: Mirosława Jaśkiewicz i Łukasz Węda przywitali zebranych. Złożyli życzenia seniorom i podziękowali za zaangażowanie na rzecz miejscowości. Następnie głos zabrali goście. Na scenie wystąpiła grupa śpiewająca Studzianczanie ze specjalnie przygotowanym na ten dzień repertuarem. Ponadto zaśpiewała Sandra Fuks. Na akordeonie grał Mateusz Olichwirowicz, natomiast Zuzanna Kukawska zaprezentowała pokaz taneczny. Henryk Daniewicz przedstawił wiersze i słowne historie z dawnych lat.

Mieszkańcy Studzianki wspominali dawne czasy i byli pod wrażeniem organizacji spotkania. Wszyscy uczestniczyli we wspólnej fotografii i zasiedli do obiadu. Nie zabrakło też tortu. Biesiada przy dźwiękach muzyki i smacznych potrawach zachęciła seniorów do zabawy. Spotkanie ponad 100 osób w rytmie tanecznym trwało do późnych godzin nocnych. Podziękowania za wsparcie finansowe i rzeczowe organizatorzy spotkania kierują do wójta Gminy Łomazy Waldemara Drożdżuka, radnego Studzianki Marka Wilbika oraz Mariana Serheja z Łomaz. Słowa uznania i podziękowania należą się też mieszkańcom Studzianki zaangażowanym w prace organizacyjne.

Łukasz Węda



WYDARZENIA



Gmina Koden

Biegali za lisem

W mroźne, ale słoneczne popołudnie 25 października po raz trzydziesty piąty miłośnicy koni i jeździectwa spotkali się na Hubertusie w Kostomłotach.

Tradycyjnie już polowanie na lisa zorganizował Eugeniusz Kupryś, miłośnik koni, wielki pasjonat i propagator pięknych polskich tradycji.

W tym roku w tej wyjątkowej gonitwie udział wzięło dziewięciu jeźdźców z: Kostomłot, Kodnia, Międzyrzecza oraz Łosic. Lisem po raz kolejny był Grzegorz Greczuk, który doskonale lawirował między końmi i jeźdźcami usiłującymi zerwać symbolicznego lisa. Polowanie wygrała młodziutka, bo zaledwie trzynastoletnia Marta Seredziuk na koniu Legenda. Młoda Amazonka z Łosic trenuje pod czujnym okiem Waldemara Kosieradzkiego.

Specjalne podziękowania za krzewienie polskich tradycji i organizowanie Hubertusa gospodarz otrzymał od komendanta Konnej Straży Ochrony Przyrody i Tradycji Andrzeja Nowaka. Także znany malarz Maciej Falkiewicz serdecznie podziękował Eugeniuszowi Kuprysiowi zarówno za wieloletnią przyjaźń, jak również niezwykle atmosferę spotkań, podczas których miłośnicy koni mają niebywałą okazję porozma-

wiać, wymienić się doświadczeniami i przede wszystkim chronić przed zapomnieniem wyjątkowe staropolskie obrzędy. Warto zaznaczyć, że Maciej Falkiewicz, to także ogromny pasjonat i organizator pierwszych hubertusów w naszym regionie, który przez lata wcielał się w rolę lisa podczas spotkań w Kostomłotach.

To piękne widowisko jeździeckie zakończono ogniskiem, gdzie wprawdzie zachwyceni, ale bez wątpienia zmarznięci widzowie mogli rozgrzać się zarówno żarem płomieni, jak również pysznym bigosem serwowanym przez gospodarzy. Gra akordeonisty i pieśni patriotyczne w wykonaniu Konnej Straży Ochrony Przyrody i Tradycji bez wątpienia umilały czas biesiadników, którzy wielokrotnie wspominali Eugeniuszowi Kuprysiowi, że Hubertusy, powinny odbywać się, co najmniej kilka razy w roku.

Kamila Korneluk

Warsztaty wokalne na Białorusi

PL-BY-UA
2007-2013

Podczas festiwalu inaugurującego projekt „Gdzie bije źródło...- Kultura muzyczna pogranicza Polski i Białorusi” zostały utworzone dwie międzynarodowe grupy szkoleniowe. Grupa polska 15-16 listopada gościła w Brześciu oraz Czerni na warsztatach śpiewu ludowego. Muzycznie uzdolnieni Polacy

wymieniali się z białoruskimi członkami zespołu śpiewaczego doświadczeniem i umiejętnościami w ramach międzypokoleniowego i międzynarodowego transferu doświadczeń. Dzięki warsztatom członkowie zespołu śpiewaczego mogli pogłębić wiedzę o dawnej muzyce ludowej pogranicza, a nabyte umiejęt-

ności wokalne będą wykorzystywać w dalszej pracy artystycznej. Wyjazd był zorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury i Oświaty w Wisznich wspólnie z Oddziałem Kultury Rejonu Brzeskiego.

Mikroprojekt 7 „Gdzie bije źródło...- Kultura muzyczna pogranicza Polski i Białorusi”

realizowany jest przy wsparciu Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013 Projekt Parasolowy „Kultura pogranicza pomostem integracji społeczności lokalnych w Euroregionie Bug”.

Jolanta Kwiatek





Gmina Łomazy

Ocalić od zapomnienia

Przegląd pieśni biesiadnych i patriotycznych „Ocalić od zapomnienia” odbył się 8 listopada w świetlicy w Studziance. Organizatorem przedsięwzięcia byli: Gminny Ośrodek Kultury w Łomazach, Sołectwo Studzianka, darczyńcy oraz Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka. W uroczystości udział wzięli: wójt gminy Łomazy Waldemar Drożdżuk, wicestaro-

powiatu Arkadiusz Maksymiuk, radny Marek Wilbik oraz dyrektor GOK w Łomazach Ryszard Bielecki a także mieszkańcy gminy Łomazy.

Przed publicznością zaprezentowały się następujące grupy śpiewacze: Studzianczanie ze Studzianki, Tęcza z Dąbrowicy Dużej, Bokinczanka z Bokinki Królewskiej, Razem z Tuczej, Biesiadnicy z Żeszczynki, Śpiewam, bo lubię z Łomaz, Kaczeńce z Czosnowki oraz Zielona Kalina z Dubowa. Każda formacja prezentowała pieśni patriotyczne i biesiadne. Nie zabrakło wspólnych śpiewów i przygrywek oraz zabawy tanecznej. Imprezę poprowadzili Mirosława Jaskiewicz oraz Łukasz Węda.

LW



Wspomnienie ks. Jana Młyniczaka

Wykształciłem się przez ciągłą i wytrwałą pracę

Ksiądz Jan Młyniczak urodził się 18 grudnia 1913 roku we wsi Lipie, gmina Krasiczyn, powiat Włoszczowa w rodzinie wiejskiej. Szkołę powszechną ukończył w Krasiczynie. W roku 1928 złożył egzamin do gimnazjum typu klasycznego Księży Palotynów w Wadowicach – Kopicie. Świadectwo dojrzałości otrzymał 21 czerwca 1935 r., otrzymując z wszystkich przedmiotów oceny bardzo dobre, w tym z: łaciny, greki i języka niemieckiego. W potwierdzeniu ukończenia średniej szkoły, świadectwie dojrzałości czytamy: „Państwowa Komisja Egzaminacyjna uznała Młyniczaka Jana za dojrzałego do studiów wyższych i wydaje mu niniejsze świadectwo”. Przez kolejnych sześć lat studiował w Seminarium Duchownym w Suchorach i w Ołtarzewie k/Warszawy. W roku 1940 otrzymał dyplom ukończenia Wydziału Filozoficzno – Teologicznego. Świecenia kapłańskie otrzymał 25 lutego 1940 r. w Warszawie.

Władze Stowarzyszenia Pro-wincja Polska, w osobie księdza

Maćkowiaka, zaproponowały księdzu Janowi studia malarskie, co było pożyteczne w dziełach Stowarzyszenia i kościoła.

Pierwszą placówką księdza Jana była Warszawa – Skaryszewska 12. W międzyczasie uczęszczał na tajne studia malarskie do profesora Adama Rychtarskiego (ucznia Krzyżanowskiego) – przy ul. Poznańskiej, uczestniczył w zajęciach rysunkowych ze Zbigniewem Łoskotem. W roku 1945 w Krakowie otwarto Akademię Sztuk Pięknych. Na podstawie wstępnego egzaminu oraz przedłożonych prac malarskich i graficznych komisja zdecydowała o przyjęciu ks. Jana od razu na drugi rok studiów do pracowni profesora Fryderyka Pautscha i Zbigniewa Pronaszki.

Po otwarciu Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w budynku „Zachęty”, ksiądz Jan przeniósł się z Krakowa i studiował w pracowni prof. Jana Cybisa, gdzie otrzymywał najwyższe noty. W swoich wspomnieniach ksiądz Jan pisze: „Profesor Cybis razem ze swoim

asystentem prof. Gościmskim chwalili doskonałość „malarską” mojego rysunku modela. Profesor upatrywał mnie na jakiegoś następcę swoich pragnień, ale ja już miałem zawód i pilnowałem idei księżowsko-apostolskiej. Mój przyjaciel Tadeusz Dominik, którego bardzo ceniłem, a z którym odrestaurowaliśmy zniszczone kościoły, był pupilem profesora Jana Cybisa i został rektorem ASP”.

Ksiądz Jan przez cały okres studiów był prymusem, otrzymywał najwyższe oceny. Pracę swą zaczął, jako wykładowca w Seminarium Duchownym w Ołtarzewie, wykładał w Gimnazjum Seminarijnym w Chełmie, pracował, jako duszpasterz w Lublinie pod Gdańskiem. Przez ten cały okres nie rozstawał się z paletą. Malował, rysował. Zwiedził: Luwr, Florencję, Drezno, Antwerpię, Petersburg. Robił dziesiątki kopii dzieł mistrzów.

Pisze w pamiętnikach: „Najwięcej wykształciłem się przez ciągłą i wytrwałą pracę”. Wykonał około 10 polichromii kościołów, projektował witraże do kościoła św. Jana w Szczecinie – 3 duże okna, cały kościół Serca Jezusowego w Słupsku – 30 witraży, kościół św. Rodziny w Gdańsku Stogach. Witraże jego wykonywała pracownia krakowska. Kartony witraży zdeponowano w muzeum pracowni razem z kartonami

Wyspiańskiego i Mehofera. Namalował setki obrazów, odbiorcom prywatnym, dziesiątki obrazów olejnych, różnych rozmiarów do kościołów w Polsce, jak i za granicą. Obrazy ks. Jana wiszą także w pałacu w Cieleśnicy.

Lech Orliński

Wiersze ks. Jana Młyniczaka

Ostatnie

Ostatnie liście drzew
zanim wiatr je zbierze
Niby przedśmiertelny śpiew
Szepcą spokojnie pacierze.
A kiedyś mroczny świt
Zedrze to stare odzienie
I znowu wyłoni swój byt
Surowe przeznaczenie.

Nastrój....

Żółtość i zieleń
we witki się ciśnie
we witki pcha się wierzbowe,
rumieni się
kora czeremchy i wiśni
i kotków migoce już mrowie.
Skiba, co wisi
nad schronem zajęczym
Jak strzecha podarta, stara,
ciepła nabiera,
zielenią się piętzy,
przesycha, aż bucha z niej para.
Miedza się w słońcu przeciąga
rozkosznie
i chude boki wygrzewa.
W bruździe
jej woda coś paple o wiośnie,
a miedza marzy i ziewa.



HISTORIA

Dano mi nazwisko Naczelnika

Kościuszkowo w legendzie Piłsudskiego

Mit Naczelnika w poezji wyprzedził formalny dekret rządu Jędrzeja Moraczewskiego z 22 listopada 1918 roku. Już w 1915 r. w wierszu „Józefowi Piłsudskiemu” autorstwa Reny Maryth pojawia się apostrofa – Naczelniku:

*Naczelniku! Ciebie długo czekali – nie ludzie,
Bo ludzie już nawykli do jarzma, co gniecie,
Lecz czekała Cię ziemia najcięższa w świecie
I lany, co śnią cicho o wolności cudzie.*

W 1916 r. Franciszka Arnsztajnowa (działaczka POW) w wierszu „O Wodzu” wyraziła myśl o Piłsudskim, jako sukcesorze Kościuszki:

*W sercu Polaka wyrzył wieczny chwytliwy diament
Dwoje imion: Kościuszkowo, Książę Józef... Dziecię
Z ust matki swej na życia drogę, jak sakrament,
Brało imion tych dwoje. Wodzu! Twoje – trzecie.*

W wierszu z 1917 r. (z okazji 100-lecia śmierci Kościuszki) pt. „Józef Piłsudski” – Antoni Orłowski pisał: *Ma coś z Kościuszki i Traugutta /.../ Oto Naczelnik nasz i Wódz.*

Ten sam tytuł nadaje komendantowi ofiarowany mu na imieniny utwór Jerzego Orwiczka:

*Naczelniku Nasz mąż – niespożytej siły
Masz w sobie skrę Kościuszki...*

Identyfikowanie Naczelników w poezji II Rzeczypospolitej było zjawiskiem nagminnym. Miał w tym swój udział sam Piłsudski, wybierając wraz z objęciem władzy w kraju tytuł Naczelnika, jednoznacznie odwołując się tym samym do wodza insurekcji. Wygląd komendanta, jego ubiór, ruchy, rekwizyty, przyzwyczajenia – wszystko było w nim znaczące. Z wybitnych postaci historycznych na tę stylizację najmocniej wpłynęły: Kościuszkowo i Napoleon. Naczelnik insurekcji przetrwał w sercach Polaków nie tylko, jako zwycięzca spod Racławic, ale także, jako ucieleśnienie moralnej prawości i zbratania z prostym narodem. Jako wódz ukochany w szarej sukmanie, niczym niemal nie wyróżniał się spośród swoich kosynierów (por. szary mundur komendanta bez dystynkcji, garnitur założył tylko raz jadąc do Genewy na sesję Ligi Narodów).

Piłsudskiego zestawiano z Kościuszką już podczas obchodów stulecia śmierci przywódcy insurekcji, jakie się odbyły w 1917 r. Już, jako marszałek stosunkowo często wspominał sławę wodza Insurekcji i lubił sugerować, że jakoś go sam przypomina. Na zjeździe legionistów w Kielcach 8 sierpnia 1926 r. mówił: „Hen, gdzieś na rubieży istnienia Polski dawnej, wyrasta dziwnie wielkie imię. Imię, któremu kurhany stawiają, imię, które dziecku małemu powtarza się, jako imię wielkie i znajome – imię Tadeusza Kościuszki. Słońce zapadło i skryło się na długo, a On i Jego ludzie nie chcieli wierzyć, że słońce zgasło. Swoją wielką wiosnę życia spędzili oni, jak my, gdy bez światła, bez słońca życiodajnego biegliśmy w dniach sierpniowych w uludę zorzy, która i dla nas mogła być tylko zorzą wieczorną, choć okazała się później, że była poranną. Te same im, co nam, towarzyszyły zjawiska. Ta sama była prawda światła i prawda cieni. Tak samo, jak ich – nas przeklinał rozsądek, tak samo jak Kościuszkę, nam rzucano w oczy oszczerstwa, tak samo jak ich – nas niemoc deptała i mieszała z błotem.”

Niejednokrotnie sięgał Piłsudski dalej w głąb historii. Na różny sposób, raz z umiarem, kiedy indziej nie bez pewnej megalomanii zestawiał własne poczynania militarne, np. usprawiedliwiając dość ryzykowny atak na wojska rosyjskie w 1914 r. koło Nowego Sącza, z czynami ludzi, którzy byli od dawna opromienieni legendą: z dziełem Napoleona, księcia Józefa Poniatowskiego, Kościuszki, a nawet Cezara.

Na zjeździe legionistów w Wilnie 12 sierpnia 1928 r. Piłsudski przytoczył określenie, jakim obdarzył go jeden z przybyłych generałów z Rosji: „Ni to Kościuszkowo, ni to Korsikan”. Wieniawa w rozmowie z Piłsudskim (15 XII 1915 r.) wyraził zdziwienie, że zwalczają go różni patrioci, którym imię Kościuszki nie schodzi z ust, a przecież

komendant jest uosobieniem tradycji kościuszkowskich. Piłsudski profetycznie odpowiedział: „Rzecz tłumaczy się bardzo prosto. Powołać się na Kościuszkę, posługiwać się jego imieniem, zachwycać się nim i solidaryzować z jego ideami może każdy bezkarnie, bez konsekwencji i kosztów. Bo Kościuszkowo nie żyje. Kto solidaryzuje się z mną musi płacić wysiłkiem, męką, trudem, ofiarą wolności z życia. Kiedyś, gdy mnie już nie będzie, będę miał także miliony zapalczywych i podobnie im nie ryzykujących wielbicieli. Będę dla nich wzorem patrioty i duchowym wodzem narodu. Będą się powoływali na mnie i cytowali moje słowa przy każdej sposobności.”

9 maja 1920 r. w dniu zajęcia Kijowa przez wojska polskie w Radzyminie odsłonięto pomnik Tadeusza Kościuszki. Rabin Ozjasz Thon w żargonowym piśmie „Hajnt” w 1922 r. pisał: – *Piłsudski będzie najpiękniejszą postacią w historii Polski (...). Postać jego zapalać będzie młodzież po wsze czasy do czynu, że kto wie czy Kościuszkowo nie utraciłby nawet swej fantastycznej wielkości, gdyby osiągnął ostateczne zwycięstwo i został naczelnikiem państwa.*

Podczas wypoczynku na Maderze (1930–31 r.), jak wspominała potem córka Wanda, z okna Piłsudski często spoglądał na dwa pagórki, które nazywał – kopiec Kościuszki i kopiec Wandy, tak jak w Krakowie. W 1932 r. podczas pobytu marszałka w Wilnie, dr. Ludwik Górecki, wnuk Adama Mickiewicza, wręczył Piłsudskiemu pamiątkę po Tadeuszu Kościuszkę w postaci jego nożyka polowego.

Mit Kościuszki był mitem nadziei z symbolem chłopskiej sukmany i kosy postawionej na sztorc. Zwycięzca spod Racławic przetrwał w sercach Polaków, jako ucieleśnienie moralnej prawości i zbratania z prostym ludem. Mit Traugutta stał się mitem tragicznego Samotnika, który przez pół roku, jako tajny dyktator kierował całą machiną powstania. Mit Piłsudskiego jest w jakimś sensie syntezą obu tych wielkich mitów. Z jednej strony uświęca konspiracyjną trauguttowską pracę, z drugiej sakralizuje Naczelnika, który walczy, jak Kościuszkowo w polu z otwartą przyłbicą. Chociaż wódz prowadzi w okresie 1918–1920 kilka wojen jednocześnie, to kończy je zwycięstwami. I tu jest największa różnica: mit Piłsudskiego jest mitem zwycięzcy, mity Kościuszki i Traugutta to mity pokonanych.

Znakomity historyk Janusz Pajewski zestawiał nazwiska obu Naczelników: ... *Rola, jaką w dziejach Polski odegrał Józef Piłsudski, niezależnie od tego, czy widzieć tu będziemy przede wszystkim negatywy czy przede wszystkim pozytywy, była znaczniejsza, donioślejsza niż rola dziejowa Tadeusza Kościuszki. (...) Piłsudski ciążył nad Polską przez ćwierć wieku. Ale czym innym jest działalność konkretna, realna, czym innym legenda. I tu legenda Najwyższego Naczelnika Narodu dominuje nad legendą Pierwszego Marszałka Polski. Legenda Kościuszki to praca dla kraju, dla ludu, to cześć dla wysokich wartości etycznych. (...) Legenda Piłsudskiego to walka o niepodległość i kult wodza.*

Pamięć zakuta w brązie i kamieniu: T. Kościuszkowo ma kilkadziesiąt pomników w Polsce i zagranicą oraz bogate nazewnictwo geograficzne na czele z najwyższą górą w Australii. W Polsce usypano 23 kopce pamięci Naczelnika Insurekcji (6 zostało zniszczonych, a 5 znajduje się za granicą). W powiecie białskim wzdłuż Bugu, Kościuszkę poświęcono kilka pamiątkowych pomników, w tym konny w Terespolu oraz w Dolholicie i Witulinie. Marszałkowi J. Piłsudskiemu poświęcono ponad 340 pomników (część sprzed 1939 r. nieodbudowana) oraz ponad 200 tablic, z tego kilkanaście za granicą. Pamięci Komendanta i Legionów na południowym Podlasiu usypano kilkanaście kopców. Pomniki nawet z kamienia można zniszczyć, zapewne nie sądzili zabórcy i komuniści, że pamięć o Naczelnikach przetrwa w narodzie i będzie najważniejszym składnikiem polskiej tradycji niepodległościowej.

Piłsudski akcentował fakt, iż piastował godność Naczelnika, jaką mógł szczyścić się przed nim tylko jeden z Polaków: – *Dla upiększenia mojej pracy, dla upiększenia moich wspomnień, dla honoru i zaszczytu moich dzieci dano mi miano, które u nas dziecko nieledwie, gdy wymawiać słowa polskie zaczyna, wspomina je z czcią – dano mi nazwisko „Naczelnika”, imię, które trzy wyciska, imię człowieka, który, pomimo że umarł, żyje zawsze, wielkie imię Kościuszki.* [J. Piłsudski, Pisma..., t. VI, s. 29.]

Szczepan Kalinowski

Wykład wygłoszony na XXXI Międzynarodowym Sympozjum Kościuszkowskim w Żelechowie 9 X 2014 r.



Terespol

Projektowali postaci i tworzyli ilustracje

Na początku września odbyły się warsztaty komiksowe z wielokrotnie wyróżnianym artystą Danielem „Gedeonem” Grzeszkiewiczem.

Autor wielu niesamowitych dzieł przekazał terespolskiej młodzieży wiedzę z zakresu projektowania postaci i tworzenia ilustracji. Poza zaprojektowaniem różnorodnych bohaterów celem było stworzenie komiksu na podstawie ulubionego filmu. Pomysłodawcą wydarzenia, które zostało sfinansowane w ramach projektu „Realizujemy terespolskie ini-

cyjatywy” był Tomasz Bodalski, świetnie rokujący młody rysownik, grafik.

Warsztaty zakończyły się wystawą 7 listopada, która miała miejsce w Miejskim Ośrodku Kultury. Polegała na ekspozycji prac powstałych podczas zajęć oraz wcześniejszych prac uczestników.

Zajęci rozpalili pasję w sercach młodych ludzi i wzbudziły chęć do osobistego rozwijania umiejętności.

Na 13-14 grudnia planowana jest kolejna wystawa.

(a)

Gmina Łomazy

Młodzi ze Studzianki z wizytą u strażaków



Dzieci z oddziału przedszkolnego oraz uczniowie z klasy I i II Szkoły Filialnej w Studziance wraz z wychowawcami: Elżbietą Szczęsną i Wiesławą Kobrzyńską wyjeżdżali na wycieczkę do Białej Podlaskiej. Najpierw obejrzeni w kinie film „Pszczółka Maja”, który nauczył ich wzajemnej pomocy i tolerancji. Następnie udali się do Państwowej Straży Pożarnej, gdzie

z wielkim zaciekawieniem oglądali pojazdy strażackie i sprzęt gaśniczy a także słuchali prelekcji strażaka celem poszerzenia swej wiedzy na temat pracy w tym zawodzie. Zainteresowania młodych zostały rozbudzone, więc może ktoś wróci tu, jako prawdziwy strażak. Wszyscy pełni wrażeń i w świetnych humorach wrócili do szkoły.

(a)

Gmina Terespol

Było wysypisko, jest uroczysko

Uczniowie z Zespołu Szkół im. Orła Białego w Kobylanach zwyciężyli w ogólnopolskim konkursie „Było wysypisko, jest uroczysko”, organizowanym przez Lasy Państwowe pod patronatem ministra środowiska.

Uroczystego podsumowania projektu oraz podziękowania ucz-



niom dokonali: podsekretarz stanu, główny konserwator przyrody Piotr Otawski, dyrektor Centrum Informacyjnego Lasów Państwowych Mariusz Turczyk, zastępca dyrek-

tora RDLP w Lublinie Grzegorz Lenart oraz wójt gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk.

W nagrodę za zwycięstwo dziesięciu młodych ekologów

ze szkoły w Kobylanach, wyjedzie wspólnie z opiekunami na wypoczynek do Zielonej Szkoły.

(a)



LITERATURA

Prezentacje Literackie PODLASKIEGO KWARTALNIKA KULTURALNEGO

Nr 65 (redakcja mig; regionalia@mbp.org.pl)

Grzegorz Szupiluk

(Biała Podlaska)

Wielkie Piękno

wyruszyłem z mego domu
w daleką podróż
czy zdołam do niego powrócić
i powiedzieć Panu „tak”?

każdego dnia
zaglądałem w okna kobiet
patrzę na nie na krawędzi snu
czy któraś przyniesie
piękne zaśpienie?

czasami oglądałem w książkach
obrazy wielkich mistrzów
znajduję w nich
odbicie Wielkiego Piękną
wczoraj przeczytałem wiersz
był jak pióro ze skrzydła anioła

istnieję
i to jest wielki dar Boga
ale przez te życie
muszę iść sam
i tylko na chwilę
mogę się zatrzymać
w błękitnym hotelu
twojego serca

tak bardzo pragnę
znaleźć ukojenie
dla mojej duszy

ucieczka przed śmiercią

jest we mnie tajemnica
piękna
jak Słoneczniki van Gogha
i nikomu jej nie wyjawię

to myśl o kobiecie
którą kontempluję każdego dnia
idę przed siebie
a myśl wisi nade mną
jak satelita miłości
zaufałem jej kompletnie
tytu moich braci
poddawało się chaosowi

nawet kiedy nadchodzi
zawtpienie
jak deszcz z lez i wiatr
ja trwam

człowiek który nie ma tajemnicy
jest nagi

człowiek
w którym nie ma miłości
jest martwy

powrót do niewinności

kiedy cichną odgłosy
tej wojny której nie chcemy
cichną krzyki poranionych dusz

kiedy podajesz mi rękę
nie trzymając noża
błękit wypełnia moje serce
niech ta chwila pokoju
trwa wiecznie

człowiek może być piekłem
ale też może podać ci rękę
kiedy toniesz
tęsknota z lat dzieciństwa
jest jak kołysanka
nie przyznajemy się do niej
twardzi i silni

tylko czasami
umieramy z rozpaczy
kiedy nas nikt nie widzi
twój głos budzi we mnie
ciepły krzyk

kiedy twoje ręce dotykają mnie
pęka kamienna skorupa
pragnienie dobra wypełnia mnie

pokój

będę stał prosto na tej górze
i żaden wiatr mnie nie powali
będę stał i patrzył w niebo
bo tu nie tylko chodzi
o moje życie

kiedy się odwracam widzę
spaloną ziemię
moich niespełnionych marzeń
oto moja młodość
życie tak bardzo się dłuży
kiedy samotność opada na mnie
jak mgła

wciąż przed oczami
mam Holocaust
kiedy Bóg nie może pokazać
swojej mocy
ale idzie z tymi najmniejszymi
do komory gazowej
kolejny raz wyrocznia z Matrixa
mówi mi że nie jestem wybrany

a ja wiem że muszę trwać
kiedy pożar szaleje
w krainie Boga

będę niósł pokój
będę patrzył w niebo
bo tu nie tylko chodzi
o moje życie

pastelowe obrazy

czekanie na przyjaciela
z przeszłości
jest jak mały smutek który trwa
to jak bycie żołnierzem
z dala od domu

twoja przyjaźń
to kawałek słońca
który mi kiedyś dałaś
trzymam wciąż
w swoich dłoniach
ten malutki płomień
to wiara w lepsze jutro

stało się
dzisiaj usłyszałem Twój
spokojny głos
i powróciły pastelowe obrazy
Ty sprawiasz
że akceptuję swój los
bez ukochanej osoby
można przeżyć
gdy ma się przyjaciela
on uczy tej zwykłej miłości

trzeba uczyć się jeść zwykły chleb
i pić zwykłe wino
i tylko wybaczyć mi Panie
że czasami muszę
na chwilę zasnąć

kobieta rozwiązała

każdy dzień był taki sam
aż zobaczyła wielkie światło
a na imię miała
Maria Magdalena

była piękna jak czarny diament
i wiedziała jak może
zarabiać na życie
szczodrze płacili jej
za wdzięki

pewnego dnia szła ulicą
jak zawsze wyszukując klientów
i zobaczyła Go po raz pierwszy
Jego spojrzenie
przeniknęło jej ciało

kiedy usiadł na kamieniu
coś rozkazało
umyć Jego stopy

wiedział o niej wszystko
ale tylko powiedział
idź i nie grzesz więcej

czarny labędz

od dawna patrzę ci w oczy
chcę byś stała się
czarnym labędziem

dotychczas myślałem
że dajesz mi wszystko
czego pragnę
ale jestem mężczyzną
chcę byś była

najbliżej jak można być
zaspokoila moje
pragnienie kobiety
wiem że ty też tego pragniesz

to wzniesienie się
na wyższy poziom
mistyczne połączenie się
to wymyślił Bóg
a diabeł poplątał

będę czekał aż staniesz się
czarnym labędziem

tęsknota

kiedy nie widzę Ciebie
a w głowie
mam tylko wspomnienia
powoli zapominam
jak przestało krwawić moje serce
jak drżał mi głos
rozmawiając z Tobą wiosną

nadchodzi zima

boję się myśli że
nie warto mówić kocham
nie warto ubrać domu kwiatami
nie warto czekać całą noc
na słońce

czarno-biała fotografia
a na niej Ty
w moim umyśle
jesteś pełna kolorów
jak kąpiąca się nimfa
jak dziewczyna z perłą Wernera

Twoje zdjęcie to dzban tęsknoty
z którego piję powoli
i jest jej coraz mniej

spotkanie

bycie samym to nie to samo
co bycie samotnym
dzisiaj spotkałem Cię
to tak jakby kropla deszczu spadła
na pustynię gdzie tęsknota
jak roślina pragnie wody

a we włosach miałaś kwiaty
które mogłem zobaczyć tylko ja

i rozmawialiśmy ze sobą
a łąka moich myśli falowała
w harmonii
jakbym słuchał po raz pierwszy
plyty Achtung Baby U2

w umyśle czułem
dojrzałą samotność
tę która daje
bezpieczeństwo i spokój
odjedziesz daleko
a ja będę pamiętał
zapach Twoich perfum
i spojrzenie które duszę przenika
by krzyknąć w milczeniu
kocham cię



Ryby nie tylko na Wigilię

Mięso ryb zawiera prawie wszystkie ważne dla organizmu składniki pokarmowe, nie zawiera tylko węglowodanów. Są źródłem pełnowartościowego białka, składników mineralnych, takich jak: wapń, magnez, potas, sód, fosfor, chlor, siarka, mikroelementów, tłuszczu, w którym są witaminy – A, D. Ryby morskie są też bogate w jod. Potrawy z ryb chudych są lekkostrawne, różnią się zawartością tłuszczów. Najzdrowszym sposobem przyrządzania potraw z ryb jest ich gotowanie lub zapiekanie. Ryby smażone, jak każde inne potrawy smażone, są mniej strawne i zasadniczo należy takich potraw spożywać jak najmniej. Poniżej przedstawiam wybrane przepisy potraw z ryb do wykorzystania w codziennym żywieniu.

GOŁĄBKI Z RYBY WĘDZONEJ I RYŻU

Składniki – 30 dag ryby wędzonej, szklanka ryżu, główka kapusty, 2 łyżki koncentratu pomidorowego, cebula, łyżka smalcu, łyżka maki, sól, pieprz, cukier.

Wykonanie – kapustę oczyścić, wyciąć głąb, a główkę włożyć do wrzącej wody, obgotować, przestudzić i podzielić na liście. Ryż ugotować na sypko. Obraną ze skóry i ości rybę zemieć w maszynce. Cebulę obrać, opłukać, pokrajać w kostkę i podsmażyć na smalcu. Ostudzony ryż wymieszać z rybą, cebulą, doprawić solą i pieprzem, wymieszać. Przygotowaną masę nakładać na liście kapusty i związać. Gołąbki ułożyć w płaskim rondlu, zalać wodą lub wywarem z kapusty i dusić na wolnym ogniu. W osobnym naczyniu rozmieszać mękę z koncentratem pomidorowym, rozprowadzić wywarem z duszonych gołąbków, doprawić do smaku, sosem tym zalać gołąbki i dusić jeszcze kilka minut. Można podawać z ziemniakami.

RYBA DUSZONA W WARZYWACH Z FASOLĄ

Składniki – 60 dag dorsza, porcja włoszczyzny (bez kapusty),

2 cebule, pół szklanki śmietany, łyżka masła roślinnego, łyżka maki, sok z połowy cytryny, 2 szklanki ugotowanej fasoli, sól, pieprz, cukier.

Wykonanie – rybę oczyścić, umyć, przygotować filety, podzielić na kawałki, oprószyć solą i pieprzem. Warzywa oczyścić, umyć, obrać, opłukać i pokrajać w paseczki. Porcje ryby ułożyć w płaskim rondlu, dodać masło, warzywa, podlać wodą i uduścić. Gdy warzywa i ryba będą miękkie, wlać śmietanę wymieszaną z mąką, dodać sok z cytryny, doprowadzić do smaku, wymieszać z fasolą i dusić jeszcze około 10 minut. Podawać na gorąco z pieczywem.

KARP WIGILIJNY PIECZONY

Składniki – duży karp, 2 łyżki masła, 2 cebule, 10 dag pieczarek, sól, pieprz, natka pietruszki.

Wykonanie – sprawnego karpia wraz z głową dokładnie umyć, osuszyć, natrzeć solą i odstawić na 2-3 godziny. Następnie obłożyć go pokrajaną w krążki cebulą. Naczynie do pieczenia wysmarować tłuszczem. Pieczarki oczyścić, umyć i drobno pokrajać. Dodać do cebuli pokrajanej w drobną kostkę, wymieszać, doprawić do smaku solą i pieprzem, skropić tłuszczem. Tak przygotowanym farszem napelnić karpia, ułożyć w naczyniu do zapiekania i wstawić do nagrzanego piekarnika. Piec około 50 minut. Po upieczeniu posypać posiekaną natką pietruszki. Razem z rybą można upiec ziemniaki i podawać z pieczonym karpem.

DORSZ ZAPIEKANY W ŚMIETANIE

Składniki – 75 dag filetów z dorsza, 2 szklanki mleka, sól, 3 łyżki maki pszennej, 3 łyżeczki oleju sojowego, 2/3 szklanki śmietany, zielona pietruszka.

Wykonanie – filety opłukać i moczyć w mleku około 20 minut. Wyjąć z mleka, osączyć,

podzielić na porcje, osolić, obtoczyć w mące, obrumienić bez tłuszczu na jasnożółty kolor. Następnie ułożyć w wysmarowanym olejem naczyniu do zapiekania, zalać śmietaną i zapiec. Przed podaniem posypać zieloną pietruszką. Podawać z ziemniakami i surówkami.

RYBA Z GRZYBAMI

Składniki – 75 dag ryby, 25 dag pieczarek, 2 cebule, 5 łyżeczek oleju sojowego, 1 łyżka maki, sól, pieprz, 1/5 szklanki śmietany, zielona pietruszka.

Wykonanie – sprawną i opłukaną rybę podzielić na porcje, posolić, oprószyć mąką i obsmażyć na złoty kolor. Grzyby umyć, pokrajać w paski, przełożyć do płaskiego rondla, dodać drobno pokrajaną cebulę i tłuszcz, skropić wodą, posolić i dusić pod przykryciem. Gdy grzyby zmiękną, dodać obsmażoną rybę i dusić pod przykryciem na bardzo słabym ogniu. W miarę potrzeby skropić wodą. Pod koniec duszenia dodać śmietanę wymieszaną z resztą maki. Zagotować, doprawić do smaku. Przed podaniem posypać posiekaną natką pietruszki. Podawać z ziemniakami lub ryżem i surówkami.

RYBA Z JARZYNAMI I SUSZONYMI ŚLIWKAMI

Składniki – 50 dag filetów z ryby, 50 dag włoszczyzny bez kapusty, 25 dag suszonych śliwek, liść laurowy, ziele angielskie, sól, 4 ły-

żeczki soku z cytryny, natka pietruszki.

Wykonanie – filety opłukać, podzielić na porcje, skropić sokiem z cytryny i pozostawić na około 30 minut. Śliwki umyć i namoczyć w małej ilości wody. Obrane i opłukane warzywa pokrajać w plastry, połączyć ze śliwkami i ugotować w wodzie z przyprawami. Pod koniec gotowania dodać rybę i gotować 20 minut na małym ogniu. Przed podaniem posypać posiekaną zieloną pietruszką. Podawać z ziemniakami i surówkami.

RYBA DUSZONA Z JABŁKAMI

Składniki – 1 kg ryby, 5 szt. kwaśnych jabłek, 4 łyżeczki soku z cytryny, 3 łyżeczki oleju sojowego, sól, cukier, 2/5 szklanki śmietany, zielona pietruszka.

Wykonanie – przygotowaną i opłukaną rybę podzielić na porcje, skropić sokiem z cytryny i pozostawić na pół godziny. Jabłka umyć, obrać, pokrajać w ćwiartki, wyjąć gniazda nasienne. Naczynie do zapiekania posmarować tłuszczem, ułożyć porcje ryby, przekładając je jabłkami, dodać sól, cukier i dusić około 20 minut. Pod koniec duszenia dodać śmietanę. Przed podaniem posypać posiekaną zieloną pietruszką. Podawać z ziemniakami lub ryżem i surówkami.

Przepisy wybrała Bożenna Warda – Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Końskowoli.





SPORT

NAJLEPSZE SZKOŁY, UCZNIOWIE, NAUCZYCIELE I DYREKTORZY WYSTĄP!

W hali Liceum Ogólnokształcącego w Międzyrzeczu Podlaskim podsumowano współzawodnictwo sportowe szkół za rok szkolny 2013/14. Nagrody najlepszym w białskim powiecie szkołom wręczali m.in.: starosta Tadeusz Łazowski i przewodniczący Białskiego SZS Maciej Kosik.

W klasyfikacji szkół podstawowych do stu uczniów pierwsze miejsce zajęły Woskrzenice Duże, które zgromadziły 411 punktów. Na kolejnych miejscach uplasowały się: 2. Sosnówka (367 pkt.), 3. Dobryń Duży (308), 4. Chotyłów (201), 5. Horodyszcze (165), 6. SP nr 2 w Terespolu (121). Natomiast wśród placówek skupiających większą ilość uczniów wygrała Szkoła Podstawowa nr 1 w Terespolu, z dorobkiem 1023 punktów, wyprzedzając: 2. SP nr 3 w Międzyrzeczu Podl. (1000), 3. Łomazy (869), 4. Konstantynów (621), 5. Wisznice (548), 6. Piszczac (507).

W Gimnazjum zwyciężyło Gimnazjum w Łomazach, gromadząc 966 punktów, a dalsze lokaty przypadły: 2. Gimnazjum nr 1 w Terespolu (779), 3. Gimnazjum nr 1 w Piszczacu (683), 4. Gimnazjum Sportowemu nr 3 w Międzyrzeczu Podl. (641), 5. Gimnazjum w Rokitnie (616), 6. Gimnazjum nr 1 w Wisznicach (502).

Z kolei w Licealiadzie pierwsze miejsce zajęło Liceum Ogólnokształcące w Międzyrzeczu Podl. (812 pkt.), za którym uplasowały się: 2. LO Wisznice (633), 3. ZS Małaszewicze (566), 4. ZSE Międzyrzec Podl. (524), 5. ZSP Międzyrzec Podl. (260), 6. ZS CKR Leśna Podl. (238).

Poprzez listy gratulacyjne starosta Łazowski nagroził nauczycieli osiągających ze swoimi podopiecznymi bardzo dobre wyniki w finałach wojewódzkich. W ten sposób wyróżniono: Grzegorza Jakuszko (SP 1 i PG 1 w Terespolu), Bożenę Węgrzyniak (SP 3 Międzyrzec Podl.), Grzegorza Machnowskiego (SP 1 Terespol), Jarosława Mikołajczuka (SP 3 Międzyrzec Podl.),

Ireneusza Korszenia (SP Łomazy) i Marcina Śliwę (LO Międzyrzec Podl.). Nagrodzono też czworo dyrektorów szkół: Annę Maksymiuk (SP w Woskrzenicach Dużych), Zenona Iwanowskiego (SP 1 w Terespolu), Annę Filipiuk (PG w Łomazach) i Andrzeja Zygmunta (LO w Międzyrzeczu Podl.).

Podczas uroczystości odznaczenia „Zasłużony dla Powiatu Białskiego”, przyznane na wniosek BSZS, otrzymali: Alicja Bernat, Jolanta Czopińska, Anna Maksymiuk, Grzegorz Jakuszko i Rafał Osipiuk.

(mif)



Zasłużeni dla powiatu białskiego na sportowej niwie

FRANCISZEK SZABLUK REKORDZISTĄ ŚWIATA

Franciszek Szabluk z ULPKS Gaj Zalesie ustanowił rekord świata w kat. masters 55-59 100 kg. Podczas zawodów Pucharu Karpat w Bardejowie wycisnął leżąc 215 kg.

W imprezie startowali również inni zawodnicy klubu z naszego powiatu. Adrian Kopania zwyciężył w kat. J23 82,5 kg z wynikiem 210 kg, Hubert Dawidziuk był drugi w kat. open 125 kg z rezultatem 180 kg, a Artur Józwiak okazał się najlepszy w kat. open 110 kg.

(mif)



Franciszek Szabluk z kolegami po zawodach w Bardejowie

TRZY ZWYCIĘSTWA SZTANGISTÓW

W Terespolu odbył się I Turniej Kwalifikacyjny Zirve International Sport Clubs w podnoszeniu ciężarów. W podlaskim mieście rywalizowali reprezentanci pięciu klubów: GOK-u Koroszczyn, Orląt Łuków, AZS-AWF Biała Podlaska, WLKS Siedlce oraz MULKS Zirve Terespol.

Kobiety dźwigały ciężary w dwóch grupach. Wśród juniorerek U-15 całe podium zajęły sztangistki z naszego powiatu – wygrała Klaudia Pilipeczuk (GOK; 116 kg w dwuboju; 167,4 pkt.) przed Magdą Pietruczuk (GOK; 115 kg; 158,6 pkt.) i Anną Chomiuk (Zirve; 113 kg; 157,9 pkt.). Kategorię open zdominowały zawodniczki przyjezdne – pierwsze miejsce zajęła Agata Rok (WLKS Siedlce; 174 kg; 243,5 pkt.), drugie – Monika Grzesiak (AZS-AWF; 147 kg; 236,3 pkt.), a trzecie jej klubowa koleżanka Emilia Małec (158 kg; 232,5 pkt.).

W kategoriach męskich sportowcy z Terespolu i Koroszczyna sześciokrotnie plasowali się w pierwszych trójkach. W kat. U-12 (na technikę) pierwszy był Konrad Łazuga (Zirve; 68 kg; 179,4 pkt.), a trzeci jego kolega Michał Zról (53 kg; 154,3 pkt.). W kat. U-15 na najniższym stopniu podium stanął Dawid Kotowski (Zirve; 210 kg; 250,1 pkt.), a w kat. U-17 liczyli się tylko nasi ciężarowcy. Zwyciężył Mateusz Skulimowski (Zirve; 255 kg; 326,3 pkt.) przed Hubertem Harasimiukiem (GOK; 226 kg; 284,2 pkt.) oraz Mateuszem Milewiczem (GOK; 210 kg; 280,7 pkt.).

(mif)



Sztangiści terespolskiego klubu z prezesem Markiem Zielonką (z lewej)

BIEGAMI UCZCILI NIEPODLEGŁOŚĆ

Indywidualnymi biegami przełajowymi uczczono w Janowie Podlaskim listopadowe Święto Niepodległości. Na starcie stanęło kilkuset uczniów, a lokaty na podium w kolejnych kategoriach zajmowali przeważnie mieszkańcy naszego powiatu.

Szkoły Podstawowe – rocznik 2002: 1. Justyna Bajkowska (Łomazy), 2. Żaneta Dowhun (Ortel Ks.), 3. Weronika Kossowska (Wisznice) oraz 1. Jakub Wićcek (Kobyłany), 2. Damian Pietruszka, 3. Kacper Kur (obaj Łomazy); rocznik 2003: 1. Paulina Kowal (SP 1 Terespol), 2. Bernadetta Prokopiuk (Piszczac), 3. Ewa Sebastianiuk (Zalesie) oraz 1. Marcin Maksymiuk (Ortel Ks.), 2. Błażej Rzymowski (Zalesie), 3. Mateusz Dąbrowski (SP 2 Terespol); rocznik 2004-2005: 1. Magda Przyczyna (Wisznice), 2. Natalia Dyczewska (Berezówka), 3. Izabela Marczał (Dobryń Duży) oraz 1. Patryk Suwalski (Sławatycze), 2. Dawid Junkiewicz (Piszczac), 3. Krystian Kajka (Woskrzenice Duże); rocznik 2006/2007: 1. Kacper Machnowski (SP 1 Terespol), 3. Krzysztof Hołownia (Huszcza).

Gimnazja – rocznik 1999/2000: 1. Patrycja Buczyło, 2. Klaudia Pilipeczuk (obie PG 1 Terespol), 3. Małgorzata Buczak (PG 3 Międzyrzec Podl.) oraz 1. Bartek Sosidko (PG 1 Terespol), 2. Andrzej Zagajski (PG Chotyłów), 3. Rafał Klimek (PG Wisznice); rocznik 2001: 1. Daria Hordejuk, 2. Ewelina Przyłucka (obie PG Łomazy), 3. Marta Kulik (PG Janów Podl.) oraz 1. Adam Wawryszewicz (PG 1 Terespol), 2. Dominik Chomiczewski (PG Sławatycze), 3. Szymon Szwał (PG Konstantynów).

Szkoły ponadgimnazjalne: dziewczęta – 1. Natalia Korszeń (LO Wisznice), 3. Katarzyna Chwedczuk (ZSKR Leśna Podl.); chłopcy – rocznik 1996/1997: 1. Przemysław Staszewski, 2. Łukasz Gawroński (obaj ZS Małaszewicze).

(mif)



Nasi w Warszawie

Pobiegli dla Niepodległej

Największa impreza biegowa w Polsce miała miejsce 11 listopada w Warszawie. Imponującą

liczbę 15 tys. pakietów startowych organizatorzy przygotowali dla biegaczy, którzy zjechali do stolicy

z całego kraju. Motywem przewodnim XXVI Biegu Niepodległości była sylwetka Rotmistrza Witolda Pileckiego, ochotnika do Auschwitz. Gościem specjalnym i starterem honorowym był jego syn Andrzej Pilecki. IPN, jako patron honorowy biegu, tradycyjnie wystawił także swoją reprezentację. W tym roku w biegu wzięło udział 66 osób z Instytutu oraz przedstawiciele akcji pod nazwą Misja: Semper Fi. Tegoroczna edycja Biegu Niepodległości obok upamiętnienia szczególnych wydarzeń w historii Polski, zwracała uwagę na wyzwania osób cierpiących na mukowiscydozę. PKO Bank Polski wraz z Fundacją „Zdążyć z pomocą” zachęcali wszystkich biegaczy do przyłączenia się do charytatywnej akcji biegowej na rzecz pięcioletniej Amelki chorej na raka. Jeśli do akcji włączyłoby się, co najmniej 200 osób, to Fundacja PKO Banku Polskiego przekazałaby 20 tys. złotych na jej leczenie. Pobiegło 800 osób!

Start do tego niezwykłego biegu nastąpił o godz. 11:11. Biała czerwona, żywa flaga zagościła na ulicach Warszawy. Na dystansie 10 km zwyciężył zdecydowanie Łukasz Parszczyński, który pokonał dystans w czasie 30:03. Wśród kobiet pierwsza na mecie była Iwona Lewandowska uzyskując wynik 33:15. Dla mieszkańców Terespoła (Katarzyna Tabulska, Łukasz Chmielewski, Renata Nowicka, Krystyna Pucer) i Białej Podlaskiej (min.: Andrzej Rabczewski, Marian Wardzyński, Ireneusz Melanczuk, Radosław Wsół, Marcin Jaskólski, Andrzej Plandowski, Karol Walczuk – reprezentujący ZK) bieg także był wyjątkowym wydarzeniem. Dość liczna grupa stanęła na starcie, w dobrym czasie i dobrej kondycji dotarliśmy do mety. W ten właśnie sposób, na sportowo, po raz kolejny uczciliśmy Narodowe Święto Niepodległości. Nagrodą na mecie były niezwykle, przepiękne medale.

Zdjęcia i tekst: Krystyna Pucer



Zawody rejonowe w sztafetowym i indywidualnym pływaniu dziewcząt i chłopców - Licealiada, przeprowadzono 26 listopada na pływalni I LO w Białej Podlaskiej.

Za pierwsze miejsce zespołowo, drużyna dziewcząt i chłopców z I LO w Białej Podlaskiej otrzymała puchary BSZS w Białej Podlaskiej.

Skład grupy dziewcząt: Julia Haponik, Karolina Ostapiuk, Kornelia Chilczuk, Alicja Lesiuk, Wiktoria Kubik, Monika Broniewicz, Aleksandra Budziszewska, Dominika Jaciów, Aleksandra

Kózko, Anna Biernacka, Sylwia Pietruk, Angelika Oleszczuk. Drużyna chłopców: Aleksander Lewandowski, Wojciech Gardys, Wiktor Kaplan, Michał Moś, Jeremi Gromada, Patryk Wołkowicz, Paweł Majewski, Sebastian Czebreszuk, Kacper Gęborys, Kamil Podkański, Paweł Pietrow, Michał Aleksandrowicz, Mateusz Hawryluk, Mateusz Leszczyński, Michał Ziemba, Michał Sznajder.

Wszystkie drużyny otrzymały dyplomy. Drużynowo

Puchary dla drużyn z I LO

– dwa pierwsze zespoły w kategorii dziewcząt i chłopców mają awans do finału wojewódzkiego. Indywidualnie awans po trzy osoby w każdym stylu.

Finał wojewódzki zawodów będzie 9 grudnia na pły-

walni AWF Biała Podlaska. Białski Szkolny Związek Sportowy w Białej Podlaskiej dziękuje dyrekcji oraz nauczycielom wychowania fizycznego I LO w Białej Podlaskiej za pomoc w organizacji finału.

Stanisław Polaczuk





SPORT



Finale Gimnazjady

Gimnazjada w sztafetowym i indywidualnym pływaniu dziewcząt i chłopców miała miejsce 25 listopada na basenie I LO Biała Podlaska. Wyniki finałowe drużyn przedstawiają się następująco: sztafety dziewcząt: I miejsce PGm nr 3 Biała Podlaska, II miejsce Katolickie Gim., III miejsce PGm nr 2 Biała Podlaska; sztafety chłopców: I miejsce Katolickie Gim.,

II miejsce PGm nr 3 Biała Podlaska, III miejsce PGm nr 6 Biała Podlaska. Oto zwycięzcy indywidualni w poszczególnych stylach: klasyczny 50 m dziewcząt: 1. Martyna Pietraszuk Katolickie Gim., 2. Żaneta Pradiuch PG nr 3 Biała Podlaska, 3. Natalia Semeniuk PG nr 6 Biała Podl.; klasyczny 50 m chłopców: 1. Jakub Klej PG nr 6 Biała Podl., 2. Brodawka Jakub PG nr 3 Biała Podl.,

3. Korniluk Jakub PG nr 3 Biała Podl.; grzbiet 50 m dziewcząt: 1. Semeniuk Wiktoria Katolickie Gim., 2. Joanna Mochnacz PG nr 5 Biała Podl.; grzbiet 50 m chłopców: 1. Hubert Harewicz PG nr 2 Biała Podl.; 2. Michał Podkański Katolickie Gim., 3. Kacper Barzyński PG nr 6 Biała Podl.; dowolny dziewcząt 50 m: 1. Ewa Skrzyńska PG nr 2 Biała Podl., 2. Magda Mandziuk PG nr 2 Biała Podl., 3. Małgorzata Bedlińska; dowolny chłopców 50 m: 1. Mojs Karol Katolickie Gim; 2. Jakub

Król PG nr 3 Biała Podl.; 3. Jan Mazurek PG nr 5 Biała Podl.

Awans zawodów w Radzynie Podlaskiej, 2 grudnia, drużynowo mają dwa pierwsze zespoły w kategorii dziewcząt i chłopców, indywidualnie po 3 zawodników w każdym stylu.

Bialski Szkolny Związek Sportowy w Białej Podlaskiej dziękuje dyrekcji I LO w Białej Podlaskiej oraz Wiktorowi Laszukowi i Mirosławowi Kosowskiemu za pomoc w przeprowadzeniu i organizacji finału.

Stanisław Polaczuk



Zawody w pływaniu

Igrzyska młodzieży szkół podstawowych w drużynowym i indywidualnym pływaniu dziewcząt i chłopców przeprowadzono 25 listopada na pływalni I LO

w Białej Podlaskiej. Zawody były finansowane ze środków Gminy Miejskiej w Białej Podlaskiej.

Za pierwsze miejsce drużynowo zespoły: dziewcząt

SP nr 6 w Białej Podlaskiej i chłopców SP nr 9 w Białej Podlaskiej otrzymały puchary BSZS w Białej Podlaskiej. Wszystkie drużyny i indywidualni zawodnicy, którzy zajęli 1-3 miejsca otrzymali dyplomy.

Awans do rejonu drużynowo mają dwa pierwsze zespoły w kategorii dziewcząt i chłopców, indywidualnie po 3 zawodników w każdym stylu.

Zawody rejonowe odbędą się 4 grudnia na pływalni w Parczewie.

Stanisław Polaczuk



Biała Podlaska, zniszczona wieża i brama 1919 r.



Biała Podlaska, zniszczona brama okres międzywojenny

Quiz Gościńca

PŁATNOŚĆ ZA ZAZIELENIE

O roku 2015 zmieni się system dopłat bezpośrednich, między innymi wprowadzona zostanie tzw. płatność za zazielenienie. Na szczegóły, które będą zawarte w stosownych rozporządzeniach trzeba jeszcze poczekać. Planując uprawy na gruntach warto jest wiedzieć, jakie warunki należy spełniać co do wymogu zazielenienia.

1. Zazielenienie będzie realizowane między innymi przez:
A/ dywersyfikację upraw,
B/ utrzymanie zwierząt gospodarskich, w przypadku posiadania trwałych użytków zielonych,
C/ prowadzenie rejestru stosowania nawozów naturalnych i chemicznych w gospodarstwie.

2. Obowiązek zazielenienia nie będzie dotyczył rolników, którzy :

A/ użytkują nie więcej niż 15 ha gruntów ornych,
B/ użytkują nie więcej niż 10 ha gruntów ornych,
C/ użytkują nie więcej niż 30 ha gruntów ornych.

3. Realizacja zazielenienia to także utrzymanie obszarów proekologicznych, które z wymienionych elementów nie będą zaliczane do obszarów ekologicznych :

A/ obszary leśne,
B/ oczka wodne,
C/ zagajniki o krótkiej rotacji.

4. Producent rolny, który prowadzi działalność rolniczą na powierzchni 20 ha gruntów ornych w ramach realizacji dywersyfikacji upraw jest zobowiązany do uprawy co najmniej:

A/ 3 różne uprawy, przy czym uprawa główna nie może zajmować więcej niż 75% użytkowanych gruntów ornych,
B/ 3 różne uprawy, przy czym uprawa główna nie może zajmować więcej niż 95% użytkowanych gruntów ornych,
C/ 2 różne uprawy, przy czym uprawa główna nie może stanowić więcej niż 75% użytkowanych gruntów ornych
Bożenna Warda – Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego.

Odpowiedzi prosimy przysłać do dnia 15 stycznia 2015 r. na adres redakcji Gościńca.

Rozwiązanie Quizu Gościńca nr 9/2014

1 – C
2 – A
3 – B
4 – B

Prawidłowe rozwiązanie konkursu nadesłał **Tadeusz Krawczyk z Zabłocia**. Nagrodę książkową prześlemy pocztą.

Serdecznie gratulujemy !



gościńiec
bialski

NUMER ZAMKNIĘTO
30 LISTOPADA 2014 r.
Egzemplarz bezpłatny
Nakład 1500 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Redaguje zespół: koordynator - Jan Jańczuk, Elżbieta Chwalczyk - sekretarz redakcji

Współpracują: Barbara Brodacka, Teresa Bartosiewicz, Dorota Demianiuk, Marek Ferenc, Istvan Grabowski, Kazimierz Halczyk, Ewa Jarosiewicz, Anna Jóźwik, Anna Jureczek, Szczepan Kalinowski, Beata Kupryś, Kamila Korneluk, Jolanta Kwiatek, Mariusz Maksymiuk, Grzegorz Michałowski, Jolanta Mikulska, Krystyna Pawlik, Łukasz Pogorzelski, Krystyna Pucer, Grzegorz Siemakowicz, Natalia Sokolowska, Bolesław Szulej, Małgorzata Walczuk, Bożenna Warda, Łukasz Węda, Danuta Wowczeniuk, Małgorzata Zajac, Beata Zgorzałek.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe ul. Brzeska 41; 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 343 75 31; fax: 83 343 36 09;
e-mail: gosciniecb@powiatbialski.pl, powiatbialski@lubelskie.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Skład i druk: Drukarnia „CALAMUS” s.c. w Białej Podlaskiej



ADAMPOL SA
vehicle logistics

POMAGAMY NASZYM KLIENTOM
ZWIĘKSZAĆ ICH KONKURENCYJNOŚĆ



www.adampolsa.com.pl